



Dežela na robu prepada

SANDOR TENCE

Včerajsnja dogajanja v deželni svetbi bi verjetno zaslužila ironične in pikre ocene, katerim se ne bomo pridružili, ker menimo, da je stanje zelo resno in da s poceni ironijo ne pridemo nikamor. Furlanija-Juljska krajina namreč preživlja zelo hudo institucionalno in politično krizo - seveda z zelo negativnimi posledicami za celotno deželno skupnost - ki ji žal ni videti konca. Nekoc stabilna, učinkovita in za vso Italijo zgledna uprava je danes le spomin, najbolj pa zaskrblja dejstvo, da se vodilni politični razred ne zna, noče ali ne more dostojno zoperstaviti temu propadanju.

Manjšinska vlada, ki je tudi notranje razklana, ni sposobna izvoliti niti odbornika suplenta, pisana opozicija (leva sredina in Liga) pa tudi ne more jamčiti stabilne in trajne koalicije. Morda bo Roberto Antonione kmalu padel in morda bo njegovo vlado nadomestila nova, morda celo večinska koalicija, ki pa bo v vsakem primeru krhka, če si ne bo zadala nekaj zelo konkretnih ciljev. V mislih imamo predvsem nov volilni sistem, ceprav mislimo, da ni vsega kriva skrajno pomanjkljiva volilna zakonodaja, ki vse odločitve o vladah in koalicijah prepušča svetovalcem (beri strankam).

Ne gre samo za nova volilna pravila, ki so v vsakem primeru nujno potrebna, saj je v krizi sama ideja, rekli bi filozofija Dezele, ki ne zna najti svoje vloge in svojega mesta v spreminjajoči se državni in mednarodni stvarnosti. Na spremembe v srednji in vzhodni Evropi se hitreje prilagajajo v sosednjem Venezu in celo v Emiliji ter Lombardiji, mi pa ne znamo izkoristiti izrednih pogojev, ki nam jih nudita zemljepisna lega ter posebni statut avtonomne dezele. Kot primer kahkoi vzamemo nevezljivo »tekmovanje« med tržasko in videmsko univerzo, ki si v zadnjih mesecih dobesedno kradeta fakultete in studente.

Včerajsnja (ne)izvolitev novega odbornika je malenkost v primerjavi z zgoraj navedenimi problemi, je pa nedvomno dokaz, da tako res ni mogoče več naprej. Pred prepadam se navadno človek ustavi in vsaj za hip razmisli o svoji usodi. Upajmo, da se bo to zgodilo tudi z deželnim svetom.

FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA / POLEMIČNA SEJA DEŽELNEGA PARLAMENTA

Deželna vlada v hudih težavah Odbornik »opozicije« odstopil

Marini je sedel v upravi le dobri dve uri - Antonione morda na robu krize



TRST - Deželna vlada Pola svobosčin je manjšinska in je zato odvisna od dobre (ali slabe) volje opozicije. To je prislo do izraza tudi pri včerajsnji izvolitvi novega odbornika, ki bi moral v vladi predsednika Roberta Antonioneja nadomestiti Giovannija Via iz vrst FI-Krscansko-demokratskega centra, ki je po razsodbi deželnega upravnega sodišča izgubil svetovalski ter odborniški mandat.

Za naslednika Via je Pol svobosčin izbral Pordenončana Franca Dal

Masa, cigar kandidatura pa ni doživela soglasja v Forza Italia. Z glasovi opozicije je bil za odbornika suplenta nato izvoljen Tržacan Bruno Marini (FI-KDC), ki pa je po dveh urah odstopil.

Predsednik Antonione je bil kritičen do svojih somisljenikov, se bolj kritičen in polemičen pa je bil do opozicije. Če se bodo v Polu svobosčin nadaljevala sedanja razhajanja, je manjšinska vlada Pola svobosčin obsojena na politično krizo.

Na 3.strani

ITALIJA / OB PODPORI EVROPSKE UNIJE

Italiji uspelo »evropeizirati« zaplete zaradi Ocalana

Ofenziva desnice o aferi Forleo

MILAN, BRINDISI - Sodstvo raziskuje morebitno odgovornost milanskega kvestorja Francesca Forlea v umoru tihotapca cigaret Vita Ferrareseja pri Brindisiju leta 1995. Forleo je zavrnil vse obtožbe, njegova nekdanja sodelavca, ki sta glavni obremenilni prič, pa vztrajata. Primer Forleo se spreminja v politični primer, v katerem Pol svobosčin napada bivešega notranjega ministra Napolitana, Levi demokrati pa so v ocenah zelo previdni.

Na 12. strani

RIM, BRUSELJ, ANKARA - Italiji je uspelo evropeizirati in internacionalizirati zadevo Ocalan. Predsednik Evropske komisije Jacques Santer je včeraj po srečanju s predsednikom italijanske vlade Massimom D'Alema v Bruslju izrazil polno podporo Evropske unije Italiji v sporu s Turčijo. Če bo Turčija izvedla grožnje z bojkotom italijanskih izdelkov,

bo po zahtevi Santerja EU razmislila tudi o povračilnih ukrepih. Zadržanje so spremenile tudi ZDA, ki sedaj predlagajo, naj si Italija kaj »izmisli«, tako da bi sodili »terroristu Ocalanu«, ne da bi ga izročili Turčiji. Po odločni Santerjevi podpori je postala previdnejša tudi Turška vlada, ki sedaj trdi, da bojkot ni uraden.

Na 12. strani

Pretrgali mrežo tihotapcev, ki so tihotapili dekleta za prostitucijo

TRST - Prek Tržaskega in Goriskega je vodila pot, po kateri je skupina kriminalcev - večinoma iz Slovenije, kjer so imeli v Ljubljani center organizacije - tihotapila na stotine mladih žensk iz Ukrajine in Moldovije namenjenih prostituciji po vsej Italiji.

Mejni policiji je uspelo aretirati glavnega organizatorja trgovine z ljudmi, ljubljanskega taksista, pa tudi nekaj drugih italijanskih in slovenskih tihotapcev.

Na 4. strani



Inflacija nižja od pričakovane

RIM - Včerajsnji podatki druge skupine vzorčnih mest so potrdili ponedeljkove podatke iz prvih petih mest, ki so pokazali, da se je novembrska inflacijska stopnja znižala na 1, 5% od 1, 7%, kolikor je znašala v oktobru. Tako nizka ni bila že od decembra 1997 in je presenetila vse analitike, ki so napovedovali inflacijo med 1, 6 in 1,7%. Zakladni minister Ciampi je včeraj zanikal, da bi bilo padanje inflacije ucinke recesijskega gospodarskega trenda in zagotovil, da gre za naravno posledico odprave inflacijskih zarisc.

Na 11. strani

Prihodnji mesec D'Alema v Ljubljani

LJUBLJANA - Na včerajsnji tiskovni konferenci je slovenski zunanji minister Boris Frlec govoril o odnosih s sosednjimi državami in glede odnosov z Italijo dejal, da so stiki intenzivni in da naj bi decembra Slovenijo obiskala premier Massimo D'Alema in minister za zunanjo trgovino Piero Fassino, precejšnjo pozornost pa bo namenjena zakonu o globalni zaščiti Slovencev v Italiji.

Na 2. strani

Hitra železnica Turin-Milan-Trst

TRST - Italijanska železnica naj čimprej zgradi novo železniško progo z »visoko zmogljivostjo«, ki naj bi povezovala Turin, Milan in Trst ter naj bi bila povezana tudi z Genovo. To zahtevo so včeraj iznesli člani promocijskega odbora za cezpaddansko evropsko železnično predsedniku Italijanskih železnic Claudiu Demattèju. Srečanja se je med drugimi udeležil tudi tržaski zupan Riccardo Illy, ki je tudi član promocijskega odbora. Nova železniška proga naj bi sprostila promet v Padanski nizini in pospešila prevoz blaga južno od Alp.

Devetag obiskal KC Lojzeta Bratuža

GORICA - Občinski odbornik za kulturo in turizem Antonio Devetag je obiskal Kulturni center Lojzeta Bratuža. Na povabilo zastopnice Oljke v komisiji za kulturo Erike Jazbar se je srečal s predstavniki društev in ustanov, ki delujejo v centru. Odbornik je predstavil svoje poglede za kulturno-turistično ovrednotenje mesta in dejal, da mora skupna kulturna ponudba zajeti dejavnosti slovenskih organizacij.

Na 10. strani

Vsi državljani Evropske unije se lahko poslužujejo pravic posamezne manjšine

BRUSELJ - Franz Ulrich iz Nemcije je imel 5. junija 1995 ob prehodu avstrijsko-italijanske meje pri sebi predolg noz. Avstrijca Hansa Otta Bichla so 15. februarja 1994 karabinjerji zalotili pijanega za volanom. Oba sta morala zaradi tega pred sodnika in oba sta zahtevala sodno obravnavo v nemščini. Sodniki pa tej zahtevi niso ugodili z utemeljitvijo, da je po južnotirolskem posebnem statutu in izvršilnih zakonih sodna razprava v nemščini možna samo za pripadnike nemške manjšine v bociški pokrajini, medtem ko se za ostale Nemce vodi običajni sodni postopki v italijansci-

ni, seveda s tem, da se obtožencem, če ne poznajo italijansčine, prizna pravica do prevajalca. Tako so menili bociški sodniki.

Vendar pa se Ulrich in Bichl nista sprijaznila s to odločitvijo in njun odvetnik, sicer poslanec južnotirolske ljudske stranke Karl Zeller, je zadevo prenesel na evropsko sodišče. Tokrat ni slo za sodišče za človekove pravice, ampak sodišče, ki razsoja o spoštovanju določenih Evropske unije. Zeller je svoj priziv utemeljil z načeli o enakih pravicah vseh državljanov Evropske unije: kar je torej dovoljeno Nemcem, ki živijo na južnem Tirolskem, mora, na

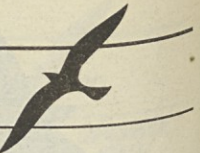
osnovi Maastrichtske pogodbe, veljati za vse nemško govoreče državljane EU, je dejal Zeller. Splosna teza, ki jo je zagovarjal, je sledeča: kjerkoli velja neka pravica za državljane neke države, mora ta pravica obveljati za vse državljane Evropske unije.

Priziv je bil uspešen: sodniki so namreč ocenili, da je nedopustna kakršnakoli diskriminacija katerekoli državljana EU in tako sklenili, da imata Ulrich in Bichl pravico do procesa v nemškem jeziku. Gre za novost v evropskem pravu, ki bistveno spreminja sedanj pristop k nace-lom zaščite manjšin.

TRGOVCI, OBRTNIKI,
GOSTINCI!

POSTANITE
VIDNI

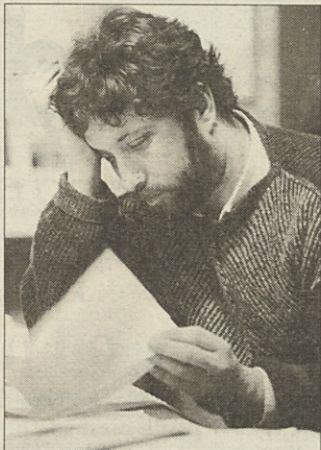
TA OGLASNI PROSTOR JE VAŠ
POKLIČITE PUBLIST 040/7606529



O G L E D A L O

Narodno vprašanje in zadrega znanosti

ACE MERMOLJA



Udeležil sem se petkovega posveta Slovenskega raziskovalnega instituta, ki je bil posvečen spominu Darka Bratina. Poslušal sem uvodni del in ne razprave, kar mi preprečuje oceno. Ocenjevati ni niti moj namen, ob robu dogodka pa bi nakazal siri problem: Zdi se mi namreč, da je slovenska znanost v nekakšni zadregi pred narodnim vprašanjem. Morda se motim, vendar bom svoj sum natančneje opredelil. Sam posvet Slorija je imel namen, ki ga je naslednji dan Primorski dnevniki označili z naslovom: »Zacrati smernice bodočega delovanja.« Predsednik znanstvenega sveta Milko Bufon je označil posvet kot samospraševanje. Lahko torej sklepamo, da išče institut nove raziskovalne smeri in novo samoutemeljevanje. Avtorefleksija je vedno pozitivna, saj znanost po svoji naravi trči na nove probleme, ki zahtevajo nov pristop. Avtorefleksija pa lahko izpostavi tudi zadrego, ki ni odvisna le od volje raziskovalcev.

Slovenski raziskovalni institut je nastal z namenom, da proučuje manjšinsko vprašanje. Prvenstveno je bila predmet njegove raziskave slovenska manjšina v Italiji, vendar je nemogoče obiti pri eni sami manjšini. Raziskave se lahko osredotočijo na specifični problem, ki ga ne morejo izvesti iz splošnega konteksta narodnih in etničnih manjšin v Evropi, ZDA, Kanadi itd. Toliko manj, ker se v omenjenih kontinentih in državah raziskuje manjšinsko vprašanje na najvišji ravni. Manjšinskega vprašanja niti ni možno ločiti od narodnega vprašanja in vprašanja nacionalnih držav. Ko ne bi bilo nacionalnega vprašanja, ne bi bilo niti manjšinskega. Obzorja katerekoli ustanove, ki se na znanstven način ukvarja z omenjeno problematiko, upošteva specifične in splošni okvir. Raziskovalcu se mimo specifik zastavlja vprašanje o narodu kot narodu, o nacionalni državi in seveda o narodni in etnični manjšini, ki živi na ozemlju narodne večine. Lotevati se specifičnih tem, kot so jezik, solstvo, kulturne ustanove itd. brez splošnega obzorja, je verjetno neproduktivno.

Pokojni Karel Sisković, ki je bil ustanovitelj Slorija in njegov prvi ravnatelj, je zagovarjal znanstven pristop do narodnega vprašanja. Znanstven pristop je utemeljeval notraj marksistične teorije o narodu, ki je bila vodilna v socialistični Jugoslaviji in tudi v Sloveniji. S tem mislim predvsem na teorijo Edvarda Kardelja, Lenina in drugih teoretikov. Po Siskovičevi smrti je postal ravnatelj Slori-ja Darko Bratina, ki je vnesel v delovanje instituta nove prijemne, ki so vsebinsko presegali Siskovičev okvir. Tako Siskovičev marksistični pristop kot Bratinova raziskovalna »filozofija« sta zagovarjala znanstveni pristop, ker sta razumela narod kot zgodovinski pojav, torej kot imanenco, ki je dostopna racionalno-znanstvenemu raziskovanju. Nočem trdit, da se je sedanje vodstvo odpovedalo znanstvenim principom, vendar je vrsta usodnih dogodkov posegla v razumevanje

narodnega in manjšinskega vprašanja ter na tem področju povzročila delitve, ki se vežejo na zelo konkretne politične, tudi strankarske, izbire.

Po razpadu Jugoslavije in z osamosvojitvijo Slovenije so se nekatere stvari bistveno spremenile. Osamosvajanje države na narodni osnovi predpostavlja močan čustven naboj, skratka, nacionalizem. Slovenci razumemo besedo kot negativno, vidni teoretiki pa ločujejo nacionalizem kot gibanje za narod od nacionalnega fundamentalizma, ki se je izrodil v fašizmu in nacizmu. Vojna v prostoru bivše Jugoslavije je slonela na nacionalnih fundamentalizmih in v sami Sloveniji lahko opazimo tovrstne fenomene, čeprav niso tako splošeni kot drugje. Samoosvojitvijo Slovenije se je ogromna večina intelektualcev povsem oddaljila od marksizma, prišlo je do pravega preloma. Marksistične teorije pa niso vedno nadomestile raziskave o narodu, ki bi se vključile v izredno bogato tovrstno dejavnost v ZDA, Kanadi, Evropi itd. Ko so se, pa niso imele v javnosti odmeva, ki bi si ga zaslužile. Predvsem pisatelji in nato politiki so ponovno izpostavili, seveda s posodobitvijo, poglede na narod, ki so prevladovali ob koncu prejšnjega in ob začetku tega stoletja. Med intelektualci se je ponovno uveljavil duhovno-jezični princip, skratka, posodobljena nemška romantična teorija o narodu kot duhu, ki se najizraziteje uveljavlja v jeziku, kulturi in umetnosti. Povzeli smo tudi iz Renana in posodobili teorije, ki so bile funkcionalne nacionalnemu naboju, ki je rojeval velike evropske nacionalne države. Moč duhovno-jezičnega principa je prisotna tudi v slovenski manjšini v Italiji. Zagovarjajo jo vidni pisatelji in tudi mlajši intelektualci (glej članek Damjana Hledeta v PD iz dne 20. t.m.). Problem sem skušal podrobneje razčleniti v svoji knjigi Narod in drugi, moj izhod iz duhovno-mitotvornega principa pa je izzval ostre polemike. Narod kot izrazito duhovni, to je metafizični princip, se v veliki meri izmika znanstvenemu opredeljevanju. Ne moremo anketrati duha. Lahko raziskujemo, kako se ljudje do njega opredeljujejo, duh kot duh pa ostaja kvečjemu področje poezije in filozofije. Politika se lahko opre na duhovni princip, ker vzbuja čustva in vabi ljudi k jasnejši emotivno-psihološki naboju, ki ga vzbuja vsako narodno gibanje, se je zato težko

znanstveno opredeljevati, saj znanost deluje na področju razuma, skratka, problem opredmeti in ga razčleni. Med Slovenci vztrajajo tudi drugačni pogledi na narodno in manjšinsko vprašanje, to so pogledi, ki razumejo narod kot tuzemski, zgodovinski pojav. Med dvema pogledoma pa prihaja do nasprotja, ki se kmalu spolitizira in zadobi odmev, ki presega znanstven okvir. To se kaže tudi v »podrobnostih«. Del Slovencev v Italiji meni, da je slovenska sola predvsem narodna postojanka, deluje torej v funkciji slovenskega narodnega duha. Drugi menijo, da je treba slovensko solo obravnavati kot normalno, čeprav slovensko, izobraževalno ustanovo. Za znanstvenika ni vseeno, iz katerega izhodišča raziskuje. Zato deluje raziskovalec v prostoru, ki ima vrsto psiholoških in političnih implikacij. Mislim, da je v tem zadrega, ki jo danes lažje prekorajajo pisatelji ali politiki, ker se opredeljujejo tako na emotivni ravni kot tudi glede na konkretne koristi.

Manjšinsko vprašanje se tako znajde v predhodnem precepu, kjer je težko ohraniti »objektivnost«, oziroma »nevtalnost«. Manjšinsko vprašanje, problem večkulturnih družb in držav, interkulturni procesi so v Evropi in svetu pod drobnogledom znanstvenikov. Slovenci v Sloveniji ter v Italiji in Avstriji, smo danes »ujeti« v polemiko prav glede tega vprašanja. Deloma velja za nas to, kar je Habermas ugotovil za Nemčijo. Ko Nemčija kot nacionalna država obravnava vprašanje starih manjšin in novih priseljencev, se sooča z dediščino, ki razume nemški narod kot strnjeno duhovno in kulturno enoto, ki se je opredmetila v močni nacionalni državi. Priznanje manjšin pa nujno spreminja takšno večinsko kulturo in mentaliteto, kar pomeni prerez v zavesti. Znanstvenik, ki se loti problema, spreminja (ali potrjuje) samorazumevanje naroda. Ko imamo Slovenci kot narod svojo državo, ki temelji na etničnem principu, vzbujajo priznanje manjšinskega vprašanja določeno nelagodje, morda celo prikazni iz prejšnje Jugoslavije. Priznanje manjšin namreč izpodbija klasični nacionalistični cilj, ki je enačil (in enaci) državo z etnično pripadnostjo državljanov. Zaradi tega so v Sloveniji do manjšinskega vprašanja opreznosti in prihaja do konfliktov (glej obujanje strahu pred italijansko prevlado v Istri). V omenjenem misljenju se zdijo celo slovenske manjšine v sosednjih državah prej jabolko spora kot korist. V slovenskih manjšinah vzbujata teži o zaprtosti, oziroma odprtosti, takojšnje reakcije. Znanstvenik, oziroma institut, ki se loteva narodnega in manjšinskega vprašanja, deluje v opisanem okolju in mu preti »nevarnost« da zadobijo njegove raziskave politično valenco. Znanstvenik, ki se loti narodnega in manjšinskega vprašanja je lahko v zadregi, ker mu lahko raziskava pade med mline narodnih čustev, opredeljevanj in politike. Pogum je v tveganju, ki bi presevalo zadrego.

LJUBLJANA / NOVINARSKA KONFERENCA MINISTRA FRLECA

D'Alema in Fassino decembra v Ljubljani

Zunanji minister bo danes v Vatikanu povabil papeža v Slovenijo - Ureditev odnosov s Hrvaško je nujna

LJUBLJANA - Tri mesece po mokriškem sestanku zunanjih ministrov Slovenije in Hrvaske je po mnenju vodje slovenske diplomacije Borisa Frleca največji premik v tem, da sta državi spoznali, da je ureditev odnosov nujna in da za to na obeh straneh obstaja politična volja.

Kot je včeraj na novinarski konferenci povedal Frlec, so predstavniki Slovenije in Hrvaske že pred današnjim iztekom mokriškega trimesečnega roka pregledali stalista obeh strani. Ugotovljeno je bilo, da se lahko pogovori glede treh nerese-nih vprašanj - Nuklearne elektrarne Krško, premoženjskoppravnega sporazuma in meddržavne meje - nadaljujejo, glede deviznih vlog varčevalcev podružnice Ljubljanske banke v Zagrebu pa bo potrebna "pomoč tretjega". Finančna ministra obeh držav naj bi kmalu pripravila predloga pogojev za svetovanje oziroma arbitražo, nato pa ju bo treba še uskladiti.

Premoženjskoppravní sporazum je po Frlecovih besedah pripravljen za podpis, podpisali pa naj bi ga, ko bosta rešeni vprašanja LB in NEK. Glede slednje se je na zadnjem sestanku premiorov in nekaterih ministrov v Mokrih pokazalo, da je za Hrvasko bolj sprejemljiv koncept solastništva, s čimer se strinja tudi Ljubljana, saj gre pri tem konceptu, kot je dejal zunanji minister, za delitev dolžnosti in obveznosti ter je za obe strani bolj obveščujoč. Frlec pričakuje, da bo glede določitve statusa NEK zato kmalu prišlo do napredka.

Kar zadeva določitev meje med Slovenijo in Hrvaško, so na ekspertni ravni tehnični dokumenti za potek me-

je pripravljeni, strani pa naj bi jih kmalu izmenjali - kot je slisati, že na prihodnjem sestanku zunanjih ministrov Frleca in Graniča 30. novembra v Ljubljani - nato pa bodo predlagani kompromisi seveda sli v politično pre-sojo.

Minister je spregovoril tudi o odnosih z Italijo. Tudi po zamenjavi vlade v Rimu so stiki med Slovenijo in Italijo intenzivni; decembra naj bi Slovenijo obiskala premier Massimo D'Alema in minister za zunanje ekonomske odnose Piero Fassino, precejšnja pozornost pa bo namenjena zakonu o globalni zasciti Slovencev v Italiji, ki je ta čas v parlamentarni proceduri. Ljubljana pričakuje, da bo rimska vlada kmalu začela crpati sredstva s fiduciarnega računa v Luksemburgu, kamor Slovenija nakazuje prispevke, ki izhajajo iz Rimskega sporazuma.

V zadnjem času je bilo več pogovorov s predstavniki Avstrije, pogajanja o kulturnem sporazumu s to državo se po besedah Borisa Frleca konstruktivno nadaljujejo. Minister pa je posebej izpostavil dejstvo, da se nobena od organizacij nemškogovoreče skupnosti v Sloveniji ni prijavila na razpis kulturnega ministrstva o dodelitvi sredstev za prihodnje leto, kar po njegovem mnenju kaže na to, da te organizacije delujejo predvsem politično.

Zunanji minister je včeraj popoldne odpotoval v Vatikan, kjer se bo danes sestal z državnim tajnikom kardinalom Angelom Sodanom in vatikanskim tajnikom za odnose z državami Jean-Louisom Tauranom. Naredili naj bi bilanco odnosov med Slovenijo in Svetim sedežem ter pregledali vprašanja, ki v odnosih med slovensko

državo in cerkvijo se niso rešena, minister Frlec pa bo predstavnikom Svetega sedeža izročil tudi vabilo predsednika Milana Kučana papežu, naj obišče Slovenijo.

Minister Frlec je gledel zdaj že zloglasnega poročila Evropske komisije o napredku Slovenije pri približevanju EU dejal, da je poročilo objektivno, vendar temelji na majskih podatkih, zato povsod ne ustreza dejanskemu stanju. Komisija je bila ponekod (glede zadolževanja v tujini in proračunskega primanjkljaja) do Slovenije zelo kritična, celo bolj kot je do članic petnajsterice, je se dejal. Zelo zadovoljen pa je bil minister ob dejstvu, da je bilo ugotovljeno, da Slovenija sploh ne bo potrebovala pogajanj o izobraževalnem sistemu, kar pomeni, da je slovenski sistem že evropski.

Slovenija bo naredila vse, da izpolni kriterije za NATO, čeprav je jasno, da bo končna odločitev odvisna od političnega razpoloženja v zavezništvu, je povedal Boris Frlec. Slovenija ima nekatere zagovornike, sedanje vaje zavezništva v Sloveniji pa so po ministrovih besedah dokaz zaupanja v našo državo. Bruselj pozitivno gleda na slovensko sodelovanje v različnih operacijah na Balkanu. Ljubljana je na sedež OVSE že poslala kandidature osmih predstavnikov za člane verifikacijske misije OVSE na Kosovu, je povedal Frlec in na vprašanje, ali je res, da je Beograd dal veto na slovensko sodelovanje v misiji, dejal, da o tem ne ve nič, niti ne vidi razloga za to. Vsekakor bo o misiji govora na ministrskem sestanku OVSE v začetku decembra v Oslu. (STA)

LJUBLJANA / V SLOVENIJI OBRAMBNA MINISTRICA?

Ljudska stranka predlaga Marijo Ribič

Podobnik obrazložil predlog premieru Drnovšku, ki pa se še ni odločil

LJUBLJANA - Predsednik Slovenske ljudske stranke (SLS) in podpredsednik vlade Marjan Podobnik je na včerajšnjem pogovoru predsedniku vlade in predsedniku Liberalne demokracije Slovenije (LDS) Janezu Drnovšku predlagal, da na mesto ministrice za obrambo imenuje Marijo Ribič, sedanjo državno sekretarico na obrambnem ministrstvu, zadolženo predvsem za področje proračuna.

Kot je na novinarski konferenci SLS poudaril Marjan Podobnik, ima Marija Ribič, ki je diplomirana ekonomistka, izkušnje v gospodarstvu, poleg tega pa je delovala na področjih inspekcije, družbenih dejavnosti in zdravstva, pred nastopom funkcije državne sekretarke pa je vodila zasebno podjetje za davčno svetovanje. Po besedah Marjana Podobnika je Marija Ribič, ki sicer ni članica SLS, oseba, ki dobro pozna razmere na obrambnem ministrstvu in uživa dovolj močno podporo znotraj samega resorja, poleg tega pa je pripravljena tudi na ustrezno so-

delovanje vseh, ki morajo sodelovati za dobro delovanje posameznega ministrstva.

V SLS ocenjujejo, da bi ob državnem sekretarju na MO Bogdanu Koprivnikarju, ki ima vojaško izobrazbo, in načelniku generalstaba, ki neposredno pokriva področje Slovenske vojske, Marija Ribič, ki predstavlja pozitivno kontinuiteto, lahko dobro in uspešno opravljala to funkcijo. Po mnenju prvaka SLS je na ministrstvu za obrambo pomembno, da se zaradi številnih obveznosti in pričakovanj ter pomena tega državnega resorja stvari čimprej stabilizirajo ter da močna oseba kredibilno prevzame to pozicijo in jo tudi skusa uspešno voditi.

Kot je obrazložil Marjan Podobnik, je bila Marija Ribič že ob imenovanju sedanjega ministra Alojza Krapeza ena izmed kandidat za to mesto, vendar se takrat predsednik vlade ni odločil za podporo njene kandidature. "Zal pa tudi danes (včeraj za bralca op.ur) ni bilo v celoti soglasja niti zavrnitve za ta predlog,

Tudi zaradi odgovornosti SLS pri vodenju tega resorja sem dolžan tokrat povedati, kdo je kandidat ljudske stranke, da se ne bo zamegljevala odgovornost, ce se bodo sporne stvari na ministrstvu za obrambo dogajale tudi v prihodnje. Glede na dejstvo, da je to vprašanje zaenkrat še odprto, pričakujem, da bo predsednik vlade predlog SLS sprejel in čimprej predlagal državnemu zboru, naj na mesto obrambne ministrice imenuje Marijo Ribič," je povedal Marjan Podobnik.

Glede na to, da se je državni zbor na včerajšnjem zasedanju seznanil z odstopom obrambnega ministra Alojza Krapeza, katerega zadnje aktivnosti so spodbujale k iskanju nekoga, ki bi opravljal to funkcijo do imenovanja novega ministra, sta se prvak SLS in premier Drnovšek pogovarjala tudi o začasnih rešitvi. Kot vse kaže, bo to mesto začasno prevzel eden od ministrov SLS, najverjetneje bo to minister za znanost in tehnologijo Lojze Marincek, je se povedal predsednik SLS. (STA)

POLITIKA / PRESENEČENJE NA SEJI DEŽELNEGA SVETA

Marini odstopil po izvolitvi Deželna vlada na robu krize

Huda razhajanja v Forza Italia - Antonione kritičen do skupščine

TRST - Dezelna vlada Pola svoboscin je manjšinska in je zato skoraj v celoti odvisna od dobre (ali slabe) volje opozicije. To je prislo do izraza tudi pri včerajšnji izvolitvi novega odbornika, ki bi moral v vladi predsednika Roberta Antonioneja nadomestiti Giovannijsko Via iz vrst FI-Krscansko-demokratskega centra. Slednji je zaradi znane razsodbe deželnega upravnega sodišča izgubil ne samo odborniški, temveč tudi svetovalski mandat. Njegovo mesto v deželnem parlamentu je prevzel nekdanji socialdemokrat in danes Berlusconijev pristas Adino Cislino.

Za naslednika Via, ki je doma iz Gradeza, je Pol svoboscin izbral Pordenončana Franca Dal Masa, cigar kandidatura pa ni doživela soglasja v Forza Italia. Spet so prišla do izraza znana razhajanja med načelnikom skupine Ferrucciom Antonione in dvojico Antonione-Ettore Romoli, tako da je bila Dal Masova kandidatura od vsega začetka na prepihu. Vseeno pa je desnosredinsko zavezništvo vztrajalo pri tej izbiri in to kljub temu da je opozicija (Oljka in Severna liga) takoj dala vedeti, da bo Polu svoboscin zmesala strene in podprla kandidata za odbornika, ki ne bo Dal Mas.

In res opozicija je to svojo grozno tudi izvedla in včeraj dopoldne glasovala za trzaskega zastopnika FI-CCD Bruna Marinija, ki je bil za novega odbornika izvoljen v tretjem glasovanju, ko je bila za izvolitev potrebna le navadna večina. Marini je dobil 25 glasov, Dal Mas jih je dobil 19 in Saro dva glasova, dvanajst glasovnic je bilo belih, en svetovalec pa se je vzdržal. Marini je dobil nekaj glasov Oljke in nekaj glasov ligasov, ostali svetovalci opozicije so se vzdržali, Dal Masu pa je zmanjkalo pet glasov Pola svoboscin, skoraj gotovo stranke (FI), kateri pripada.

Marini torej odbornik Pola svoboscin, a izvoljen z glasovi opozicije. To je seveda takoj sprožilo ostro polemiko in preprič v Antonionejevi koalicijski, ki je od novega odbornika iz lastnih vrst zahtevala takojšen odstop. Zastopnik trzaskega Krscansko-demokratskega centra, ki je od vedno blizu najbolj konservativnim ezulskim organizacijam, je bil izvoljen nekaj pred polnočjo, ob 14.30 je predsedniku Martiniju že izročil odstopno pismo. V njem je napisal, da ne more sprejeti izvolitve in da torej nepreklicno odstopa. Marini je Marinijevo odločitev

formalno sporočil načelnikom skupin, polemik pa se ni bilo konec.

Dodatnega olja na ogenj je v zgodnjih popoldanskih urah prillil predsednik vlade Antonione, ki je pred skupščino polemično komentiral Marinijevo izvolitev in s svojimi besedami se dodatno razburil duhove. Priznal je, da Pol svoboscin ni znal izraziti skupne kandidature, za kar obstajajo točne odgovornosti v koalicijski, ki podpira to vlado. Po predsednikovem mnenju so dogajanja postavila v slabo luč deželni svet, za kar pa nosi največ odgovornosti opozicija, ki je podprla Marinija. Dezelna vlada - je podčrtal Antonione - ne more sprejeti,

da drugi odločajo o njeni sestavi. Če ne bomo v stanju izvoliti odbornika pa ne bomo imeli drugih izbir kot odstop, je dejal.

Toliko Antonione, čigar besede so povzročile precej negotovanja med svetovalci, ki bodo na današnji seji ocenili njegov poseg in novonastalo politično situacijo. Temu naj dodamo, da je »pogoreli« Dal Mas na seji svetovalcev Berlusconijske stranke premagal somišljenika Maurizioja Salvadorja, ki je tudi doma iz pordenonske pokrajine. Na koncu pa je »prevladal« Trzascan Marini, ki je bil odbornik le za dobre dve uri, kar gotovo predstavlja svojevrsten rekord.



Bruno Marini (FI-CCD)



Franco Dal Mas (FI-CCD)

LJUBLJANA / NEURADNI PODATKI O NEDELJSKIH VOLITVAH

Liberalni demokrati najmočnejša stranka

Volilo je 57,18 odstotka upravičencev - Najvišja udeležba na Jezerskem, najnižja v Velenju

LJUBLJANA - Medtem ko se kandidati, ki se bodo v drugem krogu pomerili v tekmi za županska mesta (v 73 občinah) pripravljajo na odločilno politično bitko, je Republiška volilna komisija objavila neuradne podatke o volitvah. Po teh podatkih je bila volilna udeležba na nedeljskih lokalnih volitvah 57,18 odstotka. Od 1.519.089 volilnih upravičencev je svoj glas oddalo 868.671 volilcev.

Najvisjo volilno udeležbo v 190 občinah, kjer so volitve potekale, so zabeležili v občini Jezersko, in sicer 86,97 odstotno, saj je od skupaj 522 volilcev glasovalo 454, najnižjo volilno udeležbo pa so imeli v Velenju, in sicer 17,14 odstotno (od 25.484 volilnih upravičencev jih je glasovalo 4.367).

Neuradni zbirni podatki o uspehu strank na rednih volitvah v občinski svete, ki jih je do torka zbrala Republiška volilna komisija, se niso veliko spremenili. Liberalna demokracija Slovenije (LDS) je z 22,47 odstotka prejetimi glasovi na prvem mestu, sledi ji Socialdemokratska stranka Slovenije (-SDS), ki je dobila 16,15 odstotka glasov. Na tretjem mestu pa so nestrankske liste oz. neodvisni, ki so dobili 12,32 odstotka glasov.

Združena lista socialnih demokratov (ZLSD) je z 11,95 odstotka glasov na četrtem mestu, takoj za njo pa so se uvrstili Slovenski krscanski demokrati (SKD) z 11,11 odstotka prejetimi glasovi. Slovenska ljudska stranka (SLS) je dobila 10,48 odstotka glasov, Demokrati-

čna stranka upokojujencev (DeSUS) 5,55%, Slovenska nacionalna stranka (2,2%), Demokrati Slovenije (1,55%), Zeleni Slovenije (1,43%), Zveza za Primorsko (1,42%), Neodvisna lista za Maribor (0,81%), Liberalna stranka (0,52%), Slovenska obrtno-podjetniška stranka (0,49%) Krscansko socialna unija (0,31%), Nacionalna stranka dela (0,21%), Zelena alternativa Slovenije (0,2%), Naprej Slovenija (0,17%), Republikanci Slovenije (0,16%), Slovenski forum, Delavska stranka Slovenije in Nova stranka so dobili po 0,12 odstotka, Istrski demokrati zbor (0,06%), Stranka enakopravnih dežel (0,04%), Slovenska nacionalna desnica (0,03%) in Stranka neodvisnih (0,02). (STA)

MANJŠINA / JACOPO VENIER (CI)

Pozitivna ocena osnutka zaščitnega zakona Maselli

TRST - Ocena Italijanskih komunistov o Masellijevem osnutku zakona za zaščito slovenske manjšine je pozitivna, piše v tiskovnem sporočilu trzaski pokrajinski koordinator Cossuttove stranke Jacopo Venier, in dodaja, da je v osnutku tudi njihov prispevek. S tem, da so prepričali krizo vlade, ki jo je sprožil Bertinotti, so Cossuttovi pristasi med drugim omogočili nadaljevanje postopka za sprejem zaščitnega zakona v tej komisiji, poudarja Venier, ki je prepričan, da zdaj obstaja konkretna možnost odobritve zakona v tem zakonodajnem mandatu.

Po mnenju trzaskih komunistov je Masellijev osnutek izraz »visoke ravni obdelave rešitev - tudi izvirnih - ki postavljajo v središče permanentni dialog med manjšino in raznimi izrazi republike«. Po Venierjevem mnenju je treba prav temu dialogu prepustiti iskanje ustreznih in dinamičnih oblik izvajanja pravic na ozemlju Trzasko, Goriske in vzhodne Furlanije. Pravice Slovencev je treba priznati v mestih in njihovi okolici, vendar je logično, da bo odgovor javne uprave v razmerju s kolonizacijskimi potencialnimi odjemalci, pri čemer mora biti za jamčen minimum, meni Venier. Logično se mu zdi predvideti tudi oblike dvojezičnosti na območjih, kjer je vloga slovenske manjšine posebno izrazita, medtem ko bi bilo treba izdelavo posebnih seznamov občin, okoliš, vasi, ustanov in zavodov diferencirati glede na tipologijo pravic (individualnih, na osnovi prošnje, kolektivnih in vidnih). Pri tem Venier poudarja, da mora biti pristop k reševanju te problematike pragmatičen in na celoten hkrati, in da cilj Masellijevega osnutka ni le priznanje pravic manjšine, ampak tudi uresničitev območja organiziranega sožitja, v katerem lahko tako večina kot manjšina igrata vlogo protagonista.

KOROŠKA / DEŽELNOZBORSKE VOLITVE

SPÖ in ÖVP proti znižanju visokega vstopnega praga

CELOVEC - Volilni upravičenci na Koroskem bodo na deželnozborskih volitvah 7. marca 1999 po vsej verjetnosti volili po starih volilnih pravilih!

K takemu sklepu navedejo prve reakcije socialdemokratov (SPÖ) in Ljudske stranke (ÖVP) na izvedeniško mnenje salzburskega strokovnjaka za ustavno pravo Heinza Schäfferja. Ta namreč v obsežni ekspertizi meni, da koroski volilni zakon - kljub vstopnemu pragu desetih odstotkov za osvojitve osnovnega mandata - ni protustaven.

Predsednik deželnega zbora, socialdemokrat Adam Unterrieder, je po objavi izvedeniškega mnenja dejal, da s tem sprememba volilnih pravil se pred volitvami 1999 ni več potrebna, saj je malo verjetno, da bi ustavno sodišče sprejelo morebitno pritožbo.

Podobno je tudi stališče ljudske stranke dežel-

nega glavarja Zernatta, ki je od začetka razprave bojkotirala spremembo volilnega reda s svarilom pred »italijanskimi razmera« na Koroskem.

Kot kaže, pa razprava o volilnem zakonu kljub temu ni končana. Haiderjevi svobodnjaki so napovedali, da bodo kot edina deželnozborska stranka vztrajali pri zahtevi po znižanju volilnega praga na pet odstotkov, volilno gibanje majhnih strank »Demokracija '99«, ki tudi nižji prag, pa je vnovič napovedalo, da bo po 7. marcu 1999 takoj vložilo pritožbo proti volitvam.

»Demokracija '99« se pri tem opira na izvedenica za ustavno pravo in dolgoletnega predsednika avstrijske zbornice pravnikov Walterja Schupicha, ki meni, da bi pri ziv na ustavnem sodišču proti 10 odstotnemu vstopnemu pragu imel možnost uspeha.

Ivan Lukan

GORICA / JUTRI IN V PETEK

Simpozij o stanju jezikovnih manjšin v državah SEP-a

Sodelovali bodo predstavniki 16 držav članic in strokovnjaki

GORICA - Jutri in pojutrišnjem bo v goriskem avditoriju simpozij o stanju manjšin v državah Srednjeevropske pobude. Ta simpozij bo dejansko nadaljevanje vrha predsednikov držav in vlad SEP-a, ki je potekal ob koncu prejšnjega tedna v Zagrebu. To je poudaril tudi predsednik italijanske vlade Massimo D'Alema, ki je v Zagrebu izrecno omenil pomen goriskega srečanja. Poleg tega je poudarila vredno dejstvo, da bo prislo na goriskem simpoziju do soocenja med diplomati in strokovnjaki, ki bodo lahko sodelovali v razpravi. Udeležbo so že zagotovili predstavniki vseh šestnajstih držav članic Srednjeevropske pobude.

Srečanje bo odprto za javnost in na njem bo zagotovljeno simultano prevajanje. Razdeljeno bo na tri dele: prvi del bo v celoti namenjen informaciji o dveh manjšinskih situacijah, to je o stanju na Južnem Tirolskem in o stanju v Transilvaniji, ter razpravi o možnostih, da bi te modele koristno uporabili tudi v drugih državah Srednje Evrope in Balkana. Drugi del, v petek dopoldne, bo namenjen primerjavi med okvirno konvencijo Sveta Evrope za zaščito narodnih manjšin in dokumentom SEP-a o manjšinah. Tretji del, v petek popoldne, pa bo predstavljal politično sintezo, na kateri bodo sodelovali podtajniki - med temi tudi podtajnik v italijanskem zunanjem ministrstvu Umberto Ranieri - z namenom, da skupaj izdelajo politične smernice za rešitev nekaterih kritičnih situacij oziroma za izboljšanje zascite manjšin v državah Srednjeevropske pobude.

NOVICE

Zmeren potresni sunek v Posočju

LJUBLJANA - Seizmografi slovenske državne mreže potresnih opazovalnic so včeraj ob 14.49 v Posočju zabeležili zmeren potresni sunek, katerega predhodno ocenjena velikostna stopnja je bila 3,2. Zarišce potresa je bilo po predhodnih podatkih 80 kilometrov severozahodno od Ljubljane. Po prvih podatkih ocenjujejo, da so bili učinki potresa v širšem nadzarišnem območju četrte do pete stopnje po evropski potresni lestvici (EMS), je se sporočila Uprava RS za geofiziko. (STA)

Ostra trenja v furlanski Ljudski stranki

VIDEM - Sklep Pietra Commessattija, da se poveže za drugi krog tudi z Nacionalnim zavezništvom, je povzročil hudo napetost v furlanski Ljudski stranki. Dezelno strankino vodstvo je v ponedeljek zvečer po večerni seji soglasno sklenilo, da se poveza ve ne bo podprlo, ker se je kandidat odločil za zavezništvo proti volji Ljudske stranke. Zato je vodstvo tudi zagrozilo z izključitvijo vsakomur, ki bi sprejel mesto v morebitnem Commessattijevem odboru. Stranka vabi volilce, naj v drugem krogu glasujejo po vesti, dezelni tajnik Ivano Strizzolo pa je včeraj kar naravnost dejal, da »Commessatti ni več naš kandidat za zupana«.

Toda nekateri videmski voditelji LS niso istega mnenja. Sinoci je o problemu do poznega razpravljal občinsko vodstvo. Dokončna odločitev, v trenutku ko poročamo, ni znana, vendar sta bivši videmski zupan Claudio Mussatto in mestni tajnik Lorenzo Biasutti menila, da bi videmska LS lahko podprla Commessattija. Oba nista izključila možnosti razkola z dezelnim vodstvom, čeprav sta takoj dodala, da tega ne želita.

Zeleni, ki so se odločili, da bodo podprli predstavnika Severne lige Sergia Cecottija, pa sta menila, da sedaj LS išče samo alibi za povezavo, ki ji povzroca zadrego.

Upokojenci: FJK naj finansira zakon za zaščito ostarelih

TRST - Sindikati upokojujencev so za danes napovedali manifestacijo pred sedežem deželnega sveta FJK na Oberdanovem trgu. To bo prva v kopici pobud, s katerimi želijo pritiskati na dezelni odbor in stranke, da v financnem zakonu za prihodnje leto vključijo tudi postavko 20 milijard lir za uresničitev najnujnejših določil zakona za zaščito ostarelih. Med temi omenjajo povisek prispevka družinam, ki gostijo ostarele, ki potrebuje oskrbo, znižanje stanarine v domovih za ostarele, pripevki za prevoze in za rekreacijo ter kulturno udejstvovanje ostarelih.

Bistriška voda za Brkine

KOZINA - Župana občin Herpelje Kozina Stanislav Krebelj in Ilirska Bistrica Stanislav Prosen sta podpisala predlog sporazuma, po katerem bo Ilirska Bistrica prodala viske pitne vode sosednji občini. Ko bo pogodba izpeljana (in predlog sporazuma je njen sestavni del), bodo bistriško vodo namenili predvsem brkinskim vasem.



ČRNA KRONIKA / 7 LJUDI V ZAPORU, DRUGIH 11 ŠE IŠČEJO

Tolpa iz Ljubljane vodila trgovino s prostitutkami

Čez mejo so tihotapili dekleta iz Ukrajine in Moldove

Z mladimi dekleti, namenjenimi prostituciji, so ravnali kot z zivino ali s sužnji: jih preprodajali, jih žigosali z neizbrisnim crnilom, pri predaji »blaga« so jim zvodniki celo pregledovali zobe, kot na konjskem sejmu. Policija je včeraj predstavila zaključek preiskovalne akcije, ki je razkrila mednarodno, predvsem pa slovensko mrežo tihotapcev ljudi in izkoriševalcev prostitucije. Aretirali so jih sedem, trije so italijanski državljani, ostali pa so iz Slovenije; med temi je tudi vodja kriminalne tolpe, bivši ljubljanski taksist S.Z. star 46 let. Zaporni nalog so izdali se na račun drugih 11 slovenskih državljanov, ki pa verjetno nimajo najmanjšega namena, da stopijo na italijansko stran meje, kjer jih čaka zasluzen zapor.

Vodja trzaskе obmejne policije Antonino Abate je včeraj na tiskovni konferenci predstavil dosežke preiskave z neprikritim zadovoljstvom, pa tudi z zgroženostjo: »Doselej smo se ukvarjali s tihotapljenjem nelegalnih pribežnikov, tokrat pa smo odkrili nekaj povsem drugačnega: trgovanje z mladimi ženskami.« Abate je prikazal shemo kriminalne organizacije (na sliki, foto KROMA/Krizmancic), ki je delovala od Ukrajine in Moldove prek Madžarske in Slovenije do Italije, kjer je bil trg »končnih uporabnikov« tega nesrečnega človeškega blaga.

Kriminalna naveza se je po mnenju preiskovalcev razvila že leta 1996. V ukrajinskem glavnem mestu Kijevu in v moldavski prestolnici Chisinov (Kisinnov) so na krajevnih časopisih objavljali vabljeve ponudbe za dekleta stara od 18 do 23 let in lepega izgleda, ki bi rade delale v Italiji. Nekatera so res verjela, da jim bodo nudili službo, drugim je bilo takoj jasno, da gre za prostitucijo, vse pa so se znašle v kolesju nasilja in ponizanja zaradi nemogočih razmer, ki so prevladale po padcu Sovjetske zveze: revšci-



na, brezposelnost, splošno pomanjkanje, pa tudi družbeni kaos v postsovjetskih republikah.

Kakorkoli že, pot do italijanskih pločnikov je peljala prek Madžarske do slovenske prestolnice in naprej v Italijo: za prehod meje je skrbela slovenska organizacija. V Ljubljani so dekleta namestili po zasebnih hišah, s katerimi je razpolagala slovenska kriminalna organizacija, kjer so jih žigosali, jim odvzeli osebne dokumente, »preizkusili« njihove spolne sposobnosti, v primeru nezadovoljivega rezultata ali upiranja jih grobo pretepali in jih posiljevali do onemoglosti. Nato so jih pripeljali do meje, ki so jo prečkale v glavnem v nočnih urah, in sicer največkrat blizu pokopališča pri Paljkišču v Dolu ali pa med Trnovco in Prečnikom na trzaskem Krasu. Od tod so dekleta peljali na avtocesto in jih izročali zvodnikom na postajališčih bencinskih crpalk od Gornarsa do Cessalta.

Prav tu so policisti s fotografskim aparatom in teleobjektivom dokumentirali srhljive podrobnosti tega nečednega posla: preden so zvodniki naložili dekleta na svoja vozila, so jih pregledali kot zivino, jih pretipali in jim pregledali zobe: blago pač, ki so ga na-

ročili z zelo točnim opisom postave, barve lasi, oči itd in za katerega so odsteli ukrajinskim in moldovskim organizatorjem od 5 do 9 milijonov lir za obdobje treh mesecev. Za vsak prehod meje je ostalo od 900 tisoč do enega milijona lir v žepih slovenskih tihotapcev; posel je torej bil izredno donosen, tudi sodeč po luksuznem življenju nekaterih od vodilnih pri ljubljanski organizaciji. Računajo, da je samo od letosnjega junija, ko jih je policija pričela zasledovati, slo skozi roke te organizacije slovenskih tihotapcev (verjetno na drugi strani meje delujejo še druge kriminalne organizacije, tudi zaradi ne pretirano ostrih slovenskih zakonov) več sto deklet, od predlanskim jih je verjetno že več tisoč.

Ko so policisti prisli na sled nekaterim dekletom, so jih sprejele kot svoje resitelje in jim orisale kolesje sistema, v katerega so padle; navadno je minilo največ 48 ur od »predaje blaga«, in že so se zlepa ali zgrda znasla na pločniku v mestih od Veneta, Emilije, Lombardije do Lacija. Od zaslužka za svoje spolne storitve so si lahko pridržale samo eno desetinko! Večino deklet je policija že izgnala nazaj v domovino, nekatera, ki bodo pričala proti

tihotapcem in zvodnikom, pa so pod policijskim nadzorom zaradi nevarnosti, da se jim kriminalci masčujejo.

Imen aretiranih niso sporočili, pač pa samo njihove začetnice in starost. Kot že rečeno, so ujeli na italijanski strani meje bosa kriminalne organizacije, 43-letnega slovenskega državljan S.Z. iz Ljubljane, še iščejo pa njegova sodelavca 35-letnega D.S. in 24-letnega M.K. Na seznamu za aretacijo sta tudi slovenska vođa Z.T. (37 let) in D.A. (24 let) ter slovenski soferji B.D. (38 let), M.S. (25 let), B.M. (24 let), R.K. (31 let), P.M. (37 let), M.K. (39 let) in P.Z. (25 let). Tri voznike s slovenskim potnim listom so že aretirali, ko so peljali dekleta po avtocesti: v zaporu so torej še 30-letni M.P. in 19-letna P.S. in A.M.. Na italijanski strani so zasledili se tri tukajšnje soferje: 31-letnega R.R. so aretirali, 23-letni T.C. je v domačem priporu, 40-letni G.F. pa je na časni svobodi. Slednja verjetno sodelujeta s sodstvom in zato ne sedita več v zaporu. Za resetkami je še 56-letni L.D., ki je izkoriščal prostitutke. Po podatkih, ki so jih posredovali včeraj, so dekleta v glavnem bila namenjena posameznim zvodnikom, večinoma Albancem, Srbom in Italijanom, ne pa večjim organizacijam.

Obtožbe za aretirance so izredno hude: od organizacije nelegalnih prehodov meje do sodelovanja pri izkoriščanju prostitucije, od spolnega do fizičnega nasilja.

Voditelj mejne policije Abate je naglasil vsakodnevne operative stike s slovenskimi, predvsem koprskimi kolegi: »Brez sodelovanja slovenske policije jim verjetno ne bi prisli na sled,« je dejal. Slovenskih državljanov, ki so osumljeni sodelovanja pri kriminalni mreži in za katere so v Italiji izdali zaporne naloge, Slovenija ne bo izročila, kaže pa, da se tudi na slovenski strani meje preiskava se ni zaključila.

ČRNA KRONIKA

Še drugi napad roparja z nožem v tobačni prodajalni

Verjetno gre za istega, ki je malo prej ranil moškega na Akvedotu

Policija se ni izsledila roparja, ki je v ponedeljek popoldne hladnokrvno ranil z nožem na Drevoredu XX. septembra 34-letnega Pierandrea Fabbrija, ko mu ta ni hotel izročiti listnice. Niso ga zasledili in verjetno gre za istega roparja, ki se je kmalu po krvavem napadu na Drevoredu lotil tobačne prodajalne v Ul. Settefontane 37. Tudi v tem primeru je namreč slo za mlajšega moškega srednje postave z daljšim nožem v roki.

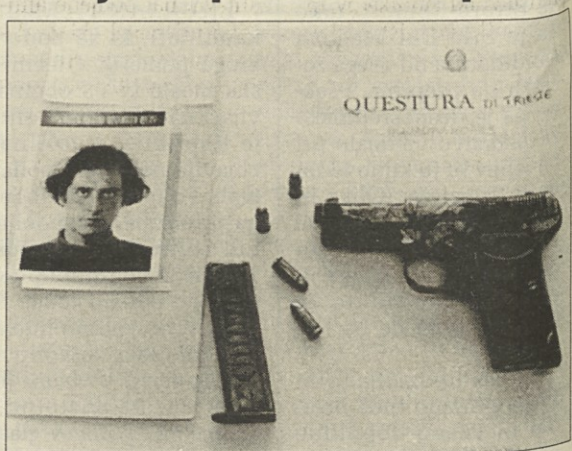
Bila je skoraj 20. ura v ponedeljek zvečer, ko je neznanec stopil v prodajalno, kjer je bila 48-letna Viviana Tuzzi. Zagrozil ji je s 15 centimetrov dolgim nožem in pograbil iz blagajne približno 200 tisoč lir. Govoril je v trzaskem narečju z naglasom »z onstran meje,« kot je povedala Tuzzijsva, ki ga je orisala kot mlajšega moškega srednje postave z ovratno ruto in celado, ki sta mu prikrivali obraz. Ropar je zahteval, naj se ženska uleze na tla in mu izroči listnico, Tuzzijsva pa se mu je uprla, tudi ker je prav v tistem trenutku v prodajalno stopil kupec.

Mladi ropar je hitro pobegnil iz trgovine, skočil na vespo temne barve in izginil.

Policija ne izključuje, da gre za drugi napad istega roparja z nekajurnim razmahom, kar resno zaskrblja, saj se vedno prosto kroži po mestu z nožem v žepu in brez velikega obzira do žrtev, kot dokazuje 30 silovov po roki in trupu prvega oropanca.

POLICIJA / ARETACIJA

Prekupčevalca z mamili ujeli s pištolo v žepu



Pregarčeva slika in pištola

Policisti letetečega odredka so izsledili in are-

tirali 30-letnega Renata Pregarca, in to v nevarnih okoliščinah, saj je Pregarc imel v žepu pištolo.

Gre za človeka, ki je osumljen prekupčevanja z mamili, točneje na njegov račun je sodstvo izdalo zaporni nalog z obtožbo, da je vodil razpečevanje ecstasija in kokaina, ki so ga tihotapili iz nekaterih severnoevropskih držav. Ko so mu pred letom dni prisli na sled, je Pregarc pobegnil; preiskovalci menijo, da se je ves ta čas skrival v Nemčiji. Pred kratkim pa jim je prislo na uho, da se spet potika po Trstu. Nekaj časa so ga iskali in končno so ga izsledili. Ko so ga prijeli, so odkrili, da ima pištolo s stirimimi naboji, ki mu je na srečo ni uspelo potegniti iz zepa. Seveda so ga zaprli v korronejski zapor.

Pri aretaciji se je tudi izkazalo, da je bila upravičena obtožba drugega osumljenca prekupčevanja z mamili, ki sodeluje s preiskovalci: ta je namreč povedal preiskovalcem, da mu je pred časom Pregarc grozil s pištolo, naj nemudoma prekliče svoje priznanje in obtožbe, sicer ga bo ubil.

NOVICE

Danes protest upokoencev in ostarelih

Burja in mrzlo vreme ne bosta preprečila nekaj sto upokoencev protest pred sedežem deželnega sveta. Danes se bodo zbrali, da bi se enkrat zahtevali naj deželna vlada nakaže denar za finansiranje deželnega zakona za zaščito ostarelih. Protest prirejajo deželni sindikati upokoencev SPI-CGIL, FHP-CISL, UILP-UIL in Capla, ki združuje upokoence neodvisnih poklicev.

V naslednjih dneh in tednih bodo današnji sledile še druge manifestacije, ce ne bodo deželna uprava in politične sile, ki so zastopane v deželni skupščini, zagotovili vključitve postavke 20 milijard lir za kritje potreb deželnega zakona o zaščiti ostarelih v deželni finančni zakon.

Civilno služenje vojaškega roka

Trzaska Karitas obvesča, da je odprla posebno okence za mlade, ki bi želeli opravljati civilno službo namesto vojaške. Opoencniki zaradi vesti se lahko obrnejo na urade Karitasa v Ul. Cavani 15, tel. 040/3185481; 040/3185482, in sicer ob sredah od 12. do 13. ure in ob petkih od 18. do 19. ure.

V Sesljanu solidarnostni pohod z baklami

V soboto bodo v Sesljanu priredili pohod z baklami. Udeleženci »adventne baklade,« kot so jo poimenovali, bodo krenili ob 18.30 s središča Sesljana proti morju do plaže nekdanjega kopališča Caravela. Med pohodom bodo zbirali sredstva za dom za obbolele za rakom in njihove sorodnike, ki so ga uredili v Avianu prav s prispevki s takih solidarnostnih pobud.

SREČANJE / POTI SVETA

Škof in rabin na razstavi o židih

Razstava Poti sveta o židovskih intelektualcih in evropski kulturi od 1880. do 1930. leta, ki je odprta v konjušnici Miramarskega gradu, je bila včeraj priča pomembnemu srečanju med trzaskim škofom Evgenom Ravignanijem in rabinom trzaskе židovske skupnosti Umberto Pipernom. Ob prihodu sta se vodji katoliške in židovske verske skupnosti objela in prisrčno pozdravila. Medtem ko je Piperno poudaril sodelovanje in spostovanje med obema skupnostima, je Ravignani govoril o »prijateljih Židih« in o prijateljstvu, ki bogati mesto. »Trst ne sme pozabiti na trpljenje Židov,« je poudaril Ravignani ter ocenil razstavo kot »priložnost za spoznavanje kulture ljudstva, ki živi z nami in predstavlja naše starejše brate.« Piperno je še dodal, da številne pobude o Židih in njihovi kulturi, ki se tačas vrstijo v mestu, spodbujajo mlade in sploh trzasko družbo k iskanju skupne duhovne poti.

Škof in rabin sta si nato ob spremstvu trzaskega podžupana Roberta Damianija ogledala razstavo, ki jo je uglednim gostom predstavil urednik Riccardo Cali-



mani. Poti židovskega sveta se vijejo iz Trsta do Dunaja, Prage, Budimpeste in Berlina. Židovski kulturni naboj je bil na tem srednjeevropskem območju ob prelomu stoletja res izreden. Svevo, Saba, Mahler, Kraus, Canetti, Zweig, Husserl, Wittgenstein, Klimt, Schiele, Roth, Freud,

Lukács, Kafka, Einstein, Rosa Luxemburg, Walter Benjamin so le nekatera od izjemnih imen, o katerih govori razstava. »Braniti lastno identiteto pomeni prispevati k bogastvu mesta,« je menil škof Ravignani ob koncu lepega kulturno-verskega srečanja z rabinom Pipernom.

OBČINA TRST / FINANČNI PRORAČUN ZA LETO 1999

Davek na smeti višji »le« za 15 odstotkov

Tiskovna konferenca uprave in zastopnikov večine

Občina Trst bo prihodnje leto povisala davek na odvažanje smeti za 15, največ 17 odstotkov in ne za 32 odst., kot je sprva načrtovala občinska uprava Riccarda Illyja. To sta na včerajšnji novinarski konferenci povedala podzupan Roberto Damiani in odbornik za proračun Giorgio Zanfagnin. Odlocitev o znižanju prvotnega povisa, ki je bil res pretiran in neupravičen, je sad nekaterih trenj med upravo in svetovalskimi skupinami, ki jo podpirajo, na katera je opozoril levi demokrat Igor Dolenc, predsednik svetovalske komisije za proračun. Dolenc je tako visok povisek davka na smeti ocenil

za neupravičenega, njegove besede pa so precej zbudile nekatere občinske odbornika in samega podzupana.

Damiani in Zanfagnin sta povedala, da je nov predlog o davkih na smeti sad nepričakovanih prihodkov (tri milijarde lir), ki jih bo Občina v kratkem dobila od države oziroma od Dezele. Rekla sta tudi, da je proračun sad sodelovanja med odborom in večinsko koalicijo, kar so nekateri (med njimi Dolenc) v prejšnjih dneh močno postavili v dvom. Dejstvo, da so se srečanja z novinarji udeležili tudi slovenski svetovalci (v svojstvu predsednika pristojne občinske komisije) ter načelnika



Igor Dolenc

Oljke in Illyjeve liste, priča, da so se vode nekoliko umirile, vsaj navidezno. Problem odnosov med Illyjevo upravo in večinskimi svetovalci pa ostaja ne-



Roberto Damiani

rešen in se, kot znano, redno pojavlja skoraj vsakič, ko mora uprava sprejeti važne odločitve.

Proračunske popravke o davku na smeti in še o nekaterih drugih pomembnih zadevah bo vsekakor danes ali jutri formalno vložila večinska koalicija in ne odbor. Damiani je tudi napovedal večjo skrb za boljše odnose z uslužbenci in celo namignil na možnost novih zaposlitev, o katerih bo vsekakor tekle besede, če sploh bo, v prihodnjem letu. Glede tega vprašanja se bodo pristojni odborniki že danes srečali s sindikalnimi predstavniki osebja.

Davek na nepremičnine (ICI) bodo v trzaski občini povisali od sedanjih 4 na 4,5 promil, kar je - tako je vsaj dejal odbornik Zanfagnin - najnižji v nasi pokrajini. Vsi so soglasali, da mora povisek davka na smeti spremljati boljša kvaliteta storitev.

POKRAJINA / TISKOVNA KONFERENCA

Novi predlogi za reciklažo odpadkov

Marini: »Deželni načrt je zastarel - Na Tržaškem potrebujemo ločeno zbiranje«

Zascita okolja in morja, povezane s Slovenijo, manj stroškov za davkoplacevalce, možnost po večjih finansiranjih EU. Vse to in marsikaj drugega predvidevajo predlogi, ki jih je trzaska Pokrajina naslovila na Dezele FJK za njihovo vključitev v deželni načrt za uničenje odpadkov. Prvenstveni cilj zadeva ločeno zbiranje odpadkov in njihovo reciklažo, a državljani bi davke placevali drugače, saj bi zadevali količino proizvedenega odpadnega materiala.

Predlog za spremembe je predstavil včeraj na tiskovni konferenci pokrajinski odbornik Giulio Marini, po mnenju katerega je treba povsem spremeniti načrt. Do sedaj so na Trzaskem uporabljali upepeljevalnik brez vsakršne kontrole plinov in strupenih snovi, tako da zahteva Pokrajina več ločenega zbiranja in bolj omejeno uporabo upepeljevalnika. Slednji med drugim ne zadošča novim normativom, Trst pa postaja »kemična bomba«, saj proizvaja letno upepeljevalnik poldrugo tona strupenih snovi.

Pokrajini leži pri srcu zdravje državljanov, je dejal Marini, zanimivo zamisel pa predstavlja predlog po uvedbi dveh vreck različnih barv za smeti, ki bi jih posredovali ljudem in ki bi služile za ločeno zbiranje odpadkov. Slednje (od papirja in stekla do aluminija in zezeza) bi nato preko optične naprave ločili ter unčili ali zbrali za ponovno uporabo (kar se npr. dogaja v Svidi in na Švedskem). Naj pove-

mo, da bi zaboyniki na ulicah ostali nespremenjeni.

Po Marinijevih besedah gre spodbujati tudi industrijo, saj bi lahko na območju od upepeljevalnika do Siot (440.000 kv. m.) namenili strukturam za reciklažo, kar bi lahko privedlo od 200 do 400 novih delovnih mest. Glede na dejstvo, da hoče biti Gorica avtonomna v zvezi z uničevanjem odpadkov, predlaga Pokrajina razširitev zaledja do Slovenije in sodelovanje s sosedi, ki imajo tudi težave s problemom odpadkov.

S predlogi Pokrajine bi ljudje placevali sorazmerno manj davkov, ker ni več davek na število kvadratnih metrov bivališca, ampak na število prebi-

valcev. V tem smislu bi bilo treba liberalizirati tržišče, je dejal Marini, zbiranje odpadkov pa bi lahko opravljali posamezniki oz. veliki obrati (po dekretu Ronchi lahko zasebno poskrbimo za odpadke, ne da bi placevali davkov), v nekaj letih pa bi se v Trstu reciklaža povisala s 4 odstotkov na 30%.

Marini torej zahteva od Dezele, naj upošteva nove predloge, saj je deželni načrt po njegovem mnenju že zastarel. Z novimi tehnologijami in s sodelovanjem prebivalstva bi nedvomno pripomogli k spoštovanju okolja, a tudi stroški bi se za skupnost zmanjšali, ko pa bi slo vse po olju, bi barvne vrečke videli že konec naslednjega leta. A. G.

NOVICE

Preusmeritev proge avtobusa št. 8

Ul. Carpineto je od včeraj zaprta za promet zaradi nujnih del na cestiscu. Trzasko konzorcijalno podjetje za prevoze ACT zato obvesca, da je preusmerila progo avtobusa št. 8. Avtobusi bodo tako zacasno vozili po Istrski ulici in Ul. Valmaura (po progi avtobusa št. 10), namesto po obicajni progi po Ul. Soncini in Ul. Carpineto. Vse dodatne informacije posreduje zelena številka 167-016675.

Predstavitev načrta o barkovljanski plaži

Kolegij trzaskih gradbenikov bo danes predstavil načrt o izvršljivosti razširitve plaze v Barkovljah, ki je v zadnjih tednih izzvala med domačini odmevne polemike. Predstavitev bo v admiralški sobi trzasko luskse kapitanije na trgu Duca degli Abruzzi 4 ob 11. uri.

Srečanje s poslancem Corradom Belcijem

V knjigarni Borsatti v Ul. Ponchielli 3 bo danes srečanje z nekdanim trzaskim poslancem Corradom Belcijem. Med srečanjem bosta novinar Fulvio Molinari in založnik Valerio Fiandra predstavila dve Belcijevi deli, in sicer Gli uomini di De Gasperi a Trieste (De Gasperijevi mozeje v Trstu), ki je izšla pri založniku Morcelliana, ter Nona Marieta - ricordi dignanesi (Babica Marieta - dinjanski spomini) v izdaji trzasko založbe Lint. recanja se bo udeležil tudi ravnatelj zavoda IRCI Piero Delbello.

Evangeličanska cerkev praznuje stoletnico

Evangelicansko-metodisticna cerkev v Trstu praznuje letos stoletnico ustanovitve. V okvir proslav visokega jubileja bo v petek, 27. novembra priredila konferenco, na kateri bo Giovanni Carrari predaval o »Trzacanu, ki je pred sto leti stopil proti toku«, to je o rojstvu metodisticne cerkve v Trstu. Srečanje bo v dvorani krozka avarovalnice Generali na Trgu Duca degli Abruzzi 1.

Srečanje o emigraciji Tržacarov v Avstralijo

Kulturno združenje Enrico Berlinguer prireja v petek, 27. novembra, v konferenci dvorani knjigarne Borsatti v Ul. Ponchielli 3 srečanje na temo Trzaska emigracija v Avstralijo. Po uvodnem posegu docenta gospodarske geografije na trzaski univerzi Pia Nodarija bodo posegli predsednik združenja Enrico Berlinguer, Claudio Tonel, predsednik združenja Giuliani nel mondo Dario Rinaldi in predsednica julijske sekcije združenja nekdanih izseljencev v Avstralijo Elisa Lo Sapio. Srečanje se bo pričelo ob 17. uri.

Razstava o ladjah de Henriqueza

V muzeju Revoltella se nadaljuje razstava ladij Diega de Henriqueza, na kateri so na ogled predmeti, risbe, dokumenti, knjige, umetnine na morsko tematiko. Razstava predstavlja odskočno desko za ureditev muzeja o vojni za mir, ki ga bodo poimenovali prav po Diegu de Henriquezu. Razstava je odprta ob torkih, četrkih in petkih od 9. do 13. ure, ob ponedeljkih in sredah pa od 9. do 16. ure.

ŠKEDENJ / SINDIKALNA KRONIKA

Brez dogovora za železarno

Še razhajanja glede dopolnilne blagajne za 200 delavcev

Pet ur pogajanj med predstavniki sindikatov in zastopniki lastništva skedenjske železarnice ni privedlo do dogovora o dopolnilni blagajni za 200 uslužbencev, ki naj bi stopila v veljavo prihodnji torek, 1. decembra, in trajala do konca februarja. Podjetje je utemeljilo zahtevo s

ne. Na drugem mestu je zahteva, naj podjetje anticipira prispevek, ki ga delavci prejmejo v obdobju dopolnilne blagajne, navadno z znatno zamudo.

Končno sindikati predlagajo, naj podjetje vzame dokončno v službo od izteku pogodbe za profesionalno izobraževanje vseh 50 začasnih zaposlenih.

V prvem polletju prvič več civilnih kot cerkvenih porok

Manjka še dober mesec do konca leta in torej bi se rezultat lahko spremenil, vendar kaže, da bo letos v trzaski občini prvič več civilnih kot cerkvenih poročnih obredov. Tako je bilo v prvem polletju, saj so od januarja do junija letos zabeležili 149 verskih poročnih obredov in 197 porok pred občinskim funkcionarjem. Gre za trend, ki ga je mogoče zaslediti že več let: leta 1960 je bilo razmerje 96:1.741, leta 1980 378:658, leta 1990 400:561, leta 1995 388:409, lani pa 380:422.

MIELA / JIDIŠ FILM

Nekoliko spremenjen program filmskega niza

Po začasnem zapletu bi se moral filmski niz jidiš odvijati normalno, na njem pa bodo, sicer brez ponovitve, predstavili najavljen program v celoti. V ponedeljek je namreč v gledališču Miela prišlo do okvare in ni bilo električnega toka, tako da so morali prireditelji, ki so zaupali zagotovitvi, da bo okvara v času popravljena, zadnji trenutek odpovedati začetek niza. Ker niso utegnili nikogar obvestiti, smo pomotoma poročali, da se je niz že začel. Do včeraj so vse težave odpravili in tako se je filmski prikaz začel z enodnevnim zamikom, v veliki in v video dvorani pa so predvajali filme, ki so bili napovedani za torek.

Današnji program v veliki dvorani, ki se bo pričel kot običajno ob 18. uri, pa obsega filme, ki so podnaslovljeni tudi v italijanski. Najprej bo na

vrsti Uncle Moses (Sidney Goldin-Aubrey Scott, ZDA, '32), ob 19.30 mu bo sledil East and West (Sidney Goldin-Ivan Abramson, Avstrija, '23), danasnja predvajanja pa se bodo zaključila s filmom Green fields (Edgar Ulmer-Jacob Ben-Ami, ZDA, '37). V mali dvorani pa bodo predvajali tri filme, ki so podnaslovljeni v angleščini: ob 18. uri se bo program začel s filmom Teveye (Maurice Schwartz, ZDA, '39), ob 20.30 bo na vrsti I want to be a boarder (Joseph Seiden, ZDA, '37), ob 21. uri pa The light ahead (Edgar Ulmer, ZDA, '39). Jutri, na zaključni dan bodo ob 18. uri v veliki dvorani predstavili televizijski film Lille Cepak o skupini židov, ki je v letih '30 odšla v Izrael, ob 20.30 pa dokumentarni film o klezmer glasbi danes Sabbath in paradise.

OBVESTILO KMEČKE ZVEZE

Prijave vina za leto 1998

Kmečka zveza sporoča, da bo v prihodnjih dneh začela izpolnjevati prijave letosnjega vinskega pridelka. Tudi letos je treba namreč prijave predložiti v uradih občine, v kateri se nahaja klet do 10. decembra.

Pridelano vino morajo prijaviti vsi tisti vinogradniki, ki obdelujejo več kot 1.000 kvadratnih metrov vinograda in - ali tudi če obdelujejo manj kot 1.000 metrov vinograda, a pridelajo več kot 10 hektolitrov vina, ne glede na to, ali je pridelano vino namenjeno prodaji ali ne.

Kot ponavadi bo Kmečka zveza izpolnjevala svojim članom prijave na svojem glavnem sedežu, v Ul. Cicerone ter:

- v torek, 1. decembra, od 8. do 10. ure v podružnici v Nabrezini;
- v četrtek, 3. decembra, ob 8. do 11. ure v podružnici v Kmetijski zadrugi;
- v četrtek, 3. decembra, od 11. do 13. ure v podružnici na Opcinah;
- v četrtek, 3. decembra, od 14. do 16. ure na Obcni Zgonik.

Kdor je dolzan prijaviti vino, naj s seboj prinese lansko prijavo vina.

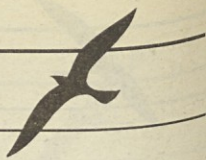
Kdor pa ima svoje vinograde, vpisane kot DOC in misli tudi letos uveljavljati ta naziv, ali misli pridelano vino imenovati kot IGT (tipično geografsko poreklo - indicazione geografica controllata), naj se cimprij zgleda na sedežu.

Stavka smetarjev

Na skupščini so se uslužbenci oddelka za smetarsko službo pri trzaski občini odločili za tri dni stavke; prvi protest bo že prihodnji ponedeljek, 30. novembra. Protestno akcijo so napovedali zaradi predvidenega premešanja 250 uslužbencev smetarske službe k podjetju Acegas, ki bo pričelo izvajati tudi druge storitve poleg tradicionalnega dobavljanja vode, elektrike in plina. Na skupščini so zahtevali, da bi lahko uslužbenci izbirali med novim delovnim mestom in občinsko službo in da ne bodo zmanjšali števil delovnih mest na trzaski občini.

težavami pri prodaji surovega železa na mednarodnem trgu, kjer ga vzhodnoevropske in azijske železarne prodajajo po znatno nižjih cenah. Dopolnilna blagajna, kot jo predlaga vodstvo skedenjskega obrata, bi veljala samo za dva oddelka, in sicer za visoke peci in oddelek za aglomeracijo surovin.

Sindikati je pripravljen sprejeti dopolnilno blagajno za tako veliko število uslužbencev samo pod določenimi pogoji. V prvi vrsti je vprašanje rotacije med vsem osebjem, ki bi si moralo deliti predvidene dni dopolnilne blagaj-



NABREŽINA / OD JUTRI DO SOBOTE

Niz kulturnih pobud v počastitev Iga Grudna

Jutri predstavitev slikanice - v soboto osrednja proslava



Pred petdesetimi leti je v ljubljanski bolnišnici v šestinpetdesetem letu starosti umiral nabrežinski pesnik in antifasist Igo Gruden. V počastitev spomina na priljubljenega pesnika, ki je v svojih verzih opeval domačo zemljo in ljudi, pa tudi idilično ljubezen in grozote fasističnega dvajsetletja, bo domače kulturno društvo »Igo Gruden« priredilo kar nekaj pobud: jutri popoldne bodo ob 16.30 v nabrežinski zupnijski dvorani predstavili otroško slikanico z naslovom Hej, prijatelji, zbudite se!, medtem ko bo ob 20.30 v vecnamenskih prostorih občinske knjižnice na vrsti otvoritev razstave o dokumentih in življenju domačega pesnika.

Hej, prijatelji, zbudite se! je otroška knjiga-slikanica, ki je nastala v otroškem vrtcu v Mavhinjah pod mentorstvom učiteljice Andrejke Terčon. Knjiga z besedo in sliko na otroški način prikazuje prebujanje narave po hudi zimi, sam projekt pa spada v nov način spodbujanja otroške ustvarjalnosti. Slikanico so otroci v bistvu sami sestavili, za njeno izdajo na pobudo SKD Igo Gruden pa sta poskrbeli založbi Mladika in Goriska Mohorjeva družba.

Le nekaj ur potem in par korakov stran bo v nabrežinski občinski knjižnici na ogled razstava o življenju in delu Iga Grudna. Razstavo je društvo pripravilo v sodelovanju z Narodno in univerzitetno knjižnico v Ljubljani. Zanimivo zgodovinsko zbirko je uredila mag. Rozina Švent, tako da bo prvič pri nas na ogled res izjemno stevilo fotografij, rokopisov, pesmi in dokumentov o Grudnovem umetniškem in družbeno-političnem delu.

Osrednja proslava pa bo v soboto, ko bodo na Sokolovem igrišču nastavili ogromen (in ogrevan) so-

tor. Bogat kulturni spored predvideva pevske nastope dijakov nabrežinske nižje-srednje sole Iga Grudna, ki ga vodi Edit Kocjan ter plesne točke pod mentorstvom Ivane Ban. Društveni mešani pevski zbor bo pod taktirko Bojane Kralj predstavil izbor najljubših Grudnovih pesmi. Glasbeni točki bosta oblikovala se Godbeno društvo Nabrežina ter ansambel

Kraski ovčarji. Slednji se bodo predstavili tudi z Grudnovo ljubezensko pesmijo, ki jo je za to priloznost uglasbil Aljoša Saksida. Medtem ko bodo otroci nabrežinskih pevk in pevcev in član dramske skupine Jozko Okretič uprizorili originalno koreografijo z naslovom »Ob Grudnu...«, bo igralka Miranda Caharija recitirala izbor najznatnejših Grudnovih pesmi. Priloznostne misli bodo podali občinska odbornica za kulturo Marisa Skerk Kosmina ter Marko Tavcar in Ivan Vogrič, ki sta pred leti sestavila zanimivo Grudnovo monografijo z naslovom »Narcis sirovega srca«. Scenarij in režijo je oblikovala društvena referentka za kulturo Maja Lapornik.

Niz pobud bo zaključila letošnja sedma izvedba razstave kamnitih obrtniških izdelkov »Kamen...«, ki bo letos ob domačih obrtniških gostoval kar nekaj umetnikov tudi iz Slovenije in Goriske. Razstava, za katero že od vsega začetka skrbi Ivo Marušič, bo letos prvič nastavljena v Grudnovi rojstni hiši, ki naj bi bila v kratkem namenjena stalnemu kamnarskemu muzeju. (igb)

V Milanu predstavili tržaško kulturno-kongresno ponudbo

Prejšnje dni so milanskim novinarjem in industrijcem orisali kulturno-kongresno ponudbo Trsta. Na pobudo tržaškega podjetja za turistično promocijo (APT) in družbe PromoTrieste v sodelovanju s Trgovinsko zbornico in zadrugo Bonaventura so pripravili dve srečanju: opoldne v lokalni Caffè Savini za medije, zvečer pa v Novinarskem krožku za novinarje in industrijce. Največ pozornosti so namenili pobudi Le vie del caffè (Poti kave), ki jo pripravlja APT in zadruga Bonaventura. Od 22. do 29. decembra bodo namreč v najpomembnejših tržaških kavarnah in slaščičarnah organizirali razne prireditve, na katerih bodo nastopili igralci, pevci, plesalci in glasbeniki. S tem želijo pobudniki predvsem razživeti praznično obdobje v mestu, ki ga v glavnem označuje nakupovanje. Ob priložnostni pobudi pa so predstavili tudi nekatere pomembnejše kulturne dogoče, ki so v mestu že zaziveli.

DSI / PONEDELJKOV VEČER

Po poteh škofa Friderika Barage

O življenju in delu slovenskega misijonarja je spregovoril Silvan Pipan iz Ljubljane



Tradicionalni ponedeljkov večer Društva slovenskih izobražencev je bil tokrat posvečen slovenskemu misijonskemu škofu Frideriku Baragi, ki je v prejšnjem stoletju deloval med severnoameriškimi Indijanci.

DSI je tako v ponedeljek, 23. novembra, imelo v gosteh Silvana Pipana, v Ljubljani živečega Primorca, ki se je pred časom bil podal na pot, ki jo je, vsaj po pisanju v Kanadi živečega slovenskega duhovnika Toneta Zrneca, prehodil Friderik Baraga na področju Velikih jezer med Združenimi državami Amerike in Kanado. Na večeru, ki se je začel z molitvijo, je Pipan prikazal to pot s pomočjo diapozitivov, na kratko pa je orisal tudi Baragovo življenje in delovanje. Friderik Baraga se je rodil leta 1797 v Mali vasi pri Dobrniču na Dolenjskem v plemiški družini.

Po opravljenem studiju prava na Dunaju se je odločil za vstop v bogoslužje. Odpovedal se je tako precejšnjemu premoženju, ki bi mu bilo omogočilo dobro življenje, odvetniški kariieri in nevesti. Leta 1824 je bil posvečen v duhovnika.

Najprej je kaplanoval v Smartnem in v Metliki, kmalu nato pa je odšel v Ameriko, kjer je spreobr-

nil okoli 25.000 Indijancev in postal prvi škof v Marquetteu v ZDA. Umrl je leta 1868.

Med predvajanjem diapozitivov in med krajšo razpravo, ki je

sledila, je Pipan spregovoril tudi o današnjih Indijancih in njihovih problemih ter odnosih z državnimi oblastmi, o se živem spominu na Barago idr. (iz)

Flajbanova štipendija

Slovensko dobrodelno društvo in Trstu razpisuje svoje dvanajsto študijsko štipendijo iz sklada »Mihael Flajban«. Štipendija bo znašala 3.000.000 lir za prvi letnik in 2.500.000 lir za vsako nadaljnjo leto redne študijske dobe, v kolikor bo dobitnik zadostil pogojem pravilnika. Štipendija je namenjena slovenskim zamejskim visokosolcem, ki se bodo vpisali na univerzo v akademskem letu 1998-99. Podrobnejša pojasnila dobite na sedežu Slovenskega dobrodelnega društva v Trstu, Ulica Mazzini 46/1, tel. 631203, ob četrtkih od 16. do 18. ure. Rok zapade 30. novembra 1998.

NOVICE

Danes pričetek festivala Film in gore

Danes ob 20.30 se v Avditoriju mestnega muzeja Revoltella pričene deveta izvedba mednarodnega festivala »Film in gore«, ki ga prireja UISP pod pokroviteljstvom deželne uprave FJK, Tržaške pokrajine ter Tržaške občine. V uvod festivala bodo predvajali film »L'echo du Thien Shan« švicarskega režiserja Soula Cherixa, ki pripoveduje o alpskih vodnikih iz bivše Sovjetske zveze v gorah Kirgistan, ki se morajo prilagajati novim družbenim razmeram. Film je prejel Zlati encijan na festivalu v Trentu in Nagrado ALP/Cervino.

Srečanje z Mario Falcone

»Mafija, politika in institucije« je naslov predavanja, ki ga bo imela danes, ob 18. uri, v prostorih Zavoda Združenega sveta v Devinu Maria Falcone, sestra sodnika Giovannija Falconeja, ki ga je umorila mafija. Srečanje s Falconejevo sodi v niz prireditvev »književne kavarne«, ki jih prireja prof. Gabriella Musetti in so namenjena vsej javnosti, predvsem pa dijakom Zavoda in drugi mladini.

Predavanje o Hamletu

Na pobudo Italijansko-britanskega združenja bo jutri, ob 18. uri, v veliki dvorani zavarovalnice RAS na Trgu Republike 1, na sporedu tretje predavanje v novi sezoni. Gost jutrišnjega večera bo prof. Nicholas Carter s trčške univerze, ki bo v angleščini (ter v strnjeni obliki v italijanskini) govoril o temo »Hamlet in misnica«, ali z drugimi besedami o zagonebnih osebnostih Shakespearovih del.

Laura Marchig v San Marco

Gost petkovega srečanja Krozka Niccolò Tommaseo v kavarni San Marco bo pesnica Laura Marchig, ki je po rodu z Reke in je diplomirala na univerzi v Firencah. Večer bo posvečen njeni pesniški zbirki »Dall'oro allo zolfo«, o kateri bosta spregovorila Bruno Maier in Marino Vocci. Za glasbeni intermezzo bosta poskrbela Raffaella Petronio (violina) in Paolo Bembi (kitara).

TREBČE / USTALJENA NAVADA

Srečanje »abrahamovcev«



Ceprav se je življenjska doba podaljšala in so se z njo meje starosti pomaknile krepko naprej, je srečanje z Abrahamom kljub vsemu za vsakogar pomembna življenjska prelomnica, ki jo velja ustrezno proslaviti v družinskem krogu, pa tudi v širšem krogu skupaj z vaškimi vrstniki.

Običaj je prisoten v vseh zamejskih okoljih,

se posebej zakoreninjen pa je v Trebčah, kjer se »abrahamovci« srečujejo vsako leto, da bi skupaj slavili, snidenja pa iz leta v leto vestno beležijo v fotografskem albumu, ki si ga predajajo iz letnika v letnik skupaj s praporom, kateremu je vsak letnik dodal svoj trak.

Letos so bili na vrsti rojeni v letu 1948, ki so

preživeli skupni dan kot velela tradicija: najprej masa, nato poklon padlim za svobodo pred vaškim spomenikom, skupinska fotografija, izlet in se in se...

In seveda ob zabavi se »obveznosti«: trakec k praporu petdesetletnikov in vpis v spominški album, oboje pa bodo prihodnje letu predali letniku 1949.

BANI / V SOBOTO ODPRTJE

Na razstavi izdelki Avguste Mikuž Malalan

Tradicionalna božična razstava, ki jo ze vrsto let prireja društvo Grad od Banov, bo letos v znaku domačnosti. Svoje izdelke bo namreč razstavljala domačinka Avgusta Mikuž Malalan, ki se v prostem času posveča risanju na les, nakar te izdelke izpopolni in olepsa s pirografom, tako da odražajo ti plohci, prčke, krozniki in drugi predmeti ze svojevrsten slog. In to se ni vse, na tej razstavi bodo tudi njeni svileni fularji in rute v raznih barvnih niansah, ki so prava paša za oko. Če k temu dodamo se njeno nagnjenost do poezije, pa se nam izriše prava umetniška dusa.

Kot sama pripoveduje, je ze od mladih nog imela veselje do risanja in umetniškega ustvarjanja. Odrascanje na vasi v neposrednem stiku z naravo in njeno lepoto, je se dodatno vzbujalo njeno mladostno ustvarjalno fantazijo. Posebno jo je navdihovala jesen s svojo barvitostjo pokrajine. A odrascanje v številni družini, kjer ni bilo dovolj sredstev, da bi se umetniško izpopolnjevala in razvijala svoje sposobnosti, ji ni dalo veliko možnosti v tej smeri. Kljub temu se je nagnjenje do umetniškega ustvarjanja ohranjalo in se izrazalo v občasnem pesnikovanju. V teh zadnjih letih je kljub življenjskim težavam, privrela na dan njena ustvarjalna žilica in rezultat tega novega zagona je pricujoča razstava.

Pozne nočne in rane jutranje ure so ji najljubše za nove ideje pri njenem delu. Ta hobi ji veliko pomeni: jo sprošča in ji pomaga, da gre naprej, da se ne predaja malodusju dnevnega napora. Večer bosta popestrili, s poezijo gospe Veronika Bizjak, ki bo, poleg svojih, podala tudi nekaj pesmi gospe Avguste Mikuž ter violinistka Sandra Stopar iz Ljubljane, ki je bila ze gost nasih prireditvev in tudi tokrat se je rada odzvala vabilu.

Vsi, ki jih ta zvrst umetniškega ustvarjanja veseli, so tople vabljeni na otvoritev razstave, ki bo v soboto, 28. t.m., ob 20.30 v zadrugi Ban.

P. V.



VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,
25. novembra 1998
KATARINA

Sonce vzide ob 7.17 in
zatone ob 16.26 - Dolžina
dneva 9.09 - Luna vzide
ob 12.00 in zatone ob
22.12

Jutri, CETRTEK,
26. novembra 1998
LEONARD

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 6,8 stopinje, zračni tlak 1016,1 mb raste, veter 58 km na uro vzhodnik severovzhodnik, burja s sunki do 76 km na uro, vlaga 60-odstotna, nebo oblačno, morje močno razgibano, temperatura morja 12,6 stopinje.

ROJSTVA in SMRTI

Rodili so se: Ambra Damiani, Alessia D'Onofrio, Ilenia Dobrilla, Fabrizio Toniatti.

Umrli so: 92-letna Filippina Lusic, 93-letna Matilde Bertola, 62-letna Armanda Curto, 50-letni Paolo Lipanie, 90-letni Venceslao Zupin, 77-letni Stanislao Mazzaroli, 99-letna Maria Anna Di Maria, 46-letni Ivan Kesic, 87-letni Albino Tavcar, 90-letni Ugo Panizzoni, 90-letna Elide Taddia, 83-letni Lidia Rebula, 78-letni Libero Cernic, 55-letna Gianna Coggi, 68-letni Bruno Zuccolin.



LEKARNE

Od ponedeljka, 23. do
sobote, 28. novembra
1998

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Garibaldijev trg 5 (tel. 040 368647), Ul. L. Stock 9 (tel. 040 414304), Milje - Lungomare Venezia 3 (tel. 040 274998).

Nabrezina (tel. 040 200466) - s predhodnim telefonskim pozivom in z najnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Garibaldijev trg 5, Ul. L. Stock 9, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3.

Nabrezina (tel. 040 200466) - s predhodnim telefonskim pozivom in z najnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Roma 16 (tel. 040 364330).

118: hitra pomoč in dezurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom tel. 040 350505 - TELEVITA.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Urad za informacije Zdravstvenega podjetja: 040 573012 od ponedeljka do petka ob 8. do 13. ure.

Urad za informacije bolnišnic: 040 3992724 od ponedeljka do petka ob 8. do 14. ure.

KINO

ARISTON - 15.30, 17.45, 20.00, 22.20 »Gatto nero, gatto bianco«, r. Emir Kusturica.

EXCELSIOR -16.45, 18.45, 20.25, 22.15 - »Matrimoni«, r. Cristina Comencini, i. Diego Abatantuono, Francesca Neri.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.30, 19.45, 22.00 »Tutti pazzi per Mary«, i. Cameron Diaz, Matt Dillon.

AMBASCIATORI - 15.45, 18.45, 21.45 »Salvate il soldato Ryan«, r. Steven Spielberg, i. Tom Hanks, Matt Damon.

NAZIONALE 1 - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15, »Out of sight«, r. Steven Soderberg, i. George Clooney, Jennifer Lopez.

NAZIONALE 2 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15, »Omicidio in diretta«, r. Brian De Palma, i. Nicolas Cage.

NAZIONALE 3 - 15.45, 18.45, 21.45 »L'uomo che sussurrava ai cavalli«, r. i. Robert Redford.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.10 »L'aliello«, r. Brian Singer.

MIGNON - 15.30, 17.10, 18.55, 22.40, 22.25, »The Truman Show«, r. Peter Weir, i. Jim Carrey.

16.00 - 19.00 »Ricordi morbosci«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 20.30, 22.10 »Radiofreccia«, r. Luciano Ligabue, i. Stefano Accorsi, Luciano Federico, Enrico Salimbeni.

ALCIONE - 18.30, 20.15, 22.00 »Racconto d'autunno« r. Eric Rohmer.



PRIREDITVE

SPD PRIMOREC-TABOR vabi v petek, 27. novembra 1998 ob 20. uri v cerkev sv. Andreja v Trebach na celovečerni koncert komornega moskega zbora Izola, ki ga vodi Oskar Trebec. Na programu: Gallus, Cajkovski, Kogoj, Mokranjac, Mozart, Adamic, Christ, De Marzi, Močnik in Tomc.

SKD VALENTIN VODNIK - Dolina 230 - pod pokroviteljstvom Zveze slovenskih kulturnih društev, ob 120-letnici delovanja vabi v petek, 27. novembra 1998 ob 20. uri na slovesno otvoritev prenovljenih društvenih prostorov.

KD RDECA ZVEZDA in MoPZ VASIJL MIREK vabita v soboto, 28. no-

vembra ob 20. uri v ŠKC v Zgoniku, na prireditve NA MARTINOVO SMO SE DOBILI - večer petja in humorja v izvedbi MePZ Rdeca zvezda, MoPZ V. Mirk in okteta Odmevi. Gosta večera bosta MePZ Viva iz Brezic in Kmjtazur Fuklj.

TFS STU LEDI prireja ob svoji 25-letnici plesno - pevsko predstavo Stu ledi nej pride nuter... Predstava bo v soboto, 28. novembra ob 20.30 v gledališču Franceta Preserna v Boljuncu. Ob tej priložnosti bodo člani skupine pripravili tudi fotografsko razstavo.

SKD GRAD prireja v društvenih prostorih pri Banih tradicionalno BOŽICNO RAZSTAVO. Svoje izdelke bo razstavljala g. Avgusta Mikuz Malalan. Otvoritev bo v soboto, 28. novembra, ob 20.30. Kulturni spored: poezije gospe Veronike Bizjak, glasbeno bo popestrila violinistka gdc. Sandra Stopar iz Ljubljane. Toplo vabljeni!

SKD PRIMORSKO - Mackolje - priredi, pod pokroviteljstvom Občine Dolina in Zveze slovenskih kulturnih društev, osrednjo proslavo ob 100-letnici ustanovitve in 15-letnici obnovitve MePZ Primorsko, v nedeljo, 29. novembra 1998 ob 18. uri v Občinskem gledališču France Preseren v Boljuncu. Sodelujejo: mladi člani društva z izborom poezij domaćinke Nevije Bencina - Smotlak, glasbena supina Nomos in MePZ Primorsko pod vodstvom Antona Baloha. Režija Suzi Bandi. Na jubilejni slovesnosti bo društvo nagrajeno s podelitvijo odličja prijateljstva Občine Dolina, pevci pa bodo prejeli Gallusova priznanja. Na programu bo tudi nagrajevanje za ex-tempore.

DRUŠTVO FINZ-GARJEV DOM bo pocastilo pesnika Vinka Beliča ob njegovi 85-letnici, v nedeljo, 29. novembra ob 17.30. Nastopili bodo recitatorji, tercet Ver laetum in pianist Martin Vremec. Govoril bo Sasa Martelanc. Vljudo vabljeni!



OBVESTILA

VABIMO VAS, da se udeležite SRECANJA UPOKOJENCEV KMECKE ZVEZE, ki bo danes, 25. novembra ob 15. uri v Gregorčičevi dvorani v Ul. sv. Franciska 20. Dnevni red: pozdrav predsednika, poročilo deželnega predsednika upokojencev CIA in priprave na vsedržavni kongres.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPCINAH sporoča, da sodeluje pri pobudi »Coop - Computer per la scuola«. Kupone »Buono esempio« lahko izročite osnovnim solam openskega ravnateljstva do konca februarja. Hvala za sodelovanje.

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST vabi v četrtek, 26. novembra ob 20.30 v Gregorčičevo dvorano na diapredavanje Lojzeta Abrama Aotearoa - dežela dolgega belega oblaka.

SKD FRANCE PREŠEREN iz Boljunca vabi jutri, 26. novembra ob 20.30 v društveno dvorano v gledališču F. Preseren, na predavanje Filipa Fischerja o judovstvu in trzaski judovski skupnosti - zgodovina, sedanjost, perspektive. Vabljeni!

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE - krožek Kras vabi člane in simpatizerje na praznik vclanjanja, ki bo v društveni gostilni na Kontovelu, jutri, 26. novembra ob 18. uri.

KRISKA SEKCIJA VZPI-ANPI Evald Antončič - Stojan, v sodelovanju s Krutom prireja v petek, 27. novembra ob 16. uri v Kulturnem domu A. Sirk v Krizu srečanje na temo »Kaj so in čemu služijo Bachovi cvetovi«. Predavala bo biologinja dr. Maja Darin. Vljudo vabljeni!

40-LETNIKI S KRASA se bomo po uspelem jesenskem izletu ponovno srečali na večerji, v petek, 27. novembra pri Bibcu v Krizu. Kdor se nam želi pridružiti, lahko pokliče na tel. št. 040-211258 (Nadja) v večernih urah, ali na 0338-7107142 (Igor).

SK BRDINA organizira 4-dnevno bivanje na mariborskem Pohorju v hotelu Belvi od 22. do 26. decembra. Vpisovanje bo na sedežu kluba, v ponedeljek, 30. novembra ob 19. do 20. ure. Informacije na tel. št. 040-212859.

RADIJSKI ODER opozarja, da morajo avtorji poslati do 30. novembra svoja dela za natečaj za radijsko igrjo na naslov Radijski oder, Ul. Donizetti 3, 34133 Trst. Besedila v dveh tipkanih izvodih morajo biti opremljena samo z geslom ali sifro. Podatki o avtorju in njegov naslov pa naj bodo v zaprti kuverti, opremljeni z istim geslom ali sifro. Kot je bilo objavljeno v razpisu, naj radijska igra obravnava: a) življenje ob meji ali b) znanstveno fantastiko in naj ne traja več kot 45 minut.

SLOVENSKO DOBRDELNO DRUŠTVO v Trstu razpisuje svoje dvanajsto študijsko stipendijo iz sklada »Mihael Flajban«. Stipendija bo znašala 3.000.000 lir za prvi letnik in 2.500.000 lir za vsako nadaljnjo leto redne študijske dobe, v kolikor bo dobitnik zadostil pogojem pravilnika. Stipendija je namenjena slovenskim zamejskim visokosolcem, ki se bodo vpisali na univerzo v akademskem letu 1998-99. Podrobnejša pojasnila dobite na sedežu Slovenskega dobrodelnega društva v Trstu, ulica Mazzini 46/1, tel. 631203, ob četrkih od 16. do 18. ure. Rok zapade 30. novembra 1998.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV v Trstu prireja v torek, 1. decembra, ob 16. uri, v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Franciska 20 v Trstu predavanje o kraskih jamah PODZEMNI SVET NASEGA KRASA. Vanj nas bo popeljal z diapozitivi znani speleolog in raziskovalec prof. STOJAN SANCIN. Vljudo vabljeni!

PRIMOTOR KLUB vabi člane na sestanek, ki bo v sredo, 2. decembra ob 21. uri v baru Petaros v Bors-tu.

MOSP (Ul. Donizetti 3) obvešča, da bo v četrtek, 3. decembra na sporedu nov film serije Learning English with films. Predvajali bomo film TITANIC (r. James Cameron, i. Leonardo Di Caprio, Kate Winslet). Začetek predvajanja ob 20. uri. Vabljeni vsi.

SLOVENSKA PROSVETA v Trstu vabi v Peterlinovo dvorano v Donizetijevi ulici št. 3 na ogled slikarske razstave MIHAELA VELIKONJA. Razstava bo odprta vsak dan od ponedeljka do petka med 9. in 17. uro do srede, 9. decembra.

TECAJ sivanja in krojenja bo v prostorih KD Rdeca zvezda, ob sredah od 17.30 do 19.30. Informacije na tel. št. 040-229264.

NOVOST! V občinski telovadnici v Dolini poteka razgibalna telovadba za odrasle, pod strokovnim vodstvom, v jutranjih urah in sicer ob torkih in četrkih, ob 9.40. Za informacije pokličite na tel. št. 040-631300 - Divna (9.30 - 12.30).

JK CUPA prireja tečaj joge in vaje za sprostitve in pravilno dihanje v telovadnici CEO v Sesljanu (Naselje sv. Maura) ob torkih od 10. do 11.30 in ob petkih, od 19. do 20.30. Informacije na tel. št. 040-208869 (Lucka).

ZIMOVANJE V KRANJSKI GORI od 26. decembra 1998 do 2. januarja 1999 za otroke od 6. do 18. leta prireja Slovenski dijaški dom Srečko Kosovel Trst v domu Centra za solske in obolske dejavnosti. Vpisovanje in informacije vsak dan od 9.00 do 18.30 v Ul. Ginnastica 72, tel. št. 040-573141 ali 040-573142.

KRUT nudi članom individualne in/ali skupinske vaje proti bolečinam v vratu in hrbtenici. Informacije na sedežu krožka, Tel. št. 040-360072.

KRUT-ova ambulanta deluje za člane od ponedeljka do petka po dogovoru. Informacije na tel. št. 040-360072.



ČESTITKE

Nona Neva, nono Rudi in nono Mario z veseljem zibajo tretjo struko, saj sta Petra in Borut brata IGORJA dobila. Vsem zeli obilo sreče in veselja, Klapa.

NONA MICI danes v Prestranku 90 let slavi. Ob priliki ji ob družbi veseli bomo v soboto v Sajevcih zapeli vsi... kol'kor kaplic tol'ko let... vse najboljše nona, ti voscijo vnuka Vesna in Robby, Stajerci in vsi iz Borsta.



ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel.-fax 040/370301 posluje ob torkih in četrkih, od 16. do 17.30.



IZLETI

STUDENTJE, novo leto je že blizu! Klub slovenskih studentov - Trst vam nudi vse informacije o izletih s SOUvom, Collegiumom,... Čakajo vas Amsterdam, Pariz, London, Praga, New York, Tajska in super studentski zuri po zelo ugodnih slovenskih študentskih cenah. Ne odlašajte in se čimprej prijavite v klub, Ul. Mazzini 46, tel. 040-631203 ali pri Katji (0347-8520187) in Eriku (0339-5745375). Cas do 1. decembra!

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

TRGOVINA JESTVIN isče blagajničarja/ko. Tel. št. 040-2176832.

ISCEN DELO kot varuska starejše osebe (24 ur dnevno ali 5-6 ur v dopoldanskih urah) ali prodajalka. Tel. po 20. uri na št. 040-52018.

PRODAM MIZO za tehnično risanje, 170 x 120 cm. Tel. ob urah obedov na št. 040-330320.

BRANKO IN VESNA pričenjata nove tecaže latinsko-ameriskih plesov. Tel. št. 040-299989.

PODJETJE isče zidarja in zidarskega pomočnika. Tel. št. 040-818141 ali 0336-455458.

ISCEN akacijev hlude. Tel. št. 040-818141 ali 0336-455458.

SPREJMEM SLUŽBO pri družini kot čistilka v jutranjih urah. Urnik in cena po dogovoru. Tel. št. 040-828251.

PRODAM APARTMA, dnevna soba, spalnica, dve kopalnici, velika kuhinja, box, terasa z verando v Ul. Biancospino na Opcinah. Tel. št. 040-413204.

STE SLADKOSNEDNI? Za vsako priložnost, po naročilu, pripravljamo vsakovrstne domače sladice in slane prigrizke. Za informacije oglašite se na št. 0347-9447848.

PRODAM zimske avtomobilske gume Pirelli P2000 165/70R13 Tubless A, v zelo dobrem stanju. Tel. na št. 040-220175 ali 040-220489.

UNIVERZITETNA STUDENTKA nudi lekcije anglesčine in matematike. Tel. 040-213861.

SAMOSTOJNO DELO - gostilno-bar na Krasu oddam mladim. Tel. št. 040-213627.

SUHA DRVA vam pripelje na dom kmetija Ales Komjanc iz Steverjana, tel. št. 0481-390238 (v večernih urah).

MLADICE boxerja, rojene 18. 11. 1998, z odličnim rodovnikom, tatuirani loi, cepljene prodajam. Interesenti lahko kličejo na tel. št. 0338-6487945 v večernih urah.

ANGLESKA FIRMA isče 40-letno osebo za komercialno dejavnost. Tel. 0481-22045.

NUJNO ISCEN v najem, po zmerni ceni, majhno neopremljeno stanovanje s kuhinjo, spalnico in kopalnico na področju od Rojana do Proseka. Tel. na št. 040-828189.

ISCEN DELO kot hisna pomočnica ali varstvo starejše osebe, tudi 24 ur dnevno. Kličite od 19. do 20. ure na tel. št. 0038667-31484.

ZSSDI razpisuje natečaj za delovno mesto uradnika. Vsi zainteresirani lahko dvignejo razpis v prostorih ZSSDI, ul. Cicerone 8, 3. nad., tel. 040-635627, vsak dan od ponedeljka do petka, od 8. do 16. ure. Rok za predstavitve prosenj zapade 30. novembra 1998.

BERTO TONKIC ima v Doberdolu odprto osmiko. Ponuja vino in domač prigrizek.

KMECKI TURIZEM Skerlj, Salez 44, je odprt ob petkih, sobotah in nedeljah. Tel. št. 040-229253.

PRI BIBCU v Krizu je odprto ob četrkih, petkih in sobotah. Tel. št. 220722.

MILIC je odprl kmečki turizem v Zagradcu. Zaprti ob torkih. Tel. št. 040-229383.

OSMICO ima Jozko Colja, Samatorca 21.

OSMICO ima Usaj v Nabrezini št. 8

PRISPEVKI

Ob 5. obletnici smrti očeta Maria daruje Dorica z družino 50.000 lir za gradnjo SKC v Lonjerju in 50.000 lir za SPDT.

SKD Ivan Grbec iz Skednja se prirčno zahvaljuje družini Fabec iz Mavhinj, ki je prispevala odlično domače belo in crno vino ob Martinovanju v društvenih prostorih.

V spomin na dragega Marjana darujeta teta Zorka in stric Ilario 200.000 lir za Slovensko skupnost.

Namesto cvetja na grob Elde Vicić darujeta prijateljici Anica in Renata 100.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 040 7786300) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilicje) tel. 040 360072, s priležnim urnikom: od 9. do 13. ure.



Za vedno nas je zapustila naša draga mama in nona

**Olga Gerbec
vd. Zufar**

Zalostno vest sporočajo hčerka Sonia, zet Ljubi ter vnuka Fabio in Robi

Pogreb bo v četrtek, 26. novembra ob 9.20 iz mrtvašnice v Ul. Costalunga na pokopališče pri Sv. Ani.

Posebna zahvala najgre dr. Marjanu Nabergoju.

Prebeneg, 25. novembra 1998

Zalovanju se pridružuje družina

Bandi Sergio

25.11.1993 25.11.1998

Mario Milič

z ljubeznijo se te spominjajo

tvoji dragi

Repnič, 25. novembra 1998

COMUNE DI DUINO AURISINA - OBČINA DEVIN NABREŽINA Pokrajina Trst

Občina Devin Nabrežina razpisuje dražbo po sistemu natečajnega zakupa za upravljanje občinske knjižnice v Nabrezini ter kulturno animacijo znotraj le-te. Morebitne informacije je mogoče dobiti v Uradu za šolstvo Področja služb in uslug namenjenih javnosti, Nabrežina 102 (TS) - tel. 040/2017370-371.

ODGOVORNI ZA PODROČJE SLUŽB IN USLUG NAMENJENIH JAVNOSTI: Rada SUBANI

Trieste

Contemporanea 98

Fundacija Občinsko Gledališče G. Verdi
Trieste Prima
Mednarodna srečanja s sodobno glasbo

Cerkev Sv. Silvestra
danes, 25. novembra ob 18. uri:
Poklon Alfredu Schnittkeju (1934-1998)
Glasba Alfred Schnittke

ob 21. uri: Ensemble Viribus Unitis iz Ljubljane
glasba italijanskih in slovenskih skladateljev.

s prispevkom Trzasko trgovinske zbirnice
pod pokroviteljstvom Evropskega parlamenta-Urad za Italijo, Predsedstva Ministrskega sveta-Oddelke za prireditve, Ministrstva za Kulturo Madžarske Republike, Avtonomne Dežele Furlanije-Juljske krajine, Trzasko pokrajine
vstop prost
informacije 040/639187 - 040/311153

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo

**OSMRTNICE, UOKVIRJENE OGLASE,
MALE OGLASE, ČESTITKE
in na splošno vsa obvestila**

na uredništvu Primorskega dnevnika,

v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu na št. 040-7786333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do petka od 10. do 15. ure,
ob sobotah od 10. do 13. ure

ANTOLOGIJA TRST IN UMObOLNICA

Tržaški književniki o psihiatrični bolnišnici

Publikacijo je uredil Pietro Spirito, izšla je pri Lintu



Od prvih urbanizacijskih ureditev kompenzacija pri Sv. Ivanu iz začetka stoletja, preko Freuda in Weissa, ki je kot prvi začel vnašati psihoanalitično metodo na apeninski polotok, pa do Franca Basaglie. Od elektrosoka in prisilnih jopicev, ki so jih bolničarji-jecarji nadevali duševno motenim, pa do sprejetja zakona 180 in postopnega zaprtja umobolnice. Zgodovina psihiatrije in psihoanalize je tesno povezana s Trstom, ki uživa mednarodni ugled na tem področju se posebej zaradi psihiatrične reforme, ki je bila izpeljana v letih '70. Ta pomembna vloga Trsta je bila potrjena z organizacijo prvega svetovnega kongresa o psihiatriji, ki so ga pred nedavnim organizirali v gledališču Verdi in na Pomorski postaji. Ob številnih razpravah in simpozijih so prireditelji pripravili tudi nekaj fotografskih razstav ter občinstvu predstavili nekaj publikacij.

V tem okviru je na knjižne police prislo delo z naslovom Trieste e un manicomio (Lint, 137 strani, Lit. 24.000), v katerem so zbrani literarni prispevki, ki so jih napisali tržaški avtorji. Po besedah urednika Pietra Spirita, je smisel omenjene antologije v tem, da bi o polpreteklem psihiatričnem dogajanju ne spregovorili le znanstveniki, ki so, denimo, prisostvovali konferenci, ampak tudi domači književniki. Uredniška izbira temelji namreč na prepričanju, da bi zbirka trinajstih novel morala pripomoči k popolniti vrzeli, ki je se prisotna v zavesti krajevne družbene stvarnosti glede nezadostnega poznavanja razvoja dogodkov okrog svetoivanske psihiatrične bolnišnice.

Soočanje z duševno boleznijo je od vedno bilo težavno in boleče. Prav zaradi tega jo je družba raje odrivala za debele zidove in mrežasta okna. Tudi reformo psihiatrije, ki je v letih '70 porušila zidove umobolnice, je javnost stezka sprejemala. Del tržaške stvarnosti je na primer bil odkrito nestrpen do sprememb, ki sta jih

uvajala Basaglia in njegova ekipa na svetoivanskem griču. Nasprotovanje temu pa je včasih bilo tudi razumljivo.

Na predstavitvenem srečanju je založnik poudaril dejstvo, da se preko omenjene zbirke novel skuša ponovno spregovoriti o obdobju izpred dveh desetletij, ki se je potem sklenilo s sprejetjem zakona 180. S tem naj bi tudi "vsebine" takratnega časa dospele do bralcev. Postopoma pa naj bi vse to postalo del skupnega zgodovinskega spomina. Za to se gre pri objavi dobrega ducata zgodb o problematiki svetoivanskega kompenzatorija.

Naloga za sestavo krajsih odlomkov je bila poverjena avtorjem, ki spadajo k srednjemlajši generaciji tržaskih piscev. Prispevki teh se z vsebinskega vidika namreč razlikujejo. Nekateri so nastali kar na podlagi osebnih izkušenj s psihiatrično institucijo. Tako na primer Pino Roveredo opisuje, kako je v svojem težavnem najstnistvu za krajsi čas okusil notranjost svetoivanskih paviljonov. Avtobiografskega značaja je tudi odlomek Francesco Longo, ki se s spominom vrača v

čas, ko je zaprta umobolnica pravzaprav bila v marsičem podobna koncentracijskemu taborišču. Za podobno interpretacijo se je odločil tudi novinar Matteo Moder.

Sicer je treba povedati, da so zgodbe le včasih trpkega značaja, drugače pa tudi hudomušne. Luciano Comida je na primer v svojem prispevku orisal čas porušitve zidu umobolnice, ko je svetoivanski grič za tržaško mladino postal kraj družabnosti in kjer so se odvijali mnogi glasbeni nastopi ter kulturno zabavne predstave.

Vpliva polpreteklih zgodovinskih obmejnih tragedij na duševno zdravje se je med drugim lotil tudi avtor istrskega rodu Gianfranco Sodomo. Na primeren način je pa Giorgetta Dorfles opozorila na dejstvo, da je meja med normalnostjo (v narekovajih) in norostjo pravzaprav nejasna. Zanimivi so pa tudi ostali prispevki, ki so jih sestavili Mauro Covacich, Giuseppe O. Longo, Kenka Lekovich, Giuliana Iaschi, Lucio Klobas, Ugo Pierri in Pierumberto Starace.

Ob koncu velja povedati, da je knjiga namenjena vsem tistim, ki bi radi spoznali ozadje dogajanja, o katerem se danes zgovorno pričajo blede napisi iz časa Basaglieve reforme v zapuščenem svetoivanskem parku. Nekateri odlomki so prav glede na obravnavano vsebino bolj primerni za tiho, drugi pa za glasno branje. Poleg literarne vrednosti je pa zasluža publikacije tudi v tem, da pripomore k boljsemu poznavanju ter k odpravi molka, ki je se do pred kratkim vladal na tem področju. Zbirka novel namreč ne le odvarja na številna vprašanja, ampak tudi vrača dostojanstvo vsem tistim, ki so bili nekdaj zaprti v umobolnicah. Ravno preko besednega ustvarjanja.

Knjiga pa morda tudi neposredno opozarja, da je tradicionalna psihiatrija v veljavi še marsikje v svetu. Tudi v naši neposredni bližini.

Matej Caharija

SEŽANA / GLASBENA SEZONA KC S. KOSOVELA

Privlačen spored v neenaki zasedbi

Nastopila sta elegantna nizozemska violinistka in nedorasel ruski pianist

Pihala je mračna burja in prsil je leden dež, a vendar se je v ponedeljek zvečer v sezanskem kulturnem centru Srečka Kosovela zbrala pogumna skupina ljubiteljev glasbe, da bi prisluhnili večeru komorne glasbe z nadvse privlačnim sporedom. Nastopala je nizozemska violinistka Isabelle van Keulen ob spremljavi ruskega pianista Aleksandra Rudina. Duo violina-klavir je klasična zasedba, kateri so največji skladatelji posvečali veliko pozornosti, tako da danes razpolagamo z bogato in obširno literaturo. Medsebojni odnos med instrumentoma pa se je s časom dokaj spreminjal: v baročnem obdobju je prevladovala violina, ki so ji cembalo in orgle nudili le harmonsko oporo, v drugi polovici 18. stoletja pa je prevladal fortepiano oziroma klavir in skladatelji so na to izrecno opozarjali, kadar so sonate naslovlili »za klavir in violino«. Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) je bil prvi, ki je v svojih zrelejših sonatah skušal postaviti ravnotežje in je violini zaupal samostojnejšo vlogo; Ludwig van Beethoven (1770-1827) mu je na tej poti sledil in v svojih 10 Sonatah postopoma spremenil galantno podajanje tem v enakovredno koncertantno »tekmo« med instrumentoma. Violina in klavir sta postala paritetična subjekta in pojem »klavirska spremljava« je došla zastarela.

V Sezani smo v ponedeljek zvečer poslušali 4. Sonato op. 23 v A-molu,

ki jo je Beethoven komponiral leta 1800 in posvetil grofu Moritzu von Friesu. Ze v prvem stavku se razodele avtorjev ritmični nemir, ki isče novih poti v dialektičnem podajanju tem. V drugem stavku, »Andante scherzoso«, se Beethoven poigra tudi z obliko fuge, čeprav z učinkom, ki zveni manj presenetljivo kot pa v genialni 10. in zadnji tovrstni Sonati op. 96 v G-duru. Sonata se izteče z zadnjim stavkom »Allegro molto«, kjer je igra vedno bolj zgoščena in resna. Isabelle van Keulen jo je ponazorila z lepim zvokom in veliko pozornostjo na ritmične poudarke, a oziračje se ni bilo dovolj segrelo.

Ko se je violinistka lotila Franckove Sonate v A-duru op. 23, je bilo takoj opaziti bolj občuten pristop. Delo je pravi bisser tovrstnega repertoarja, saj je belgijski skladatelj (1822-1890) v njem pokazal navdih, ki ga le redko najdemo v ostalih njegovih delih. Sonata, ki je nastala leta 1886, sodi v obdobje pozne romantike, a s svojimi harmonijami in prvem stavku ze pogumno napoveduje impresionizem: v ciklični obliki pa se vedno znova vračajo lično-dramatično obarbane teme. Violinistka je čustveno zazivelala, pianist pa ji je le medlo in brezosebno odgovarjal: kar po vrsti je zamujal priložnosti, da bi s svojim deležem podčrtal tematske linije in stopnjeval notranjo napetost. Tako neuravnovešen odnos je seveda onemogočil dovršeno interpretacijo: pianist mora biti partner, ki s svojimi idejami podpira in stimulira violinistko, ce pa svojo vlogo odigra površno in ponekod celo spackano, spodkopa celotno izvedbo.

Polozaj se je nekoliko popravil v Ravelovi Sonatini: Maurice Ravel (1875-1937) je edini starvek te sonate spisal v svojem 22. letu starosti, a delo je bilo objavljeno šele po njegovi smrti. Klasična čistota glavne teme je kar presenetljiva in ne zaostaja za bolj znano sonato iz leta 1926. Isabelle van Keulen je z zametnim zvokom svoje Stradivarke poudarila njeno preprosto lepoto in eleganco.

Večer se je zaključil z Brahmsovo Sonato v G-duru op. 78. Hamburškemu skladatelju (1833-1897) je v treh sonatah za violino in klavir uspelo oba instrumenta zliti v zvočno enoto, kjer se dolgi melodični loki medsebojno idealno prepletajo: v njih ni nobene težnje po virtuoziizmu, čeprav so sonate tehnično zahtevne. Brahms isče in najde intimen jezik, v katerem so čustveni izlivi obenem iskreni in zadržani. Nizozemska violinistka pa je bila nekoliko preveč zadržana. V zameno za delikatno fraziranje in otožno svilenost barvo zvoka smo izgubili globljo doživljaj, seveda tudi po zaslugi nedoraslega spremljevalca Aleksandra Rudina. Občinstvo je koncert pozdravilo s plaskanjem, ki ni bilo dovolj prepričljivo, da bi izdalo dodatek.

Katja Kralj

TRISTE PRIMA / DREVI PO POKLONU SCHNITKEJU

Trio Viribus Unitis iz Ljubljane

Izvajal bo pretežno sodobne slovenske skladbe

Ko je tržaska organizacija za avantgardno umetnost »Arte Viva« na začetku sedemdesetih let zaključila svojo dejavnost, je združenje Chromas prevzelo njeno dediščino. V cerkvi sv. Silvestra (ki gosti vse koncerte niza) poslušalci in izvajalci delijo isto intelektualno doživljanje v popolnoma neformalnem vzdušju, kot se redkokdaj dogaja na drugih tovrstnih kulturnih prireditvah.

Drevi bo na vrsti dvojno srečanje: ob 18.00 bodo violinist Marco Favento, violoncelist Massimo Favento in pianist Corrado Gulin oblikovali poklon skladatelju Alfredu Schnittkeju, ki nas je le-tos zapustil. Ob 20.30 pa bo nezamudljiv nastop Tria Viribus Unitis iz Ljubljane.

Popoldansko srečanje bo vsebovalo prvo klavirsko Sontao, drugo Sonato za violino in klavir in drugo Sonato za violoncelo in klavir ter Klavirski trio Alfreda Schnittkeja. Slog izvrstnega ruskega skladatelja, ki je gotovo eden najbolj zanimivih pojavov sodobne glasbene scene, združuje tradicionalne glasbene oblike in novejšje izraze umetnosti v elektricnem prepletanju različnih kultur.

V imenu Schnittkeja bodo nastopili trije tržaški izvajalci. Violinist Marco Favento je član Filharmoničnega orke-

stra iz Vidma, a je tudi glasbeni pedagog. Violoncelist Massimo Favento in pianist Corrado Gulin pa redno igrata v duu in sta večkrat snemala za italijansko javno radiotelevizijo in posnela več zgoščenek.

Na večernem koncertu bodo nastopili člani Tria Viribus Unitis, katerega nenavaden sestav bo gotovo vzbudil radovednost občinstva. V njem sicer igrajo violinist Tomaž Lorenz, kitarist Jerko Novak in harmonikar Franc Zibert. »Viribus Unitis« je naslov prve skladbe, ki jo je za to skupino priznanih glasbenikov napisal Primož Ramovš. Program večera bo poklon slovenski sodobni ustvarjalnosti, ker obsega dela Vladimira Horvata, Janeza Gregorčiča, Maksa Strmcnika, Pavla Mihelčiča in seveda Primoža Ramovša.

Triu bo zaupana tudi prva izvedba skladbe »Pape moe« italijanskega skladatelja Alessandra Solbiatija ter »Stille Stucke« Georga Katzerja. Skoraj vse skladbe na sporedu so nastale v zadnjem triletnju.

Zvesti obiskovalci niza Trieste Prima naj se pripravijo na enkratno glasbeno maratono; drugi pa naj s med tržaskim in slovenskim triom izberejo ponudbo, ki jih bolj privlači.

ROP

LJUBLJANA / DANES ZAČETEK SLOVESNOSTI

Šest desetletij obstoja SAZU

Osrednja prireditev bo jutri dopoldne v ljubljanski Drami

Slovenska akademija znanosti in umetnosti (SAZU) te dni praznuje šestdesetletnico obstoja. Za začetek delovanja naslednice nekdanje Academie Operosorum, ustanovljene leta 1693, velja datum 12. november leta 1938, ko je 18 rednih članov na prvi skupščini izvolilo tri kandidate za predsednika.

Akademija, najvišja slovenska znanstvena in umetnostna ustanova, ki združuje znanstvenike in umetnike, izvoljene na skupščini Akademije zaradi posebnih dosežkov v znanosti in umetnosti, danes združuje 72 rednih, 23 izrednih in 82 dopisnih članov.

Za prvega predsednika slovenske akademije "nesmrtnih" je bil tedaj z ukazom jugoslovanskega kralja imenovan slavist in jezikoslovec Rajko Nahtigal. Akademijo je vodil do leta 1942. Med okupacijo je bil nato do leta 1945 njen predsednik Milan Vidmar.

Za prvega povojnega predsednika (1945-1950) je bil izvoljen literarni zgodovinar France Kidrič. Dve leti, in sicer od leta 1950 do leta 1952, je bil predsednik jezikoslovec Fran Ramovš. Sledil mu je kritik, dramaturg in prevajalec Josip Vidmar, ki je ustanovo usmerjal 24 let (1952-1976). Za njim je vodstvo SAZU prevzel sodni medicinec in deontolog dr. Janez Milčinski, ki je svoj 16-letni mandat končal leta 1992. Na skupščini 14. maja leta 1992 je bil za prvega predsednika SAZU v samostojni Sloveniji izvoljen

literarni zgodovinar prof. dr. France Bernik.

SAZU zajema šest razredov: za zgodovinske in družbene vede, za filološke in literarne vede, za matematične, fizikalne in tehnične vede, za naravoslovne vede, za umetnosti in za medicinske vede. V sklopu Akademije ter njenega 19. novembra leta 1981 ustanovljenega Znanstveno-raziskovalnega centra (ZRC), katerega direktor je trenutno dopisni član SAZU dr. Oto Luthar, deluje cela vrsta specializiranih institutov.

SAZU ima danes pogodbe o znanstvenem sodelovanju z več kot dvajsetimi akademijami znanosti v Evropi. SAZU je članica pomembnih mednarodnih znanstvenih teles - Združenja vseh evropskih akademij (ALLEA), Mednarodnega združenja akademij, Evropske znanstvene fundacije, Medakademijskega panela o mednarodnih vprašanjih in Mednarodne mreže mediteranskih akademij. SAZU in ZRC pri SAZU izdajata številne publikacije temeljnega pomena.

Slovesnosti ob 60-letnici bo danes uvedla javna predstavitev jubilejnih publikacij SAZU v dvorani SAZU na Novem trgu 3. Zvečer bo predsednik vlade Janez Drnovšek priredil slovesen sprejem za akademike, tuje goste in dopisne člane v dvorani Akademije. Osrednja slovesnost pa bo jutri ob 11. uri v ljubljanski Drami. Slavnostni govornik bo predsednik SAZU akademik France Bernik. (STA)

Danes v Kopru predstavitev Slovenskega Mediterana

Casopisno-založniška družba Primorske novice bo danes v Kopru predstavila monografijo Slovenski Mediteran avtorjev Roberta Turka in Matevza Lenarčiča. Knjiga je izšla pri založbi EPSI iz Nazarij, na predstavitvi v palaci Tarsia danes ob 19. uri bo poleg avtorjev o publikaciji spregovorila tudi Alenka Malej.

Robert Turk je po stroki biolog, sicer pa konservator za naravno dediščino na medobčinskem zavodu za varstvo narave in kulturne dediščine Piran. Za pomembne konservatorske dosežke pri ohranjanju naravne dediščine je dobil Steletovo priznanje. Matevz Lenarčič je profesionalni fotograf, po poklicu prav tako biolog. Kot fotograf, popotnik, aplinist in ljubitelj narave je obiskal številne manj znane dežele ter napisal več reportaz. (STA)

GAZA / ZGODOVINSKI DAN ZA PALESTINSKI NAROD

Slavnostno odprli letališče za Palestince v Dahaniji

Po sedemdesetih letih bodo končno imeli svoje okno v svet

DAHANJE (GAZA) - Za Palestince in Gazo je bil včeraj zgodovinski dan, saj je na letališču Jaser Arafat v Dahanji ob meji Gaze z Egiptom pristalo prvo letalo, egiptovski airbus (na sliki AP), ki je imel na krovu številne arabske osebnosti in zvezdnike. »Palestinsko ljudstvo ne bo pozabilo današnjega dne,« je poudaril Fajez Zaidana, odgovorni za letališče.

Do odprtja letališča je prišlo z dveletno zamudo glede na določila sporazuma v Oslu, omogočila pa so ga pogajanja v ameriškem Wye Plantationu prejšnji mesec. Nic cudnega torej, da je glavni pogajalec iz Wye Plantationa Saeb Erekat takoj po pristanku egiptovskega airbusa izjavil: »To je prekrasen dan. Vračamo se na politično prizorišče, s katerega smo bili 70 let zbrisani: to je zgodovinski trenutek za naš narod.« Erekat v svoji izjavi ni pretiraval, saj novo letališče predstavlja za Palestince pravo okno v svet, saj so se do sedaj morali posluževati izraelskih letališč. Ze res, da so takoj prispeli izraelski nadzorniki, ko je po egiptovskem pristanku maroško potniško letalo in kasneje se jordansko. Egiptovsko letalo so pustili pri miru, kot da ne bi hoteli skaliti slovesnosti prvega pristanka. Letališče bodo namreč skupaj upravljali Palestinci in Izraelci, ali bolje receno, Izraelci bodo pazili, da se letališča ne bi poslužile nezazeljene osebe in da ne bi z letali prispelo nedovoljeno blago.

Letališče je v arabskem slogu zgradilo neko maro-

sko podjetje. Kupola nad cakalnico spominja nekoliko na kupolo mošeje Tempeljskega grica v Jeruzalemu. Letno bo lahko skozi letališče slo kakih 700 tisoč potnikov. Popolnoma operativno bo šele čez kak mesec, ker morajo dokončati prostore za izraelske varnostne preglede. Te trenutno opravljajo na mejnem prehodu Rafah. Tudi nekatere letalske družbe so sporočile, da bodo svoje urade odprle šele prihodnje leto. Navsezadnje se tega letališča ne bodo posluževale vse arabske letalske družbe. Izvzete so namreč družbe iz držav, ki so sovražno razpoložene do Izraela: Libija, Sirija, Irak in Iran.

Te omejitve seveda ne omejujejo navdušenja Palestincev nad svojim »oknom« v svet. Palestinska letalska družba Palestine Airlines trenutno razpolaga z boeingom 727 in z dvema fokerjema, vsak cas pa naj bi kupili še francoski airbus.

Na slavnostnem odprtju je Evropsko unijo, ki je bila med glavnimi donatorji gradnje letališča predstavljal posebni odposlanec EU za Bližnji vzhod Miguel Angel Moratinos. EU je navsezadnje za gradno prispevala 38 milijonov dolarjev (približno 64 milijard lir). Španija je dala na razpolago 25 milijonov dolarjev za naprave kontrolnega stolpa in emergentne službe, Nemčija je pripevala 12 milijonov dolarjev za naprave pri nočnem letenju in za letalska vozila, Švedska en milijon dolarjev za naprave, ki ščitijo okolje, samo poslopje pa je stalo 18 milijonov dolarjev.



NOVICE

Mraz v Evropi terjal že 130 življenj

BUKARESTA, MOSKVA - Leden mraz po Evropi, zlasti na vzhodu, je terjal se 30 življenj. V osmih dneh je od mraza tako umrlo že 130 ljudi.

Najhuje je v Romuniji, kjer so nasteli 24 novih žrtv: trinajst žrtv prometnih nesreč na poledenelih cestah in enajst podhlajenih vasčanov ter brezdomcev; ledeni val je tako terjal že 60 življenj. Na jugu in vzhodu države je morala vojska z oklepniki reševati prek 1700 voznikov avtomobilov, ki jih je zametel sneg, več kot 300 krajev je bilo včeraj še vedno brez elektrike, 40 tudi brez telefonskih zvez. Pristanišči Constanta in Mangalia sta zaradi hudega neurja nad Crnim morjem že od sobote zaprti.

Na Poljskem so nasli dve novi trupli; ledeni val je tam terjal že 38 žrtv. O novih žrtvah poročajo tudi iz Bolgarije, kjer so ceste večinoma neprevozne, kakih sto krajev pa je brez elektrike.

V ruski pokrajini Belgorod je v zadnjih dveh dneh, ko so se temperature spustile pod minus 20 stopinj Celzija, zmrznilo deset ljudi. Trupla večinoma starejših prebivalcev so nasli pred pragi, v nezakurjenih poslopjih in na cestah, večino s precejšnjo količino alkohola v krvi. Dva človeka sta predsinoci zamrznila na moskovskih ulicah, 27 pa so jih zaradi podhladitve in ozeblin prepeljali v bolnišnico. Na splozkih pločnikih in cestah se je poskodovalo 43 ljudi. Neki ruski castnik pa je v včerajšnji izdaji opozarjal, da deset pokrajin Sibirije in Daljnega severa nima dovolj zalog hrane in kuriva za zimo. V Franciji je do sedaj od mraza umrlo osem brezdomcev. Pariške oblasti so zato ponoči pustile odprto eno od postaj podzemne železnice ter okrepile osebe prve pomoči in reševalne službe.

Hud mraz se vedno pesti tudi Nemčijo, kjer je predsinoci nenadni snežni metez s poledico okrog Bielefelda izzval prek sto prometnih nesreč, v katerih je bilo ranjenih pet ljudi. (STA)

Nelagodni 83. rojstni dan Augusta Pinocheta

LONDON - General Augusto Pinochet bo v zastraženi londonski rezidenci, kjer je od 16. oktobra »gost« na zahtevo španskega sodstva, danes praznoval 83. rojstni dan v pričakovanju odločitve lordske zbornice, ki bo prav na njegov rojstni dan razsodila o njegovi usodi.

Berisha nadaljuje z izzivanjem

TIRANA - Vodja albanske opozicije Sali Berisha je svoje privrzenca včeraj znova pozval k množičnim demonstracijam proti »vladnim poverbam« izidov nedeljskega ustavnega referenduma. Po ponedeljkovi ulični demonstraciji kakih 2000 privrzenec nekdanjega predsednika so se ti spet zbrali na trgu Skanderbeg v središču Tirane. Sali Berisha trdi, da se je referendumu o prvi ustavi po padcu komunističnega režima leta 1990 udeležilo manj kot 40 odstotkov volilcev, ne pa več kot 50 odstotkov, kot so navajali zadnji podatki volilne komisije.

RUSIJA / PO SPREJEMU V BOLNIŠNICO

Jelcinovo zdravstveno stanje baje »stabilno«

To vsaj trdi njegov tiskovni predstavnik - Pokopali v petek umorjeno poslanko dume Starovojtovo

MOSKVA - Boris Jelcin, ki je zbolel za pljučnico, se se vedno zdravi v moskovski centralni kliniki. Njegovo zdravstveno stanje je stabilno, prav tako pa nima več vročine, je povedal Jelcinov tiskovni predstavnik Dmitrij Jakusin.

Jelcina so v nedeljo zaradi vročine po nasvetu zdravnikov prepeljali v bolnišnico. Kljub bolezni se je ruski predsednik v ponedeljek srečal s kitajskim državnim in partijskim voditeljem Jiangom Zeminom. Po mnenju zdravnikov bo moral Jelcin v bolnišnici ostati najmanj osem do deset dni.

Jakusin je včeraj namignil, da je vročina »nastopila povsem nepričakovano« in dodal, da je imel predsednik z emotivnega in psihološkega vidika dva težka dneva, saj je nanj zelo negativno vplivala vest o petkovem umoru poslanke Galine Starovojtove v Sankt Peterburgu.

Prav včeraj so Starovojtovo z vsemi državnimi častmi pokopali v Sankt Peterburgu. Pogreba so se udeležile vse

vidne osebnosti ruskega reformističnega prizorišča, intelektualci in druge osebnosti. S tem so hoteli še dodatno poudariti svoje nasprotovanje nasilnim metodam v ruskem političnem življenju. Predsinocnim so namreč neznanca streljali v okna stanovanja poslanca ruske dume Konstantina Serova v Sankt Peterburgu. Streljanje ni zahtevalo žrtv. 32-letni Serov je kandidat na volitvah za mestno skupščino, ki bo do 6. decembra. Policija ni sporočila, ali je incident povezan z umorom znane opozicijske poslanke v dumi Galine Starovojtove.

Medtem je neka dosedaj neznana Fronta delovnega ljudstva zahtevala rehabilitacijo Lavrentija Berije, zloglasnega sefa stalinistične NKVD, ki je bil »nadvse uspešen pri «ciščenju» elementov kova Galine Starovojtove v Sovjetski zvezi.« Fronta je tudi napovedala, da bo 29. marca ob stoti obletnici Berijevega rojstva organizirala konferenco o liku »tega zvestega varuha varnosti domovine«.

Kitajski voditelj Jiang Zemin bo danes prispel na uradni obisk v Tokio

TOKIO - Dan pred obiskom kitajskega predsednika Jianga Zemina na Japonskem je včeraj v Tokio prispel kitajski zunanji minister Tang Jiaxuan, ki se je srečal z japonskim kolegom Masahikom Komuro. O vsebini pogovora nista zelega govoriti, vendar je jasno, da je kitajski zunanji minister prispel v Tokio, da bi se dogovoril o skupni izjavi, v kateri naj bi se med obiskom Jianga Zemina Japonska opravičila Kitajski za nasilje med drugo svetovno vojno. Peking ocenjuje, da je med japonsko okupacijo Kitajske v času druge svetovne vojne umrlo najmanj 20 milijonov Kitajcev. Peking zato od Tokia pričakuje, da bo storil najmanj to, kar je oktobra storil med obiskom južnokorejskega predsednika Kima Dae Junga, ko se je Japonska pisno opravičila Južni Koreji.

KOSOVO / NESPODBUDNE VESTI

UCK se pripravlja na pomladne boje

Opazovalci OVSE se že pripravljajo na težko nalogo nadziranja premirja

PRISTINA - Politični predstavnik Osvobodilne vojske Kosova (UCK) Adem Demaci je včeraj napovedal, da se albanska stran ne bo udeležila današnjih pogajanj o resitvi kosovske krize s srbskim predsednikom Milanom Milutinovićem v Pristini, hkrati pa izrazil bojazen pred novimi spopadi v pokrajini, ki naj bi ponovno izbruhnili prihodnjo pomlad. Demaci je na novinarski konferenci poudaril, da UCK sicer spoštuje premirje, da pa se hkrati pripravlja na »obrambo Albancev, če bo to potrebno«. Menil je tudi, da vladna koalicija socialistov jugoslovanskega predsednika Slobodana Miloševića in Srbske radikalne stranke Vojislava Seslja »razume le jezik sile«.

V Brezovicu na jugu Kosova je medtem od 40 do 50 mednarodnih opazovalcev Organizacije za varnost in sodelovanje v

Evropi (OVSE) včeraj začelo z urjenjem za nadzorno misijo, ki bo dejavna na Kosovu. Urjenje obsega sposobnost uporabe računalniških in komunikacijskih sistemov, prepoznavanje različnih vrst orožja in min, logistično urjenje ter poznavanje clovekovih pravic.

Približno 2.000 neoboroženih opazovalcev OVSE iz 35 držav bo v bližnjih prihodnosti preučilo, v kolikšni meri in kako se spoštuje sporazum med jugoslovanskim predsednikom Slobodanom Miloševićem in mednarodno skupnostjo na Kosovu.

V okviru diplomatske opazovalne misije na Kosovu trenutno deluje več kot 200 opazovalcev iz Rusije, Združenih držav Amerike, Kanade in Evropske unije. Scasoma bodo tudi ti postali del nadzorne misije OVSE in bodo morali prav tako iti skozi obvezno urjenje. (STA)



OBČINA / POSEG, KI GA PRIČAKUJEJO V PODGORI

Odobrena ureditev potoka Stoperca

Dela bo sicer izvajala Briška gorska skupnost, občina pa bo odkupila ali razlastila zemljišča

Goriški občinski svet je na predsinočni seji skoraj soglasno prizgal zeleno luč za ureditev potoka Stoperca v Podgori. Vodni tok, ki je poznan tudi kot Britof ali preprosto Potok, povzroča že dalja časa probleme Podgorcem. Nekoč se je po strugi voda s pobocja Kalvarije nemoteno stekala v Soco, razni urbanizacijski posegi in dolgoletna zane-marjenost pa so v zadnjem času povzročali probleme in občasno poplavljanje ulic.

Briška gorska skupnost si je že pred leti zagotovila delžni prispevek za ureditev struge potoka in poverila inženirju G. Calligaru pripravo načrta. Načrt je bil izdelan junija 1995, BGS ga je odobrila 3. julija istega leta, nakar

pa se je nekaj zataknilo. Občino so zaprosili, naj ponudi tehnično pomoč za odkup oziroma razlastitev približno 4 tisoč kvadratnih metrov zemljišč ob strugi, ki naj bi jih zajel poseg. Za poseg občine so zaprosili, ker pač BGS ne razpolaga s potrebno tehnično strukturo. Zadevni sklep je že bil enkrat na dnevnem redu seje občinskega sveta, vendar so ga morali takrat umakniti, ker so svetovalci opozicije opozorili na vrsto pomanjkljivosti in nejasnosti v besedilu sklepa. Sedaj so bile te napake odstranjene, zato je občinski svet predsinoc s 30 glasovi (vzdržal se je zeleni Bon, svetovalec Jazbar in Volčič pa ni sta glasovala) odobril odkup ali, če potrebno,

razlastitev zemljišč.

S tem je torej prizgana zelena luč za začetek izvajanja načrta, o vsebini katerega sicer občinski svet ni odločil. Slišati pa je bilo nekaj pomislekov nad dejstvom, da načrt ureditve nekaj stotin metrov potoka predvideva uporabo več kot sto ku-bičnih metrov betona in druge posege, ki niso ravno spostljivi do naravnega okolja.

Občinski svet je na isti seji poleg drugega soglasno odobril tudi pravilnika o izvajanju davka ICI in o razreševanju sporov glede občinskih dajatev, pravilnik davka na zasedbo javnih površin pa je bil sprejet z glasovi večine, proti je bilo 6 svetovalcev Oljke, 3 pa so se vzdržali.

GORICA / PRIKAZ DEJAVNOSTI IN PROBLEMOM

Odbornik za kulturo Devetag na obisku v Bratuževem centru

Občinski odbornik za kulturo in turizem Antonio Devetag je v ponedeljek uradno obiskal Kulturni center Lojze Bratuž. Na povabilo zastopnice Oljke v komisiji za kulturo Erike Jazbar se je srečal s predstavniki društev in ustanov, ki delujejo v centru oz. na območju goriške občine. Ob slovenski svetovalki so bili prisotni Franko Bagon za SZ Olympia, Martin Srebrnič za SCGV E. Komel, Milos Cotar za MePZ, Lojze Bratuž, Zdravko Klanjsček za Zvezo cerkvenih pevskih zborov, Matej Klanjsček za Oder 90, Damjan Paulin za ZSKP, Andrej Cevdek za MoPZ Mirko Filej, Janez Povše za SSO in Franka Zgavec za Kulturni center.



Devetag si je ogledal Cernigojevo razstavo, razstavne in druge prostore, ustavil se je v glasbeni soli, nazadnje pa se je pogovoril s prisotnimi o centru in slovenskih organizacijah. Predstavili so mu delovanje in težave posa-

meznih organizacij, na odbornika oz. občinsko upravo so letele tudi kritike, saj se Slovenci pogosto cutimo zapuščene, ko na nasih tudi zelo pomembnih prireditvah ni skoraj nikoli zastopnika občinske uprave.

Odbornik je v repliki predstavil program iniciativ, ki so v pripravi v mesecu decembru in vizijo, ki jo ima odborništvo o ponudbi goriškega kulturnega paketa v luči kulturnega turizma. Ta mora biti namreč enoten in zajemati vse dejavnike, ki oblikujejo heterogeno gorisko stvarnost. Tudi slovenska kulturna ponudba mora biti po njegovih besedah soudeležena v skupnem projektu in igrati aktivno vlogo, nujna je koordinacija, čeprav do danes dejansko ni bilo veliko povezav. V ta namen je obljubil, da bo se srislo do podobnih srečanj, na njih pa bodo konkretno razpravljali o delovanju kulturnih domov v prihodnjih letih in načrtovali pobude za obelazne tisočletnice prve dokumentirane omembe mesta Gorica.

NOVICE

Film o Soči - smaragdni reki

V okviru niza filmskih večerov na planinsko tematiko, ki ga prireja sekcija CAI, bodo drveni ob 21. uri v deželnem auditoriju vrteli film avstrijskega režiserja Michaela Schlambergerja »Soca - the Emerald River« (Soca, smaragdna reka), ki je bil posnet v Soški dolini in je na festivalu gorskega filma v Trentu prejel priznanje srebrni encijan. To je pripoved o soški postrvi in o prizadevanjih, da se ta samonikla vrsta ohrani pred izumrtjem. Čeprav je bil film posnet v krajih, ki se nam zdijo znani in domaći, so številni kadri prave umetnine, pripoved pa enkratna. Velja si torej ogledati film, ki pripoveduje o naši reki. Vstopnine ne bo.

Predstavitel slovarja v 5 jezikih

V Državni knjižnici v Ul. Mameli se danes nadaljuje niz srečanj »GONG za branje«, ki ga prirejajo v sodelovanju z Gorisko knjižnico Franceta Bevka iz Nove Gorice. Danes ob 17.30 bo predstavitev večjezičnega slovarja »Lingue d'Europa: dizionario pratico italiano-friulano-sloveno-tedesco-inglese«. Sodelujejo avtorja Marijan Breclj in Gianni Nazzi ter. prof. Lojzka Bratuž.

V Kulturnem domu gledališka predstava »Osvojitev Mehike«

Združenje »Goriziagiovane« zeli v sodelovanju z ustanovo EMAC ter z občino privabiti mlade v gledališče. Nocoj ob 20.30 bo v Kulturnem domu predstava Fabia Alessandrinija »Alla conquista del Messico« (Osvojitev Mehike), ki jo bodo uprizorili ob koncu tridnevnega gledališkega seminarja. Monodrama ponuja razmišljanje o posledicah odkritja novega sveta tako za domorodce kot za konkvistadorje. V soboto, 28. t.m., ob 20.30 pa bo skupina »Civica Accademia d'Arte Drammatica« iz Vidma v Kulturnem domu predstavila delo Daria Foja »Coppia aperta, quasi spalancata«. Vstopnice so v predprodaji v agenciji Appiani in pri blagajni Kulturnega doma. Na razpolago je tudi vstopnica za obe predstavi.

Doberdob: uspeh razstave keramičnih izdelkov A. Pahor

V Doberdobu se v prostorih društva Rat-Sloga zaključuje razstava slik in keramičnih izdelkov ustvarjalke Anice Pahor iz Krizja pri Trstu (sicer rojene v Jamljah), ki so jo odprli 15. novembra ob praznovanju farnega zavetnika sv. Martina. G. Pahor je cel teden bila na razpolago obiskovalcem, včeraj je izdelavo razstavljenih predmetov prikazala dijakom nižje srednje šole, danes pa bodo razstavo obiskali se učenci osnovnih šol in Doberdoba in Ronk. Razstava izvirnih predmetov je pritegnila precejšnje zanimanje, društvo Rat-Sloga pa načrtuje v svojih prostorih še druge razstave.

Izgnali še 25 priseljencev

V zadnjih dveh dneh so v Gorici izsledili in izgnali še 25 priseljencev. Največ je tokrat Romunov (11), Makedoncev (6) in jugoslovanskih državljanov. Karabinjerji so tudi ovadili sodstvu vodnika iz Slovenije, ki je v avtomobilu prevazal stiri nelegalne priseljence s Kosova.

Pokrajina, šola in zdravstvo za prevencijo težav mladine

Ob koncu evropskega tedna prevencije so včeraj v Gorici podpisali dva dogovora med javnimi upravami za okrepitev psiholoških svetovalnic v solah in nasploh za izboljšanje služb, katerih cilj je preprečevati ne-lagodje in s tem povezane probleme med odrasčajočo mladino. Na srečanju z novinarji so novi pobudi predstavili primarij službe Sert pri Zdravstveni ustanovi Bernard Spacapan in odgovorni za psihološko službo Franco Bruni, predsednik Pokrajine Giorgio Brandolin z odbornico za solstvo Rosario Di Dato in solski skrbnik Vito Campo.

Kot rečeno gre za dva dogovora. Prvega sta podpisali Zdravstvena ustanova in Solsko skrbništvo in s tem dali uradni pečat psihološkim informa-

tivno-svetovalskim službam CIC, ki že delujejo na skoraj vseh višjih srednjih solah (negativna izjema so slovenske sole, kjer sta doslej pristopila samo liceja Trubar in Gregorčič). Izkušnja teh svetovalskih centrov je zelo pozitivna, saj omogoča soočanje s težavami mladih v medosebnih odnosih (s starši, vrstniki, partnerjem, solniki), reševanje najstniških problemov in nelagodja, preden vse to privede do težjih posledic, kot so lahko mamila, prestopništvo ali psihične motnje.

Drug dogovor je tristranski (Pokrajina-sola-zdravstvo) in predvideva organiziranje tečaja za formiranje solnikov (po potrebi tudi staršev), ki bi tako pridobili potrebno znanje za vzgajanje in ne samo izobraževanje mladih.

ŠOLSTVO / STALIŠČE SKP

Nobenih bremen za financiranje zasebnega šolstva

Goriški tajnik Stranke komunistične prenovitve Ottavio Romano izreka solidarnost več kot tisoč goriškim dijakom, ki so prejšnji teden množično demonstrirali proti javnemu financiranju zasebnega šolstva. Prav tako je solidaren s solniki Cobasov, ki so protestirali in istega razloge in zahtevali tudi prilagoditev dohodkov solnikov evropskemu standardu.

Tajnik SKP spominja na krivičen deželni zakon, ki nudi dijakom zasebnih sol višje prispevke kot dijakom javne šole in to v nasprotju z ustavnim določilom, da je ustanavljanje zasebnih sol prost, vendar pod pogojem, da ne bremeni države. Dijaki liceja Paulino D'Aquileia naj zato

ne bodo preveč prese-nečeni, če je kdo pod njihovimi okni krical »tato«, meni Romano in dodaja: »Če kdo hoče, da njegovi otroci obiskujejo ideološko ali versko čiste šole, ki jih ne kontaminira družbena in politična kompleksnost javne, laične in pluralistične šole, naj izvoli, vendar ne na strpske vseh nas.«

V zvezi s sredino stavko SKP obsoja tudi dogodek, na katerega so opozorili nekateri solniki. Karabinjerji v uniformi naj bi v nekaterih solah spraševali za številno imena stavekajočih solnikov. SKP ocenjuje, da gre za nelegitimno in neroden poskus ustrahovanja in zahtevajo, naj se javno pove, kdo je odredil to poizvedovanje.

OBČINA / PRED VOLITVAMI

Pravobranilec naj bo neodvisen

Andrea Locane predstavil svojo kandidaturo za branilca občanov

V ponedeljek se bo občinski svet sestal na razsiri seji s predstavniki 10 rajonov, da bi izvolil občanovega pravobranilca. Izbirali bodo med tremi kandidati: NZ je v imenu večine (kljub nekaterim nesoglasjem) predlagalo upokojenega generala Raffaeleja Pagliaro, kandidat Oljke je Marino Marin, tretji kandidat pa je nekdanji ravnatelj carinarne in dolgoletni sindikalist Andrea Locane. Predlagali so ga Bon (Zeleni), Romano (SKP) in predstavnica standreskega rajonskega sveta Smet. Gre za neodvisno kandidaturo osebe, ki izpolnjuje vse pogoje za opravljanje te pomembne funkcije, so včeraj na predstavitvenem srečanju z novinarji poudarili predlagatelji (odsotnega Bona

je nadomescal Fiorelli).

Locane je diplomiran pravnik, dvajset let je bil v vodilnih organih CGIL na državni ravni, je pokrajinski in deželni svetnik zavoda INPS, pravni svetovalec Razsodišča za pravice bolnikov in se drugace družbeno angaziran. Nikoli ni pripadal nobeni stranki, je pa sindikalno in politično aktiven. Razpolaga z znanjem, izkušnjami in predvsem neodvisnostjo, ki so potrebne lastnosti branilca interesov občanov v odnosu do uprave. Predlagatelji so poudarili, da kandidatura ni strankarska (ponujajo jo v premislek vsem svetovalcem), sam Locane pa je kritiziral politično večino, ki tudi pri izbiri pravobranilca nastopa »blokovo«.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.45-20.00-22.15 »Out of sight«. I. George Clooney.

VITTORIA 3 18.30-20.30-22.30 »The opposite of sex«. Rež. Don Ross, i. Cristina Ricci. Prep. ml. pod 18. letom.

CORSO Rdeca dvorana: 18.00-20.00-22.00 »Il fantasma dell'Opera«. R. Dario Argento, i. Asia Argento.

Modra dvorana: 18.30-21.45 »Salvate il soldato Ryan«. R. Steven Spielberg.

Rumena dvorana: 17.00-18.30-20.30-22.30 »Gallo cedrone«. I. Carlo Verdone.

TRZIC
EXCELSIOR 17.30-21.00 »Salvate il soldato Ryan«. R. Steven Spielberg.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE tajništvo Gorica obvešča, da bo redni občni zbor jutri ob 12.15 na osnovni soli O. Zupancič v ul. Brolo v Gorici. Vabljeni vsi člani. Sindikat tudi obvešča, da bo tradicionalna večerja in družabnost v petek, 27. novembra, ob 19.45 v gostilni Pri Francetu v Sovodnjah. Vabljeni člani in prijatelji Sindikata.

PRIREDITVE

ZSSDI vabi na predstavitev »Velike knjige slovenskih sportnih iger« (1958-1975) jutri ob 20. uri v Kulturnem domu v Gorici. Prisotni bodo avtorji prof. Bojan Pavletic, novinar Branko Laković in fotograf Mario Magajna.

GORISKA MOHOREVA DRUŽBA vabi na predstavitev KNJIŽNE ZBIRKE GMD za leto 1999 v petek, 27. novembra, ob 18. uri v Katoliški knjigarni na Travniku.

KD O. ŽUPANCIC prireja predavanje na temo: Otroci današnjega časa, kako doseči harmonijo v otrokovem razvoju? Predavala bo prof. Teja Pelicon Weber, spec. waldorf, jutri ob 20.30 v domu A. Budala v Standrežu.

KONCERTI

KD O. ŽUPANCIC vabi na koncert trzanskega partizanskega pevskega zbora Pinko Tomažič v nedeljo, 29. novembra, ob 18. uri v občinski telovadnici v Standrežu.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - OBCINSKA 1, Ul. S. Michele 108, tel. 21074.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - OBCINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787.

POGREBI

DANES - Iz Gorice: 12.00, Antonella Gentile por. Blagis iz bolnišnice Janeza ob Boga v Podgori; 13.15, Maria Santarossa vd. Moro iz splošne bolnišnice v Manzano; 13.15, Antonino Erzetti iz splošne bolnišnice v Faro; 13.15, Antonia Tomici por. Cogni iz splošne bolnišnice v Jamljah.

Na Trziškem: 10.50, Paolo Bertinazzi v Ronkah, s pokopališča v cerkev sv. Lovrenca in na pokopališče; 10.50, Antonia Loka na glavnem pokopališču v Trzicu.

Sezonske novosti moških oblačil
mauro karise
GORICA
ul. Carducci 24
tel. 537561

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Sreda, 25. novembra 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

TRENDI / PO ZAGOTOVILU ZAKLADNEGA MINISTRA CIAMPIJA

Novembrski padec inflacije ni znak gospodarske recesije

Tudi podatki druge skupine vzorčnih mest potrdili 1,5%

RIM - Nov občuten padec inflacije so včeraj potrdili se podatki iz druge skupine vzorčnih mest, kjer so se življenjski stroški novembra glede na oktober zvisali v povprečju za komaj desetinko odstotka in tako stopnjo inflacije znižali od 1,7 v oktobru na 1,5 odstotka v novembru. Podatki so presenetili poznavalce, ki so predvidevali ustaljeno ali le rahlo znižano inflacijsko stopnjo, nikakor pa niso pričakovali, da se bo ta vrnila na raven, ki jo je zadnjikrat imela decembra lani. Upocasnitev dinamike življenjskih stroškov oziroma cen je tako dokocno zasukala - sredi leta rahlo narasčajoči - inflacijski trend navzdol in odpira možnost nadaljnjega zniževanja v prihodnjem letu. V prvih 11 mesecih tega leta je povprečna stopnja inflacije znašala 1,7 odstotka, kolikor bo zelo verjetno veljalo tudi za vseh 12 mesecev,

to pa je za desetinko odstotka manj, kot je bila predvidela vlada v svojem gospodarsko-financnem programskem dokumentu (1,8%). Potrditev, da se je cenovna dinamika v Italiji dokončno stabilizirala, je tudi v podatku, da mesečna rast cen v letošnjem letu niha med 0,0 in 0,2 odstotka, izjemi sta bila le januar in februar, ko so se življenjski stroški dvignili za 0,3 odstotka. Če je novembrski inflacijski podatek (dokončna bo sicer Istat objavil 4. decembra) po eni strani naprakovano ugoden, pa po drugi ne manjkajo opozorila o zamiranju gospodarske dinamike. Na to opozarjajo zlasti stanovske organizacije podjetnikov, za katere je hladna inflacija neposredna posledica zamrznjenega notranjega povpraševanja, kar seveda negativno učinkuje na podjetniške bilance.

Negativne interpretacije padajočega inflacijskega trenda je

včeraj zavrnil zakladni minister Ciampi, ki je dejal, da pojav ni posledica recesije, ampak dejstva, da so bila odpravljena »inflacijska žarišča endogenega izvora«. Ciampi je seveda zadovoljen z novembrsko inflacijsko indikacijo, ker po njegovi oceni potrjuje že dolgo vzpostavljen ugoden trend, ki je nihal okroge 1,5 odstotka že spomladi in poleti leta 1997. Se posebno ugodno je dejstvo, da lanske oktobrske zvisanje povprečne stopnje davka na dodano vrednost (IVA) ni imelo praktično nobenih negativnih učinkov na inflacijsko gibanje, je opozoril zakladni minister.

V primerjavi z ostalimi državami Evropske unije pa je Ciampi izpostavil dejstvo, da padanje cen surovin na mednarodnih trgih v Italiji učinkovalo bolj počasi, kar je se en dokaz, da cene ne izražajo recesijskega gibanja italijanskega gospodarstva.

SLOVENIJA / CENE

Oktobra inflacija na medletni ravni prvič padla pod 7%

Nekaj hitreje rasle proizvodne cene

LJUBLJANA - V septembru in oktobru se je letosnji trend umirjanja inflacije se dodatno okrepil. Tako je oktobra medletna stopnja inflacije prvič padla pod sedem odstotkov, na 6,9 odstotka, merjena z indeksom cen na drobno pa je znašala 7,3 odstotka, je zapisano v oceni konjunkturalnih gibanj slovenske službe za konjunkturo in ekonomsko politiko.

Cene industrijskih izdelkov pri proizvajalcih so v drugi polovici leta 1998 rasle nekaj hitreje od cen življenjskih potrebščin, a so na letni ravni se vedno nižje. V povprečju devetih mesecev leta so glede na enako lansko obdobje višje za 6,5 odstotka. Od tega so proizvodi za investicije dražji

za 1,8 odstotka, proizvodi za vmesno rabo 3,7 odstotka in proizvodi za končno rabo 9,2 odstotka.

Upocasnjena rast cen v drugi polovici leta 1998 je deloma rezultat zaključevanja odpravljanja cenovnih nesorazmerij na sicer že precej ozkem področju nadzorovanih cen ter zelo zmerni rasti prostih cen. Nadzorovane cene so v prvih devetih mesecih letos porasle za 8 odstotkov (lani za 12,8 odstotka), proste cene pa za 4,4 odstotka (lani za 5,1 odstotka).

V letošnjem letu so se najbolj porasle cene na področju storitev, in sicer za 10,4 odstotka. Cene industrijskih proizvodov pri proizvajalcih pa so v tem obdobju porasle le za 2,2 odstotka. (STA)

Rahla rast presežka v menjavi s tujino

RIM - Po podatkih Istat je septembra Italija v blagovni menjavi s tujino zabeležila pozitivni saldo v višini 1382 milijard lir, medtem ko je septembra lani presežek znašal 1.053 milijard. V primerjavi z lanskim pa je manjši devetmesečni presežek v trgovinski bilanci. V prvih devetih mesecih lani je presežek znašal 39.534 milijard, letos pa 36.468 milijard lir.

Positivna je blagovna menjava z EU, kjer je bil septembra zabeležen presežek v višini 704 milijarde, medtem ko je bil septembra lani saldo negativen za 24 milijard.

TRST / KONFERENCA TURŠKIH IN ITALIJANSKIH PREVOZNIKOV

Vsakoletno vprašanje dovolilnic razživel Ocalan

Turškim prevoznikom je proti koncu leta »zmanjkalo« dovolilnic - Italijanski pa so za »uravnovešanje« odnosov

TRST - Trzasko pristanice igra nadvse pomembno vlogo na relaciji gospodarskih odnosov med Turčijo in Italijo oz. Evropsko unijo, saj preko njega letno potuje okrog 50 tisoč turskih tovornjakov (nekaj več jih gre iz Italije v Turčijo kot obratno). Tudi letos, kot že večkrat v preteklosti, pa je prislo do zapletov glede dovolilnic za turske avtoprevoznike, ker so že izrabili vse, kolikor jih predvideva vsakoletni bilateralni dogovor. Na to specifično tematiko so turski prevozniki včlanjeni v združenje UND in plovna družba UND RO/RO včeraj priredili novinarsko konferenco (f. KROMA), na kateri pa so tudi »zeleli seznaniti italijanske medije in javnost z resnico o teroristu in morilcu Ocalanu«. Kot je povedal predsednik tega združenja Saffet Ulusoy, »problem Ocalan« ita-

lijansko-turskega sodelovanja na tem specifičnem področju ni zavrl, vendar pa je na splošno zaostril odnose. Tudi predsednik konzorcija »Bosforo« Maurizio Longo je v imenu italijanske strani naglasil, da to vprašanje ni vneslo dodatnih težav in da vsekakor prevladuje želja, da bi med italijanskimi in turskimi prevozniki prislo do »zadovoljivega dogovora«. Po oceni italijanske strani bi bilo namreč treba »uravnovesiti položaj«, ker na turske avtoprevoznike trenutno odpade kar 92 odstotkov celotnega prometa.

Vendar pa je na novinarski konferenci »afera Ocalan«, ki je bila nekako prekanjeno umetno vnešena v dnevni red (s turske strani, ki je tudi bila sklicateljica srečanja, na katerem je Maurizio Longo, kot je sam povedal, nastopal kot vabljeni



gost), se najbolj razvnela razprava. S tezo predsednika istanbulskega združenja prevoznikov Saffeta Ulusoya, ki si je s sodelovanjem z Italijo prisluzil tudi naslov komentatorja, kot je samovsečno naglasil, da je »Ocalan morilec, katerega domo-

vanje bi v dobro Italije in Turčije moralo biti pod zemljo in ne v lepi vili, in da je kurdsko vprašanje stvar preteklosti«, prisotni novinarji niso povsem soglasali. Predvsem pa so nasprotovali trditvi, da si lahko območje, na katerem Kurdi živijo, vsak

mirno ogleda. Med polemicnim razpravljanjem o kurdskem vprašanju so se vpletela specifična vprašanja o dovolilnicah, o katerih so se včeraj dopoldne začeli in popoldne po konferenci nadaljevali italijansko-turški pogovori. **bip**

NOVICE

Confindustria: novembra padec proizvodnje za 0,6%

RIM - Iz novembrske konjunkturalne analize studijskega centra Confindustrie izhaja, da je povprečni dnevni indeks industrijske proizvodnje, očiščen sezonskega vpliva, ta mesec za 0,6% nižji kot oktobra, medtem ko je bruto indeks v primerjavi z enakim lanskim mesecem višji za 3,2%. Vendar ta primerjava ni realna, ker indeks ne upošteva, da ima letošnji november delovni dan več kot lanski; če bi primerjavo omejili na enako število delovnih dni, bi se namreč pokazalo 0,8-odstotno znižanje proizvodnje. V prvih enajstih mesecih leta se je industrijska proizvodnja v povprečju zvisala za 1,9%, če pa vzamemo dnevno povprečje v tem obdobju, se rast omeji na 1,3%. Iz raziskave izhaja tudi dokaj neugodno gibanje povpraševanja v tem mesecu: na tujih trgih je v primerjavi z lanskim novembrom zrastle za 4,9%, na notranjem trgu pa se je znižalo za 0,9%. Padajoč je tudi trend naročil, ki jih je za 1,9% manj kot novembra lani.

ZDA: v tretjem trimesečju BDP zrasel za 3,9%

NEW YORK - Realna rast bruto domačega proizvoda ZDA je bila v tretjem trimesečju višja od pričakovane in je dosegla 3,9% namesto predvidene 3,3-odstotne stopnje. Največ je k izboljšanju trenda prispeval konec krize avtomobilskega trga, zivahno rast pa sta dosegla storitveni sektor in vlaganja v zaloge. Rast BDP pa bi bila se izrazitejša, če ne bi prislo do zmanjšanja izvoza storitev in do povečanja uvoza blaga, je izjavil glasnik trgovskega ministrstva. Osebnostna poraba v ZDA je tretje trimesečje zapored raste in se je v zadnjih treh mesecih zvisala za 4,1% namesto predvidene 3,9%.

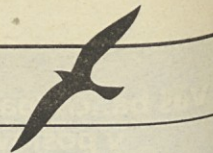
ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	24. NOVEMBER 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1677,00	1703,00
	nemška marka	982,00	998,00
	funt sterling	2.771,00	2.211,00
	švicarski frank	1186,00	1211,00
	belgijski frank	46,97	48,97
	francoski frank	290,00	300,00
	danska krona	255,00	265,00
	norveška krona	220,00	230,00
	švedska krona	203,00	213,00
	kanadski dolar	1.068,00	1.108,00
	portugalski eskudo	9,13	10,03
	nizozemski gulden	862,00	887,00
	avstrijski šiling	138,50	142,85
	španska pezeta	11,13	12,23
	grška dramma	5,60	6,40
	irski sterling	2419,00	2499,00
	japonski jen	13,41	14,31
	avstralski dolar	1029,00	1099,00
	madžarski florint	6,50	8,00
	hrvaška kuna	240,00	265,00
	slovenski tolar	10,05	10,35

KMEČKA BANKA - GORICA			
24. NOVEMBER 1998	v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1675,00	1705,00	
nemška marka	982,00	997,00	
francoski frank	290,00	300,00	
nizozemski gulden	863,00	888,00	
belgijski frank	47,10	48,90	
funt sterling	2748,00	2838,00	
irski sterling	2418,00	2513,00	
danska krona	256,00	266,00	
grška dramma	5,70	6,18	
kanadski dolar	1072,00	1107,00	
švicarski frank	1187,00	1212,00	
avstrijski šiling	138,60	143,10	
slovenski tolar	10,15	10,45	
hrvaška kuna	252,00	272,00	

MILANSKI DEVIZNI TRG	
24. NOVEMBER 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1690,760
EKU	1948,770
nemška marka	990,020
francoski frank	295,250
funt sterling	2798,88
nizozemski gulden	878,090
belgijski frank	47,992
španska pezeta	11,642
danska krona	260,410
irski sterling	2460,730
grška dramma	5,900
portugalski eskudo	9,654
kanadski dolar	1089,620
japonski jen	13,992
švicarski frank	1199,550
avstrijski šiling	140,710
norveška krona	225,130
švedska krona	208,660
finska marka	325,610

MILANSKI BORZNI TRG					
24. NOVEMBER 1998					
INDEKS MIB 30: -1,36					
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	21.852	+0,88	Mediolanum	10.036	+1,47
Bca di Roma	2.813	+0,68	Mediaset	12.027	-1,21
Bca Fideuram	9.727	+0,28	Mediobanca	20.453	+1,20
Bca Intesa	9.749	+0,44	Montedison	1.962	+0,30
Compart	1.371	+1,48	Olivetti	4.211	-0,16
Comit	11.773	+1,48	Parmalat	3.182	+1,37
Benetton	3.004	+2,94	Pirelli Spa	5.147	+1,37
Edison	16.900	+0,61	Ras	22.068	+0,30
Eni	10.178	+0,43	Rolo	38.797	+2,39
Fiat	4.984	+1,88	San Paolo IMI	27.452	+0,67
Generali	62.992	+1,25	TIM	11.177	+0,61
H.d.P.	1.186	+2,77	Telecom Ita	13.937	+1,02
Ina	4.179	+2,93			
Italgas	8.045	+0,68			

ljubljska banka
Podružnica Milano



NOVICE

V nedeljo 7 milijonov ljudi na volitve

RIM - V Italiji se upravne volitve nadaljujejo kot na tekocem traku. Po občinskih volitvah v Furlaniji-Julijski krajini in na Tridentinskem ter Južno Tirolskem bodo v nedeljo na vrsti Rim, Foggia, Benevento in Massa Carrara, kjer bodo obnovili pokrajinske svete. Poleg tega bodo v 289 občinah izvolili nove župane.

V 231 občinah z manj kot 15 tisoč prebivalci bodo novi župani znani že po nedeljskem volilnem krogu, v preostalih 58 občinah in v starih pokrajinah pa obstaja možnost balotaze, če ne bo nihče od kandidatov prejel več kot polovice glasov. V takem primeru bodo drugi krog volitev izvedli dva tedna kasneje.

Skupno bo na volišča povabljenih 7 milijonov volivcev. Med temi bodo tudi občani iz Vidma, ki bodo v drugem krogu volitev izbirali med kandidatom desne sredine Pietrom Commessatijem in predstavnikom Severne lige in avtonomistov Sergiom Cecottijem.

Volitve bodo potekale v sedmih občinah, ki so obenem glavna mesta pokrajin: Brescia, Sondrio, Treviso, Vicenza, Massa, Pisa in Pescara.

Marini o Oljki

SAN GIOVANNI ROTONDO (FOGGIA) - Med zasebnim obiskom na grobu patra Pia je tajnik Ljudske stranke Franco Marini izjavil, da »Oljka ni bila zapuščena.« Dodal je, da »v vladni večini obstaja levosredinska koalicija, h kateri pripadamo.« »Seveda, mi hočemo ucvrstiti zmerne sile, to je center Oljke. Toda koalicija ni pod vprašajem, in to niti med sedanjimi volitvami,« je pristavil Marini.

Ferdinando Carretta na prostosti

PARMA - Ferdinando Carretta je prost človek. Proti njemu nismo izdali nobenega zapornega naloga. Tako je izjavil namestnik javnega tožilca Francesco Saverio Brancaccio. S tem je zavrnil govorice, po katerih naj bi bil starejši sin družine Carretta, ki je avgusta 1989. leta izginila iz Parme, na muhi italijanskega sodstva. Carretto so »odkrili« v Londonu. Po nekaterih novinarskih novicah naj bi proti njemu kaj kmalu izdali mednarodni zaporni nalog zaradi umora očeta Giuseppeja, mame Marte in mlajšega brata Nicole. Družina Carretta je izginila neznano kam z milijardno vsoto, ki naj bi si jo prilastila protizakonito.

Del Soffiantinijeve odkupnine v Švici

ZENEVA - V banki UBS v Chiassu so odkrili del odkupnine, ki so jo plačali sorodniki za izpustitev Giuseppeja Soffiantinija. Gre za 1, 4 milijonov frankov, to je skoraj 1, 7 milijarde lir. Novico je sporočil javni tožilec iz Ticina Luca Marcellini. Denar naj bi bil delež odkupnine, ki naj bi »pripadal« ugrabitelju Attiliu Cubedduje, ki ga policija se isče. Svoji so za osvoboditev Soffiantinija plačali skupno kakih 5 milijard lir. Pred včerajšnjim odkritjem so že iztaknili dve milijardi lir. Dostoj je zaradi vpletenosti pri ugrabitvi končalo v zapor 21 ljudi. Med njimi je tudi Cubeddujev pajdas in organizator ugrabitve Giovanni Farina, ki so ga pred nekaj meseci aretirali v Avstraliji. Sedaj čaka, da ga izročijo italijanskim policijskim oblastem.

MILAN / VČERAJ UMESTITEV NOVEGA KVESTORJA

Bivša pomočnika obtožujeta kvestorja Francesca Forlea

Policista sta osumljena sodelovanja z mafijo - Forleo zavrnil obtožbo



S podobnim gliserjem je Vito Ferrarese tihotapil cigarete, ko je umrl v spopadu s policijo (Ap)

RIM / O ODLOKU O NADURAH

Danes glasovanje o zaupnici

Vlada zahtevala zaupnico, ker bi odlok sicer zastaral

RIM - Vlada, ki jo vodi Massimo D'Alema, je mesec dni po umestitvi zahtevala zaupnico. Za to se je odločila, da bi zaustavila zavlačevanje opozicije pri pretvarjanju odloka o nadurah v zakon. Parlament bi moral pretvoriti odlok o nadurah v zakon do 28. novembra, zaradi zavlačevanja opozicije pa je bilo nevarno, da mu to ne bo uspelo in da bo odlok o nadurah zastaral.

Zaradi tega je vlada sklenila, da sama pripravi popravek k predstavljenemu besedilu in na tej osnovi zahteva zaupnico. Minister za delo Antonio Bassolino je v imenu vlade utemeljil zahtevo. Dejal je, da je vlada skušala ravnati uravnoveseno in upoštevati tako dogovor med socialnimi partnerji kot tudi pripombe opozicije. Dodal je, da se je vlada odločila za zaupnico, ker je ocenila, da bi morebitni propad odloka imel za

celotno državno skupnost zelo hude posledice.

Se pred zahtevo o zaupnici je večina zahtevala prekinitev debate o popravkih, kar je opozicija sprejela zelo kritično, čeprav je predstavnik Forza Italia Elio Vito moral priznati, da je vlada v svojem amandmaju upoštevala pripombe opozicije. Silvio Berlusconi je vsekar dejal, da vlada postavlja nagobcnik opoziciji, premier Massimo D'Alema ga je zavrnil, da je bila obstrukcija nesmiselna in je vlada morala zajamčiti odbritev ukrepa, ki omejuje nadure na 250 na leto in za katerega se je dogovoril s podjetniki in sindikati.

O zaupnici se bodo poslanci izrekli danes. Debata se bo začela ob 13.30. Takoj po glasovanju o zaupnici se bo morala zbornica izreči se o odloku v celoti.

BARI, MILAN - Agenti, ki ga obtožujejo, pravijo, da je on streljal s helikopterja in ubil tihotapca, ki je s svojim gliserjem tihotapil cigarete iz Crne gore v Italijo. On naj bi tudi preprical svoje ljudi, naj prikrojijo dokaze, da bi prikriil svoje odgovornosti. Francesco Forleo, bivši ustanovitelj policijskega sindikata Siulp, dve mandatni dobi poslanec Demokratske stranke levice, sicer pa do ponedeljka milanski kvestor in policijski funkcionar, ki so mu vsi napovedovali se dodatno napredovanje, se je znašel čez noč v središču viharja.

Umora tihotapca Vita Ferrareseja ga dolžita nekdanji vodja letetecega oddelka kvesture v Brindisiju Piero Antonacci in njegov namestnik Giorgio Oliva. Oba sta začela sodelovati s sodniki iz Brindisija, ki raziskujejo okoliscine Ferraresejeve smrti, potem ko sta bila osumljena sodelovanja z mafijo. Sicer pa naj bi se njuno pričevanje nanašalo tudi na ravnanje letetecega oddelka v Brindisiju, ki naj bi večkrat prekoracil mejo dovoljenega.

Vito Ferrarese je bil znan kot tihotapec, ki ni nikoli segel po orožju, ubit pa je bil s kroglo, ki je bila izstreljena s kvestorjevo pištolo. Policija je trdila, da je streljala v samoobrambi, saj naj bi tihotapci prvi segli po orožju, kot naj bi dokazovala brzostrelna pištola, ki so jo dobili v Ferraresejevem gliserju. Toda zdi se, da je bila brzostrelka dana v gliser pozneje, prav zato, da bi mrtvemu tihotapcu pripisali uporabo orožja.

Ferrarese je bil ubit leta 1995. To je bilo obdobje, ko se je začel stopnjevati val pribeznikov, obenem pa so pripadniki apuljske mafije Sacra corona unita začeli poleg cigaret tihotapiti iz Crne gore in Albanije tudi drogo in orožje. Kvestor Forleo je dejal, da je bila vistem času »Apulija dobesedno v »vojni«, čeprav se je redkokdaj zgodilo, da bi policija streljala s helikopterja na tihotapce kot v noči, ko je bil ubit Ferrarese.

Forleo je po izjavi njegovega odvetnika Guida Calvija zavrnil obtožbo. »Forleo je miren in je prepričan, da bo lahko dokazal svojo nedolžnost,« je dejal Calvi, ki je tudi oporekal aretaciji bivšega kvestorja, saj naj ne bi skušal iztiriti preiskave, ampak naj se poskusil le govoriti po telefonu z Olivo, da bi razumel, zakaj ga obtožuje.

Včeraj prevzel dolžnost novega milanskega kvestorja Giovanni Finazzo, ki ga je vlada imenoval takoj po aretaciji Forlea. Finazzo je na svoji prvi novinarski konferenci kot milanski kvestor, dejal, da je zadovoljen zaradi imenovanja, saj je Milan ena od najpomembnejših italijanskih kvestur, obenem pa je žalosten zaradi okoliscin, v katerih je do imenovanja prislo. Predhodniku je zelel, da bi čimprej pojasnil vse okoliscine, zaradi katerih ne more več opravljati dolžnosti kvestorja, sam pa menil, da se bo lotil dela z umirjenostjo.

O zadevi Forleo sta parlamentarca NZ naslovila poslansko vprašanje vlkadi, v kateri napadeta bivšega notranjega ministra Giorgia Napolitana, čes da je hotel nagraditi somisljenika. Z veliko previdnostjo ap zadevo ocenjujejo pri Levih demokratih.

ZADEVA Oocalan / ČAS DELA V KORIST ITALIJE

Italiji je uspelo evropeizirati in internacionalizirati spor s Turčijo zaradi voditelja kurdske PKK Ocalana

Premiera D'Alema podprl predsednik Evropske komisije Santer - ZDA že predlagajo, naj si Italija kaj »izmisli«

RIM, BRUSELJ - V »zadevi Ocalan« cas dela v korist Italije, ki je že začela pobirati sadeže svoje diplomatske ofenzive. Predsednik Evropske komisije Jacques Santer je včeraj po srečanju s predsednikom italijanske vlade Massimo D'Alema v Bruslju izrazil polno podporo Evropske unije Italiji v sporu s Turčijo, ki je nastal, ker je Rim zavrnil izročitev kurdskega voditelja Abdulaha Ocalana Ankari. Če bo Turčija izvedla groznje z bojkotom italijanskih izdelkov, bo po zadržilu Santerja EU razmislila tudi o povračilnih ukrepih.

Predsednik komisije je dejal, da bo EU ukrepala v skladu z mehanizmi, ki so ji na voljo - če bo prislo do bojkota, se bo sprva pogovorila s Turčijo, in če posvetovanja ne bodo dala zadovoljivega rezultata, razmislila o povračilnih ukrepih. Takšna odločitev mora biti sprejeta na ravni sveta petnajstice. Santer je tudi opozoril, da bi bil vsakršen bojkot italijanskih izdelkov s strani Turčije grobo kršenje sporazumov, ki Anka-

ro povezujejo z unijo.

Zaenkrat bojkot sicer ni bil uradno razglašen, vendar pa je D'Alema opozoril, da so groznje, predvsem o bojkotu italijanske obrambne industrije, prišle z ministrske ravni. Predsednik Evropske komisije je Turčijo opozoril, da z unijo nima le gospodarskih odnosov, temveč tudi politične. EU je s Turčijo že v šestdesetih letih podpisala pridružitveni sporazum, leta 1995 pa sporazum o carinski uniji.

D'Alema je včeraj znova dejal, da je v primeru Ocalana Italija ravnala v skladu s svojo ustavo. V »čudnem« in »smešnem« položaju se je Italija v odnosih do Turčije znašla zgolj zato, ker se je Ocalan pojavil v Italiji. Rim deklarirano nasprotuje terorizmu, se zavzema za mirno reševanje kurdskega vprašanja in obsoja tudi vsakršno kršenje človekovih pravic, je dejal D'Alema in zatrdil, da so bili odnosi Rima z Ankaro vedno prijateljski.

Medtem so ZDA že spremenile

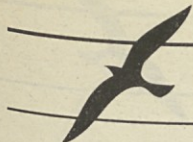
zadržanje in se sedaj ogrevajo za »institucionalno rešitev«, ki bi omogočila sojenje »teroristu Ocalanu«, ne da bi ga izročili Turčiji, kar bi bilo po italijanski zakonodaji nesprejemljivo, saj je v Turčiji v veljavi smrtna odsodba. Po ameriskem mnenju, bi se morala Italija »nekaj izmisliti«, tako da bi bil volk sit koza pa cela. Z operacijo Zarja je Italija našla nekaj, kar je resilo Albanijo, nekaj podobnega bi si morala zamisliti sedaj. Kaj, se ni povsem jasno, a washingtonska administracija pri tem namiguje na Nemčijo, ki je proti Ocalanu izdala mednarodno tiralico, sedaj pa ga noče, ker se boji notranjih zapletov zaradi ogromnega stevila turskih in kurdskih priseljencev. Ocalanu bi po ameriskem mnenju lahko sodil tudi kdo drugi, v nobenem primeru pa se mu ne sme dovoliti, da zbeži v kako državo, kjer bi bil na varnem. Nemci seveda podpirajo italijanske napore in stojijo ob strani Rimu, v upanju, da bo italijanom uspelo najti kvadrato kroga.

Turška vlada omilila stališče in trdi, da ni kriva za bojkot

ANKARA - Turčija je delno omilila svoje stališče do Italije, saj je včeraj odločno zanikala, da bi bila za bojkotom vlada, ko je predsednik Evropske komisije Jacques Santer jasno povedal, kaj jo čaka. Minister za evropske zadeve Sukru Sina Gurel je včeraj zanikal, da bi vlada »uradno sprejela sklep o bojkotu italijanskega blaga« in da ne more biti odgovorna za pobude posameznikov. To pa je v kričnem nasprotju z nedavnimi trditvami obrambnega ministra Ismeta Sezgina, ki je napovedal embargo proti italijanskim podjetjem, ki oskrbujejo turske oborožene sile. Poleg zasebnih podjetij so se bojkotu pridružila tudi javna podjetja, ministrstvo za prevoze in telekomunikacije pa je prekinilo kabelsko predvajanje programov RAI in Mediaset.

O vsej zadevi turski generali modro molčijo, kar bi lahko pozitivno vplivalo na prihodnjo vlado, saj bi lahko premier Mesut Yilmaz zaradi svojih stikov s tursko mafijo danes dobil v parlamentu nezaupnico, tako da bi se na prizorišču ponovno pojavila Cillerjeva, ki bi razpisala predčasne volitve.

Medtem je moskovski dnevnik Kommersant Daily objavil intervju z Ocalanom, iz katerega izhaja, da je voditelj kurdske PKK Rusijo zaprosil za politično zatočišče, pri tem naj bi ga podprla дума na Primakov in Jelcin. Da bi bila mera polna, so Ocalana v Rusiji izsledili agenti izraelske tajnoobveščevalne službe Mosad in o vsem obvestili Turke. Rusi so se torej na cenen način znebili neprijetnega gosta in ga »darovali« Italiji.



NOGOMET / OSMINA FINALA POKALA UEFA

Uspešno kolo za vse tri italijanske ekipe

Bologna in Roma zmagali, Parma izenačila

BOLOGNA - Včerajšnje prve tekme osmine finala pokala UEFA so se uspešno končale za italijanske ekipe.

Posebno zadovoljni so bili v Bologni, kjer je domače mostvo premagalo spansko ekipo B etisa iz Seville kar s 4:1. Varovanci trenerja Mazzoneja so igrali zares dobro in z veliko željo po zmagi. Fontolan (na sliki AP) je dal dva gola, po enega pa Kolivanov in Eriberto.

Precej razburljivo je bilo v Rimu, kjer je Zeman ovo mostvo sele po dvomljivi enajstmetrovki in v podaljšnem delu tekme premagalo Zürich. Najstrožjo kazen je izvedel Totti. Po tekmi so bili v švicarskem taboru besni, čes da v prvem polcasu zelo slab sodnik jim ni dosodil očitne enajstmetrovke.

V Glasgowu pa je Parma, po zelo lepi in razburljivi tekmi, izrčila izredno pomemben neodločen izid.

Bologna - Betis 4:1 (1:0)
STRELCI: Fontolan v 24. min., d.p.: Kolivanov v 7. min., Eriberto v 13. min., Benjamin v 18. min., Fontolan v 29. min.

BOLOGNA (4-4-2): Antonoli 6.5, Paramatti 6, Rinaldi 5.5, Boselli 7, Tarantino 6, Eriberto 7 (31' dp Cappioli), Ingesson 6.5, Marocchi 6.5, Fontolan 7.5, Andersson 6.5 (48' dp Pompei), Kolivanov 7 (30' dp Signori), trener: Mazzone, 7.

REAL BETIS SEVILLA (4-4-1-1): Prats 6, Otero 5, Urena 5.5, Solozabal 5, Luis Fernandez 5, Finidi 6, Canas 5 (9' dp Alvarez Antonio, 6), Merino 6, Benjamin 7, Galvez 5.5 (1' dp Oli, 5.5), Denilson 5.5 (9' dp Truvillo, 5.5), trener: Clemente, 5.

SODNIK: Bo Larsen (Danska), 6.5. RUMENI KARTONI: Denilson, Benjamin in Paramatti.

Roma - Zürich 1:0 (0:0)
STRELECI: Totti v 47. min. d.p. iz 11-m.

ROMA (4-3-3): Chimenti 6.5, Tommasi 5, Aldair 5, Zago 6.5, Candela 5.5, Tomić 6.5, Di Biagio (28' Frau 5), Aljencic 4.5, Paulo Sergio 5.5, Delvecchio 4.5 (23' dp Dal Moro 5.5), Totti 5.5, trener: Zeman 4.5.

ZÜRICH (4-4-2): Shorunmu 5.5, Castillo 5.5, Hodel 6.5, Djordjević 7, Di Jorio 6, Tarone 5.5 (36' dp Jodice), Lima 6, Del Signore 6.5, Nixon 5 (18' dp Huber 5.5), Chassot 7 (38' dp Beyaz), Bartlett 6.5, trener: Ponte 7.

SODNIK: Young (Scozia) 5. RUMENI KARTONI: Chassot, Castillo, Del Signore, Zago, Dal Moro, Totti in Tomić. **Rangers - Parma 1:1 (0:0)**

STRELCA: Balbo v 6. min. in Wallace v 24. min. d.p.

RANGERS GLASGOW (4-4-2): Niemi 6, Porrini 5 (13' dp Durie, 6), Amoroso 6.5, Hendry 6, Numan 6, Kanchelskis 6, I.Ferguson 6, B.Ferguson 5.5, Albertz 6, Johansson 5 (1' dp Amato, 6), Wallace 6.5, trener: Advocat, 6.5.

PARMA (3-4-1-2): Buffon 6, Sartor 5.5, Turham 6, Canavaro 6.5, Stanić 6.5, D.Baggio 6, Boghossian 6, Benarri 6, Veron 6.5 (24' dp Fiore, 6), Balbo 6.5, Crespo 6.5 (45' dp Orlandini), trener: Malesani, 6.

RUMENI KARTONI: Balbo, Stanić, I.Ferguson.

Ostali včerajšnji izidi
Monaco - Olympique Marseille 2:2, Real Sociedad - A. Madrid 2:1 Lyon - Bruges 1:0, Grasshoppers - Bordeaux 3:3.

Liga prvakov: danes Inter - Real Madrid

V 5. kolu evropske nogometne lige prvakov bo drevo ob 20.45 Inter v Milanu igral izredno pomembno tekmo proti Real Madridu. V Interjevih vrstah bo spet igral tudi Ronaldo. Kot je znano, so današnja tekmo v Istanbulu med Galatasarayem in Juventusom preložili na 2.12.



KOŠARKA / KVALIFIKACIJE ZA EP

Slovenija proti »nekorektni« Grčiji

»Azzurri« bodo v okrnjeni postavi igrali v gosteh proti Latviji

LJUBLJANA - Slovenska kosarkarska reprezentanca bo danes odigrala sesto tekmo kvalifikacij za evropsko prvenstvo 1999. V razprodani dvorani Tabor bo ob 17.30 njen nasprotnik Grčija.

Trener Slovenije Boris Zrinski je pred tekmo povsem miren, saj gre vse po načrtih. Radoslav Nesterović, Marko Tusek in Boris Gorenc so se soigralcem priključili v ponedeljek zvečer in že opravili dva treninga, ki sta potrdila, da so vsi trije v dobri pripravljenosti in pripravljeni na spopad z Grki. Tudi Boris Gorenc, ki ima v zadnjem času težave s poškodbami, je potrdil nastopanje, kar je ob pomanjkanju kril, Roman Horvat namreč ni v optimalni formi, Teoman Alibegović pa je bil dlje časa poskodoval, pomembna okrepitev za Slovenijo. Kot je bilo napovedano, je v Maribor prisel tudi Marko Milic, oddal zdravniške izvide zdravniku Slobodanu Macuri, ki je lahko le potrdil, da Milic potrebuje počitek.

Trener Zrinski je dolocil, da bo vseh 15 igralcev (Sani Becirović je odpotoval v Lat-

vijo na tekmo mladinske evropske reprezentance), ki so se udeležili sklepnih priprav, ostalo skupaj do zadnjega treninga. "Grki so skrajno nekorektni, saj se ne držijo nobenega dogovora. Mi smo jim pred odhodom na prvo tekmo razkrili ekipo, kar je običajno, oni pa jo nam zdaj nočejo. Tako se bomo sli skrivnice do zadnjega trenutka," je povedal trener Zrinski. V igri torej ostajajo: Jaka Daneu, Slavko Duscak, Ivica Jurković, Marijan Kraljević, Jure Zdovc (vsi Union Olimpija), Ervin Dragsić, Ales Kunc (oba Pivovarna Lasko), Goran Jagodnik, Rado Trifunović (ova Savinjski Hopsi), Boris Gorenc, Marko Tusek (oba Pepsi Rimini), Walter Jeklin (Elana Torun), Radoslav Nesterović (Kinder), Matjaz Tovornik (Posta Maribor Branik) in Matjaz Smodiš (Krka).

V skupini E pa bo Italija, ki je zanesljivo prva na elstvice, igrala danes v gosteh proti Latviji. Trener Taanjevici ima težave s postavo, saj je več igralcev poskodovalih, med temi tudi Gregor Fucka.

ŠPORT NA KOROŠKEM

Nov poraz ŠK Dob

To je že sedmi poraz odbojkarjev tega kluba

CELOVEC - Odbojkarji ŠK Dob so v 9. krogu prvenstva v 1. avstrijski zvezni ligi utrpeli že sedmi poraz. Tokrat so v gosteh izgubili dvoboj z ekipo IAC Tirol z 1:3 (-12/6/-4/-2). Mladostno slovenskega trenerja Bojana Ivarnika je v prvih dveh nizih bilo Tirolcem enakovreden nasprotnik, po hitro dobljenem tretjem nizu pa so domačini dokončno obvladali mostvo iz Koroske in gladko zmagali. ŠK Dob je se naprej osmi na desetmestni lestvici, kar bi zadostovalo za obstoj v najvišji avstrijski odbojgarski ligi. Na vrhu lestvice je PL Salzburg (18 točk) pred Donaukraftom iz Dunaja (16) in SVS Sokol (12 točk).

Zmaga tokrat šla na Hrvaško

CELOVEC - 11. Mednarodna sahovska gala za mladinske (solske) ekipe iz celotnega prostora Alpe-Jadran, ki jo je priredila koroska sahovska zveza v sodelovanju s sportnim referatom dežele Koroske v Domu glasbe v Celovcu, je potekala v znamenju mladih sahistov iz Hrvaske, Slovenije in Avstrije, nekoliko razočarali so tokrat Madžari in tudi Italijani. V obeh skupinah (pod 16 in pod 20 let) so bili najboljši mladinci iz Hrvaske. V skupini pod 16 let so zmagali Zagrebčani pred Rijecani, odlično tretje mesto pa je osvojila reprezentanca Gradiscanske. Sedmo mesto v tej skupini je zasedla ekipa FSI Veneto. V skupini do 20 let je bil vrstni red pri Hrvatih enak, mesto na stopnjicah pa je osvojila ekipa SD Tomo Zupan iz Kranja. Tridnevnega turnirja se je udeležilo 66 stiričlanskih ekip iz Slovenije, Hrvaske, Madžarske, Italije, Nemčije in skoraj vseh avstrijskih zveznih dežel. (Ivan Lukan)

SVETOVNO PRVENSTVO / NA JAPONSKEM

Italija zanesljivo odpravila še Rusijo

Jugoslavija premagala Nizozemsko s 3:0

Italija - Rusija 3:1 (15:3, 15:8, 11:15, 15:9)

ITALIJA: Gardini (5+9), Meoni, Gravina (12+11), Papi (11+22), Bracci (8+17), Giani (6+9), De Giorgi, Fei, Sartoretti (1+1), Rosalba (1+1), libero: Corsano.

RUSIJA: Dineikine (2+9), Hamouskih (2+0), Olikhver (2+ 15), Fomine (3+7), Tetjukin (2+5), Jakovljevič (2+6), Coulepor (5+14), Ovcakov (2+2), Jeltouka (1+4), Berezine (1+0), libero: Voronkov.

SODNIKA: Salonen (Finska), Diaz (Kuba). (ANSA).

OSAKA - Italija na svetovnem prvenstvu ne pozna ovir. V peti četrtfinalni tekmi je premagala še Rusijo, in to veliko lažje, kot je bilo pričakovati, čeprav je morala prvič v četrtfi-

nalu prepustiti en set.

»Azzurri« so potrdili dobro in zaensljivo igro, tudi ko se je poskodoval podajac Marco Meoni in ga je zamenjal Ferdinando Giorgi, ki ga je Beбето poklical v reprezentanco, čeprav je star kar 37 let. De Giorgi je odlično vodil ekipo in večrat spravljal v težavo ruski blok.

Poleg De Giorgija sta se izkazala se Bracci in Papi, ki sta odigrala svojo najboljšo tekmo na tem svetovnem prvenstvu.

Od ostalih srečanj v tem kolu vsekakor prese- neča gladka zmaga Jugoslavije nad Nizozemsko. Jugoslovani so očitno v odlični formi in tudi upravičeno med glavnimi kandidati za sovojitve n- slova svetovnega prvaka.

Prseneca tudi čista zmaga Brazilcev proti Kubancem.

IZIDI 5. KROGA.
Osaka: Bolgarija - Kanada 3:0 (15:6, 15:9, 15:12) Brazilija - Kuba 3:0 (15:11, 15:7, 15:2) Spanija - Argentina 3:1 (6:15, 15:6, 17:15, 15:5); **vrstni red:** Brazilija 10, Kuba in Spanija 8, Bolgarija, Kanada in Argentina 4, Južna Koreja 2, Japonska 0.

Hamamatsu: Jugoslavija - Nizozemska 3:0 (15:9, 15:4, 15:13) Grčija - Kitajska 3:1 (12:15, 15:11, 15:8, 15:12) Ukrajina - ZDA 3:2 (15:12, 4:15, 15:12, 6:15, 15:8) Italija - Rusija 3:1 (15:3, 15:8, 11:15, 15:9); **vrstni red:** Italija in Jugoslavija 10, Nizozemska in Rusija 8, Ukrajina in Grčija 2, Kitajska in ZDA 0.

NOVICE

Odstopil tudi Sainz, Makinen tretjič zapored prvak

CHELTEHNAM - Finski voznik Tommi Makinen (Mitsubishi) je tik pred koncem relija RAC po Veliki Britaniji se tretjič zapored postal svetovni prvak. Njegovemu edinemu tekmeču v boju za naslov, Spancu Carlosu Sainzu (Toyota) se je namreč na zadnji hitrostni preizkušnji vnel avtomobil, tako da je moral odstopiti. Makinen, ki je zaradi zlomljenega kolesa odstopil že prvi dan relija, je tako ohranil dve točki prednosti v skupnem seštevku SP.

Sampras dosegel prvo zmago

HANNOVER American Pete Sampras je v prvem krogu svetovnega prvenstva ATP v Hannovru (nagradni sklad 3, 5 milijona dolarjev) v rdeci skupini premagal Rusa Jevgenija Kafelnikova s 6:2, 6:4.

Rodmanova prošnja za razvezo

ORANGE - Eden najbolj spornih kosarkarskih osebnosti in tudi sporta nasploh Dennis Rodman, igralec prvakov NBA Chicago Bulls, je v ponedeljek vložil prošnjo za razvezo devetdnevnega zakona, ki ga je sklenil 14. novembra v Las Vegasu z igralko televizijskih limonad in nekdanim modelom Playboya Carmen Electra. Dva dneva po poroki je Rodmanov agent Dwight Manley izjavil, da je taka poroka, pri kateri je močno opiti zenim komaj stal in ni mogel ust niti odpreti, gotovo neveljavna. Nekaj dni po poroki naj bi se Rodman in Electra, nekdanja igralka v seriji o dogajanjih na plazah Baywatch, ki od začetka novembra igra v podobni seriji.

Manninen še druga tekma

ROVANIEMI - Finec Hannu Manninen, ki je vodil že po skokih na drugi letošnji tekmi za nordijsko kombinacijo, je v Rovaniemiju na Finskem osvojil še drugo letošnjo zmago v nordijski kombinaciji. Edini slovenski predstavnik Igor Cuznar, ki je bil po skokih 41., je napredoval za štiri mesta in bil na koncu 37.

Odbojka: borovke že drevi

Bor Friulexport bo že danes spet zapsolen v D ligi. Borovke bodo namreč drevi ob 20.30 na »1. maju« igrate proti tretjeuvseni ekipi Morocco iz Ločnika.

Borovci pa bodo jutri v D ligi igrali doma ob 21.00 proti mostvu NPT.

Obvestila

SMUCARKSA KOMISIJA ZSSDI sklicuje sejo od-bora jutri, v četrtek, 26. t.m. ob 20. uri v domu A. Sirka v Krizu.

ZSSDI PO Gorica vabi na predstavitev Velike knjige slovenskih sportnih iger, ki bo jutri, v četrtek ob 20. uri v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici.

PRIMOTOR KLUB vabi clane na sestanek, ki bo v sredo, 2. decembra ob 21. uri v baru Petaros v Bors-tu.

KOŠARKA / MLADINSKO DEŽELNO PRVENSTVO

Okrnjeni borovci le uspešni

Tesno so premagali Servolano - Domovci zamudili priložnost

Bor Friulexport - Servolna 80:78 (44:34)

BOR: Stefancić 20, Gaburro, Hrovatin 8, Smilovich 11, Mura 5, Lovriha 6, Gustin 14, Bosari 14, Bogatec, Stokelj 2, trener: Martini.

3T: Smilovich in Gustin 1.

V 3. kolu deželnega prvenstva mladincev je Bor v okrnjeni postavi (brez Kralica, Paoletica in Valenteja) osvojil prvo zmago. Borovci so že od vsega začetka pokazali dobro igro in nabrali so si precej točk prednosti. Prvi polčas so končali z desetimi točkami prednosti. Tudi v drugem polcasu je združena ekipa z lahkoto obdržala prednost vse do desete minute pred koncem, ko so nasprotniki postavili konsko obrambo. V napadu so borovci reagirali dokaj zmedeno, nasprot-

niki pa so bili v napadu učinkovitejši. Tako so nadohnadili zaostanek in minuto pred koncem je bilo stanje izenačeno (78:78). Dvanajst sekund pred koncem je Niko Stokelj zadal dva prosta meta, igalci Servolane pa niso izkoristili zadnje akcije v napadu, tako da je Bor osvojil prvi točki v tem prvenstvu.

Mitja Stefancić

Chiarbola - Dom Metraltrading 64:54 (30:41)

DOM: Visintin 16, Budal, Marvin 4, Gravner 6, Bresciani 7, Kristancic 6, Cozzuccoli 6, Bensa, Covi 8.

TRI TOČKE: Covi 2, Cuzzuccoli 1. PON: Visintin, Gravner, Cuzzuccoli.

Domovci so v tekmi 2. kola zamudili lepo priložnost za novo zmago, saj so v prvem polcasu

igrali dobro in brez večjih težav vodili za 11 točk.

Zelo dobro je delovala obramba, se posebej pa so domovci učinkovito metali na koš, tudi za tri točke in tako premagali consko obrambo gostiteljev.

V drugem polcasu pa je, zal, ista obramba povzročala domovcem velike težave v napadu. Poleg tega sta v zadnjih petih minutah zelo slaba sodnika zaradi petih osebnih napak poslala na klop graditelje Domove igre Visintina in Graunerja, kar je našim onemogočilo, da bi organizirali napad.

Domovci bodo spet na igrišču že danes popoldne ob 17. uri v telovadnici Kulturnega doma. Pomerili se bodo z ronskim Aclijem.

(L.S.)



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Cristallo

Jutri, v četrtek, 26. novembra ob 20.30, 27. ob 20.30, 28. ob 16.30 in 20.30 ter 29. ob 16.30, Gruppo Triestino predstavlja delo Lina Carpinterija in Mariana Faragune »Udrai nel mar che mormora (Maldobrie di terra e di mare)«. Režija Mimmo Lo Vecchio.

Gledališče Rossetti

Od 10. do 20. decembra bo Stalno gledališče FJK predstavilo W. Shakespearov »Hamlet«, Predprodaja vstopnic pri gledališki blagajni od 8.30 do 13.00 in od 15.30 do 19.00 in v Pasazi Protti od 8.30 do 12.30 in od 15.30 do 19.00 vedno ob delavnikih.

Stalno gledališče iz Trsta - La Contrada

Gledališče Cristallo

Od 11. do 23. decembra »Sorelle Materassi«. Režija Patrick Rossi Gastaldi.

Kinodvorana Alcione

Ciklus osmih filmov v francoskem originalu Danes, v sredo, 25. novembra, Eric Rohmer »Racconto d'autunno« *(Conte d'automne).*

V sredo, 2. decembra, Tony Gatlif »Gadjo dilo« *(Lo straniero pazzo).*

Avditorij muzej Revoltella

9. festival - Film in gore

Danes, 25. novembra ob 20.30, »Lecho du Thien shan« *(Svica).*

V sredo, 2. decembra ob 20.30, »Soca - The emerald river« *(Avstrija).*

Gledališče Miela

Jesenske predstave v okviru Salom Trst

Jutri, v četrtek, 26. novembra »Kino Yiddish med dvema svetovoma«.

Jutri, v četrtek, 26. novembra ob 18.00, »Vzpon. Pionirji v Izraelu«.

Gledališče »Silvio Pellico« *(ul. Ananian)*

L'Armonia - trzaskke narečne gledališke skupine V petek, 27. in v soboto 28., ob 20.30 ter v nedeljo 29. novembra, ob 16.30 bo gledališka skupina »Amici di San Giovanni« *predstavila delo »Samberia« *(Giuliana Zanniera, v režiji samega avtorja).**

MILJE

Gledališče Verdi

Jutri, v četrtek, 26. novembra ob 16.30, Gledališče La Contrada predstavlja otroško igro Uga Vicica »Nagajiva princesa«.

OPČINE

Finžgarjev dom

Jutri, v četrtek, 26., ob 10.30 in v petek, 27., ob 10.00, gostuje SSG iz Trsta z delom Frana Milcinskega »Butalci«.

BRIŠČIKI

Dom Briščiki

V soboto, 28., ob 20.00 gostuje SSG iz Trsta z de-

lom Frana Milcinskega »Butalci«.

TREBČE

Ljudski dom

V nedeljo, 29., ob 16.00 gostuje SSG iz Trsta z delom Frana Milcinskega »Butalci«.

BOLJUNEČ

Gledališče Franceša Prešerna

TFS STU LEDI prireja ob svoji 25-letnici plesno-pevsko predstavo »Stu ledi nej pride nuter ...«. Predstava bo v soboto, 28. novembra ob 20.30. Ob tej priložnosti bodo clani skupine pripravili tudi fotografsko razstavo.

SKD Primorsko - Mackolje, pod pokroviteljstvom Občine Dolina in ZSKD, priredi v nedeljo, 29. novembra 1998 ob 18. uri osrednjo proslavo ob 100-letnici ustanovitve in 15-letnici obnovitve MePZ Primorsko.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center »S. Kosovel«

Danes, v sredo, 25., ob 17.00 gostuje SSG iz Trsta z delom Frana Milcinskega »Butalci«.

NOVA GORICA

Kulturni dom

Danes, 25. novembra ob 10.00 - P. Barnes: »Ni

tako slabo kot zgleda«.

V četrtek, 26. novembra ob 10.00 - »Ni tako slabo kot zgleda«.

V četrtek, 26. novembra ob 20.00 v mali dvorani - Gostovanje monokomedije, uprizorjene v produkciji PPF - M. Tomsic: »Bužec on, busca jaz«.

V soboto, 28. novembra ob 11.00 in 16.00 - Goriski vrtiljak - Gostovanje Gledalisca iz Puja: »Oj, cudezni zaboj«.

V soboto, 28. novembra ob 20.00 - Gostovanje Kulturnega društva iz Grgarja - C. Goldoni: »Krčmarica Mirandolina«.

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, v sredo, 25. novembra ob 20.30 gledališka predstava, Dramma Italiano di Fiume, Thomas Mann: »Mario e il mago«. Organizira Skupnost Italijanov Giuseppe Tartini iz Pirana.

AVSTRIJA

CELOVEC

Mestno gledališče Celovec

Jutri, v četrtek, 26. novembra ob 10.30 in 14.30 bo predstava »Alice v čudezni deželi« *(pravljica z glasbo).* Ponovitve 11. in 18. decembra ob 10.30 in 14.30.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za vse predstave in sicer od 10. novembra dalje pri blagajni gledališca od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

Operna sezona

Jutri, v četrtek, 26., v soboto, 28. in v nedeljo 29. novembra Richard Wagner »Die walküre«. Dirigent Stefan Anton Reck, režija Frank Bernd Gottschalk.

Gledališče Rossetti

Trzasko koncertno društvo

V ponedeljek, 30. novembra ob 20.30, Trio iz Milana - B. Giuranna.

Dvorana Tripcovich

V soboto, 28. novembra ob 21. uri, bo s svojim orkestrom nastopil Renzo Arbore.

Trieste prima - Srečanje s sodobno glasbo Cerkev sv. Silvestra

Danes, v sredo, 25. novembra ob 18.00 poklon Al-

fredu Schnittkeju, ob 20.30 Ensemble Viribus Unitis - LJ (Slovenija), skladbe italijanskih in slovenskih avtorjev.

V torek, 1. decembra ob 20.30 Corrado Rojac - harmonika in Pierpaolo Levi - klavir.

TREBČE

Cerkev sv. Andreja

V petek, 27. novembra ob 20. uri, priredi SPD Primorec - Tabor, celovečerni koncert komornega moskega zbora Izola, ki ga vodi Oskar Trebec.

GORICA

Kulturni dom

V petek, 4. decembra ob 20.30 bo večer slovenske popevke pevca »Gianni Rijavec in Vladimir Ca-dez z Big Ben quartetom«.

ŠTANDREŽ

Kulturno društvo Oton Župančič

V nedeljo, 29. novembra ob 18. uri bo koncert Trzaskega partizanskega pevskega zbora, v občinski telovadnici v Standrežu.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Kulturni dom

V veliki dvorani Kulturnega doma bo na sporedu 7. decembra, ob 20.15 avtorski večer skladatelja Stefana Maurija.

V ponedeljek, 14. decembra bo na sporedu »Carmina Slovenica«. Dirigentka Karmina Silec.

V ponedeljek, 4. januarja 1999 bo na sporedu Novoletni koncert orkestra »Young Musicians International Symphonic Orchestra«.

DOBROVO

Grad Dobrovo

Vsklopu cikla Hitove muze bo v petek 4. decembra na sporedu koncert »Tria Cajkovski«.

LJUBLJANA

SNG Opera in Balet Ljubljana

V četrtek, 26. novembra ob 20. uri, in v soboto, 28. novembra ob 19.30, druga slovenska baletna simfonija.

V torek, 1. in v sredo, 2. decembra ob 19.30 »Dru-

ga slovenska baletna simfonija«.

Cankarjev dom

Danes, v sredo, 25. novembra ob 19.30 v Kosovelovih dvorani »Mladi mladim«.

26. in 27. novembra, v Gallusovi dvorani ob 19.30, nastop Orkestra slovenske filharmonije.

Muzej novejše zgodovine - Cekinov grad Tivoli

Danes, v sredo, 25. novembra ob 20. uri, nastop Godalnega kvarteta Tartini v sklopu cikla »Večeri komorne glasbe«. Nastopajo: Crtomir Siskovic - 1. violina, Romeo Drucker - 2. violina, Aleksander Milosev - viola, Milos Mlejnjk - violoncelo in Branimir Slokar, pozavna.

AVSTRIJA

CELOVEC

Mestno gledališče Celovec

Danes, 25. in v petek, 27. novembra ob 19.30 bo opera G. Verdi »La Traviata«. Ponovitve 15. in 17. decembra ob 19.30.

28. novembra ob 19.30 bo opera »Hoffmannove pripovedke«, Jacques Offenbacha - v francoscini. Ponovitve 2., 5. in 11. decembra ob 19.30.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Rizarna: do 3. januarja 1999, razstava »Laz o rasi«. Dokumenti in podobe o fasističnem rasizmu in antisemitizmu. Urnik: ob delavnikih in praznikih od 9. do 13. ure. Zaprto ob ponedeljkih, 25. decembra in 1. januarja.

Bivse konjunske miramarskega gradu: do 10. januarja 1999 je na ogled razstava Poti sveta - Berlin, Dunaj, Praga, Budimpešta, Trst. Zidovski in tektualci in evropska kultura od 1880 do 1930. Urnik: vsak dan od 9.00 do 16.45.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Muzej Revoltella: v okviru projekta Salom Trst so razstavili umetniška dela trzaskih slikarjev zidovskega rodu. Razstavo so podaljšali do 30. novembra, ogled možen ob delavnikih od 9. do 20. ure, ob torkih je muzej zaprt.

Muzej Itala Sveva (Trg Hortis 4): do 10. januarja 1999 je odprta razstava o odnosu Sveva do zidovstva. Razstava je odprta vsak dan od 10. do 12. ure. 8., 25. in 26. decembra 1998 ter 1. in 6. januarja 1999 zaprta.

Naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): vse do 10. januarja 1999 bo na ogled razstava Kraski premogovniki zidovskih družin. Razstava je odprta vsak dan, razen ob ponedeljkih, in sicer od 8.30 do 13.30. 8., 25. in 26. decembra 1998 ter 1. in 6. januarja 1999 bo muzej zaprt.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Muzej Sartorio: do 10. januarja 1999 je na ogled razstava Zidovske družine v Trstu 1814 - 1914. Urniki: od 9. do 13. ure (zaprto ob ponedeljkih, 25. decembra in 1. januarja).

Muzej trzaskke zidovske skupnosti: do 6. januarja 1999 bo na ogled dokumentarna razstava o zidovskem izseljevanju v Izrael v obdobju 1921 - 1940 Trst - Sionska vrata. Razstava bo odprta ob torkih in srehah od 16. do 20., ob četrkih in petkih od 10. do 13., ob nedeljah pa od 10. do 13. in od 17. do 20. ure. Ob sobotah in ponedeljkih zaprto.

Gostilna »Stalletta«, Ulica Giuliani, 36: do 19. decembra, tretja razstava »Srečanje umetnikov.«

Dezelna palaca (Trg Unità, vhod z nabrezja Mandracchio): do 5. decembra je na ogled razstava sodobne madžarske umetnosti. Urnik: ob delavnikih od 11. do 13. in od 16. do 19. ure, ob nedeljah in praznikih od 11. do 13. ure.

Muzej Revoltella: do 6. decembra je na ogled razstava modelov Renata Balestra. Poklon Renatu

Balestri si je mogoče ogledati vsak dan od 10. do 19. ure. Zaprto ob torkih.

Art Gallery (ul. S. Servolo 6): se danes, 25. novembra razstavlja svoja dela Mladen Boskovic.

Galerija Torbandena: na ogled je likovna razstava »Mojs tri 20. stoletja«.

Gledališče Miela (Trg Duca degli Abruzzi, 3): v petek, 27. novembra ob 19. uri, otvoritev razstave Daniele Frausin.

Studio d'Arte (Trg Giotti 8): razstava znamenitih ilustratorjev. Odprta bo do 31. decembra, ogled pa je možen od torka do petka od 17. do 20. ure.

Slovenska prosveta (Ul. Donizetti 3): do 9. decembra razstavlja Mihaela Velikonja. Urnik: od ponedeljka do petka med 9. in 17. uro.

OPČINE

Dvorana Zadružne kraske banke: do 2. decembra II. skupna razstava kraskih ustvarjalcev »Skupaj na Opčinah«.

Zupnjiški dom Andrej Zink: do 8. decembra, skupinska razstava pod naslovom »Na krilih umetnosti«. Otvoritev bo danes ob 11.45.

Dom Brdina: do 30. novembra se predstavljajo razni umetniki. Otvoritev bo danes, ob 17. uri.

Dvorana Tabor: do 29. novembra »Da ... nepozaben dan«. Otvoritev bo danes, 24. novembra ob 20.30, defile pa v soboto, 28. novembra ob 20.30.

BANI

SKD GRAD - BANI: obvešča da bo Božična razstava Avguste Mikuz Malalan odprta po slededem urniku: 29. novembra, 6., 8. in 13. decembra od 16. do 20. ure, 5., 7. in 12. decembra od 18. do 20. ure.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz: se danes, 25. novembra razstava del Avgusta Cernigoja. Urnik: od ponedeljka do sobote od 17.00 do 19.00, ob nedeljah pa od 10.00 do 12.00.

Kulturni center Lojze Bratuz: do 11. decembra, se bo odvijala v priredbi Dezelne zveze fotografskih društev / klubov goriske pokrajine, »Skupinska razstava fotografskih klubov«.

V Kulturnem domu razstavlja goriski slikar Hijač Jussa. Ogled možen do 1. decembra ob delavnikih od 9. do 13., in od 16. do 18. ure ter v večernih urah med prireditvami.

Goriski pokrajinski muzeji, Borgo Castello 13: Razstava »1918 leto zmag«, bo odprta do 28. februarja 1999 in sicer vsak dan razen ob ponedeljkih od 10. do 18. ure.

V Galeriji ARS (Katoliška knjigarna), razstavljata svoja dela Tatjana Luznik in Matevz Skufca.

VIDEM

Center »centro friulano arti plastiche«: do 29. novembra razstavlja slikar in scenograf Luigi Danelutti. Razstava bo odprta vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

VENETO

BENETKE

Palaca Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majev.

Schola di Sant'Apollonia: do 30. novembra, vsak dan od 10.00 do 19.00 bo razstava »Dali kipar, Dali slikar«. Muzej Correr, Napoleonska hala: do 7. marca 1999 bo odprta razstava »Benetke 48«. Razstava bo odprta od 9. do 17. ure.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni Center Srečka Kosovela: do 5. decembra bo odprta razstava fotografiji »Tretja moč« *slovenskega mojstra fotografije Rafaela Podobnika.*

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hise: razstava Goriskega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Pilona. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

KOPER

Galerija Meduza

Na ogled je razstava slik Zvesta Apolonia.

Kavarna Loža

Do konca novembra je na ogled razstava slik akademskega slikarja Toma Vrana. Urnik: vsak dan od 7.30 do 23.00, ob nedeljah od 14.00 do 22.00.

IZOLA

Galerija Insula: razstavlja Tjasa Demsar. Razstava je odprta od torka do petka od 9.00 do 14.00 in od 17.00 do 19.00.

Galerija Alga: do 2. decembra bo odprta razstava slik Tee Tavzlja. Razstava bo odprta vsak dan od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00.

PORTOROŽ

Avditorij

Do 17. decembra razstava del akademskega

slikarja Jureta Cihlarja iz Portoroza. Urnik: od 9.00 do 12.00, ob delavnikih ter v času večernih prireditev.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelček in galerija primorskih likovnih umetnikov.

Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini nase mladosti« *ali »Zivljenje pod zvezdami«.* Urnik: ob delavnikih 8.-14., ob nedeljah in praznikih 13.-17., ob sobotah zaprto.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne graficne zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

KANAL

Galerija Rika Debenjaka: do 2. decembra je na ogled retrospektivna razstava akademskega slikarja Rudija Kogea.

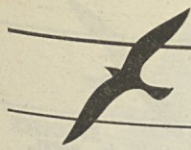
TOLMIN

Knjiznica Cirila Kosmaka: do 30. novembra je na ogled razstava del Avgusta Cernigoja.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Trzaske razglednice: Skorklja, Kolonja in Ferlugi
20.30	TV dnevnik

RAI 1	
6.00	Euronews
6.30	Dnevnik
6.50	Aktualna oddaja Poletna Unomattina (vodi Antonella Clerici), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.55	Aktualno: Deset minut z...
10.05	Film: Sul bel Danubio blu (kom., Ne. '54, i. Hardy Kruger)
11.30	Dnevnik
11.35	Aktualna odd.: La vecchia fattoria (vodi Luca Sardella)
12.25	Vreme in dnevnik
12.50	Variete: Centoventitre
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Nan.: Komisar Rex - Julija ali Romeo? (i. Tobias Moretti)
15.00	Dok.: Kvarkov svet
15.50	Mladinski variete: Solletico (vodi Mauro Serio), vmes Heidi in nan. Zorro
17.35	Danes v parlamentu
17.45	Aktualna odd.: Prima - Predvsem kronika (vodi David Sassoli), vmes (18.00) dnevnik
18.35	Variete: In bocca al lupo!
19.30	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik
20.35	Sport
20.40	Kviz: La Zingara
20.50	TV film: Clover - Un'adolescenza difficile (dram., ZDA '97, i. E. McGovern, E. Hudson)
22.30	Aktualno: Dosje zenske na razpotju
23.05	Dnevnik
23.10	Aktualno: Overland 3 - Yemen
0.00	Nočni dnevnik, zapisnik horoskop, vreme

RAI 2	
7.00	Varjete za najmlajše
9.15	Nan.: Lassie
9.45	Nad.: Quando si ama, 10.05 Santa Barbara
10.50	Tg2 - Medicina 33
11.10	Vreme, dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00	Dnevnik
13.30	Tg2 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje
14.00	Aktualna odd.: Ljubim zivali
14.40	Variete: Ci vediamo in TV
16.00	Aktualna odd. v živo: La vita in diretta, vmes (16.30, 17.15) kratka poročila
18.10	Vreme, dnevnik, sport
18.40	Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05	Nan.: J.A.G.
20.00	Variete: Loto ob 8-ih
20.30	Vecerni dnevnik
20.50	TV film: Temptation - Ultimo inganno (thriller, ZDA '91, i. Jeff Fahey)
22.35	Aktualna odd.: Pinocchio (vodi Gad Lerner)
23.40	Izzrebanje lota
23.45	Dnevnik, Neon knjige, v parlamentu, vreme, sport
0.50	Film: Sfilata per due

RAI 3	
6.00	-6.30-7.00-7.30-8.00 dnevnik
8.30	Film: Le sorprese dell'amore (kom., It. '59)
10.30	Aktualno: Podobe, 11.00 Tempo
12.00	Dnevnik, sport
12.15	Aktualno: Telesogni, 13.00 Nekoc je bila TV, 13.25 Media/Mente
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.40	Aktualno: Articolo 1, 14.45 Tgr - Leonardo, 15.05 Tgr Evropa
15.35	Sportno popoldne
17.00	Dok.: Geo & Geo
18.30	Nad.: Un posto al sole
19.00	Dnevnik, izdelne vesti
19.55	Variete: Blob
20.00	Nan.: Superman
20.45	Aktualna odd.: Mi manda Raitre (vodi P. Marrazzo)
22.30	Dnevnik, izdelne vesti
22.55	Aktualna odd.: Milano - Roma (Jovanotti - Luis Sepulveda)
23.50	Aktualno: Onda anomala
0.30	Dnevnik, kultura, vreme
1.10	Fuori orario
1.15	RAI sport

RETE 4	
6.00	Nad.: Piccolo amore, 6.50 Guadalupe
8.30	Nan.: Pregled tiska
8.50	Nad.: Zingara, 9.45 Alen, 10.45 Febbre d'amore
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualno: Forum
13.30	Dnevnik
14.00	Kviz: Kolo sreče
15.00	Nad.: Sentieri - Steze
16.00	Film: Vorrei non essere ricca (kom., ZDA '64, i. Sandra Dee, R. Goulet)
18.00	Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Risanke
20.35	Poludnoznanstvena odd.: L'emozione della vita
23.00	Film: Gli uomini della mia vita (kom., ZDA '89, i. J. Lange, A. Howard)
1.10	Pregled tiska
1.30	Film: Lolita (dram., ZDA-VB '62, r. S. Kubrick)

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vremenska napoved
8.00	Jutranji dnevnik Tg5
8.45	Aktualna oddaja: Vivere bene benessere (vodi Maria Teresa Ruta)
10.00	Variete: Maurizio Costanzo Show
11.25	Nan.: Un detective in corsia, 12.30 Due per tre (i. Johnny Dorelli, Loretta Goggi)
13.00	Dnevnik TG 5
13.30	Sgarbi quotidiani
13.45	Nad.: Beautiful
14.15	Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi M. De Filippi)
15.45	TV film: Un estraneo in famiglia (dram., ZDA '91, i. Teri Garr, Nell P. Harris, Mell Randle)
17.45	Aktualna odd.: Verissimo (vodi C. Parodi)
18.45	Variete: Superboll (vodi Fiorello)
20.00	Dnevnik
20.30	Nogomet: Inter - Real Madrid
22.30	Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)
23.00	Variete: Maurizio Costanzo Show
1.00	Nočni dnevnik
1.30	Striscia la notizia
2.00	Aktualno: Laboratorio 5

ITALIA 1	
6.10	Nan.: Ocetovi prijatelji, nato otroški variete, vmes Ciao ciao mattina
9.20	Nan.: Mac Gyver
10.15	Film: Febbre da cavallo (kom., It. '76, i. Luigi Proietti, E. Montesano)
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti
12.55	Kviz: Caccia alla frase
13.30	Risanke
14.00	Risanke: Simpsonovi
14.20	Variete: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!
15.30	Nan.: Beverly Hills (i. J. Priestley, J. Garth)
16.00	Variete za najmlajše in risanke
17.30	Nan.: Baywatch
18.30	Odprti studio, 18.55 Sport studio
19.00	Risanke
19.30	Nan.: La Tata, 19.30 Innamorati pazzi
20.00	Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
20.40	Glasba: Che t'aggia di
20.45	Film: Insonnia d'amore - Sleepers in Seattle (kom., ZDA '93, i. Tom Hanks)
1.05	Odprti studio
1.15	Sport studio
2.05	Film: Acque amare (dram., It. '54, r. S. Corbucci, i. Milly Vitale)

TELE 4	
13.30	16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
13.35	Aktualna oddaja
17.30	Zasedanje trgovinske zbornice
18.30	Starzinger
19.00	20.05 Konjske dirke
20.30	Zoom zdravje
21.00	Il supplemento
23.30	Automobilissima
0.00	Zoom zdravje
0.30	Ai confini della realtà

MONTECARLO	
12.15	19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.30 Sport
13.05	Nan.: Quincy
14.00	Film: Tre settimane di paura (dram., ZDA '40)
15.40	Variete: Tappeto volante
20.40	Film: Il pirata dell'aria (dram., ZDA '72)
0.10	Film: Scanner Cop 2 (srh., ZDA '94)

Slovenija 1	
8.00	Vremenska panorama
8.55	Napovedniki
9.00	TV prodaja
9.30	Tedenski izbor. Lutkovna nan.: Skrivno zivljenje igra 5. epizoda), 9.45 nan.: Wayneve dogodivščine (26. ep.)
10.15	Otroci sveta
11.10	Mednarodna obzorja
12.05	Nan.: Ucitelj (Fr., 4. ep.)
13.00	Porocila, vreme, sport
13.10	Vremenska panorama
14.20	Nan.: Murphy Brown (12. epizoda)
14.45	Film: Griffin in Phoenix (ZDA)
16.20	Obzorja duha
17.00	Obzornik, vreme, sport
17.10	Po Sloveniji
17.25	Oglasi
17.30	En svet, eno upanje
18.20	Dok. odd.: Dekleta iz sosesčine (ZDA)
19.10	Risanka, 19.20 Oglasi
19.30	Dnevnik, vreme, sport
20.00	Klic dobrote
21.50	Dobrodošli doma
22.00	Odmevi, vreme, kultura
22.40	Sport, oglasi
22.55	Osmi dan
23.25	Drama: Srčne vezi (Francija, G. Eliot (i. Tvheky Kario, Christopher Thomas, Florence Darel)
0.55	Kulturni magazin: Alica
1.10	Dok.: Dekleta iz sosesčine (pon.)
	Napovedniki

TV PRIMORKA	
8.00	16.30 Videostrani
16.30	Videospot dneva
16.35	Klepet o glasbi z J. Svete
17.30	Nad.: Sosedje (96. del)
18.00	Oddaja za zamejce v Italiji: Med Soco in Nadizo
18.30	Program za otroke: V mojem kosku je pa mavrica
20.00	Dnevnik, vreme
20.25	Iz tiska
20.45	Kmetijska oddaja
21.45	Nad.: Sosedje (97. del)
22.15	Glasb. oddaja: Postaja GO
23.15	Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2	
9.00	Vremenska panorama
9.30	Nanizanka: Mladostniške izpovedi (Brazilija, zadnja ep.)
10.00	Matineja
	Nanizanka: Trdno v sedlu (Nova Zelandija, 50. epizoda)
10.25	Nanizanka: Pacific Drive (Avstralija, 106 ep.)
10.50	Nan.: Gospod in gospa Smith (ZDA, 10. ep.)
11.40	Pomp
12.40	Dokumentarna serija: 1914-1918: Velika vojna in oblikovanje stoletja (VB, zadnji del)
12.25	TV prodaja
14.00	Tenis: SP v ATP
16.40	Nanizanka: Angel, varuh moj (ZDA, i. Roma Dawn, Della Reese, John Dye, 5. epizoda)
17.25	Kosarka: Slovenija - Grčija (kvalifikacije za EP)
19.00	TV igrice: Kolo sreče
19.30	Videoring: Videospoti s Tino
20.00	Nogomet: Inter - Real (liga prvakov)
23.35	Nadaljevanka: Do kje je noc (It., zadnji del)
0.35	Nočni pridihi. Nanizanka: Vsi zupanovi mozeje (ZDA, i. Michael J. Fox, Carla Gugino, Alan Ruck, 1. ep.)
1.00	Nanizanka: Maloney (ZDA, 2. epizoda)
1.50	Tenis: SP v ATP
2.50	Napovedniki

Koper	
15.00	Euronews
15.25	Otroska oddaja: Gugalnica
15.55	Igre nasih babic in dedkov
16.15	Slovenski magazin
16.45	Globus
17.30	Pogovorimo se o...
18.00	Program v slovenskem jeziku: Maldivi (dok.)
18.45	Primorska kronika
19.00	Tv dnevnik, sport
19.30	Otroska odd.: Gugalnica
20.00	Sredozemlje
20.30	Dok.: Vatikanski muzeji
21.00	Aktualno: Meridiani
22.15	Vsedanes - TV dnevnik
22.30	Kosarka: Slovenija - Grčija (kvalif. za EP)
23.00	Nogomet: Barcellona - Manchester United
	Vsedanes - TV dnevnik, vreme

RADIO

Radio Trst A
8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Srednjeevropski obzornik; 9.15 Odprta knjiga: Na vetrovni postojanki (V. Beličič, 3. del); 9.30 Potpuri; 10.10 Koncert operne glasbe; 11.00 Sredina kramljanja s S. Verčem; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Glasba za vse okuse; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Z Goriškega; 14.35 Rock party; 15.30 Mladi val: Moja Afrika; 16.50 Kulturna kronika; 17.00 Mi in glasba: pianist P. Bordoni; 18.00 Literame podobe: V pismih S. Kosovela (N. Pertot); 18.30 Slov. lahka glasba; 18.45 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine
11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v italijanščini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koper (slovenski program)
6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranjik; 7.30 OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15 Na rešet; 8.50 Kulturni koledar; 9.50 Na rešet; 11.15 Aktualnosti;

13.00 Kviz in glasb. želje: Daj, povej; 15.30 DIO; 16.10 Glasba po željah; 17.30 Osmrtinice; 18.00 Neresnih pet; 19.30 Šport in glasba; 22.00 Zrcalo; 0.00 Iz diskoteke.

Radio Koper (italijanski program)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Giro d' aria; 11.00 Modri val; 13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.45 Srečanja; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Dance classics; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Slovenija 1
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio plus; 9.05 Zlata harmonika; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 19.50 Lahko noč. otroci; 20.00 Klic dobrote; 22.00 Zrcalo dneva; šport; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Slov. pevec šansonov in evergrinov; 23.05 Literarni nokturn.

Slovenija 2
6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Stokovnjak svetuje; 10.40 Kje vas čevelj žuli; 12.05 Sredi srede; 13.45 Gost izbira glasbo, Kulturne drobnice; 14.45 Expres; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Izjava tedna; 17.00 Vzhodno od rocka; 18.00 Korak več; 18.45 Črna kronika; 19.30 Odprti termin; 21.30 Težka kronika; 22.00 Boxcards - Radio session - Antone's/Statera, country.

Slovenija 3
8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 12.05 Pojemo in igramo; 13.05 Repriza; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Mladi v mozaiku glasbe; 15.30 DIO; 16.15 Glasbeni utrip; 17.15 Likovni odmevi; 18.30 Izšlo je; 19.30 Slov. operna ustvarjalnost; 20.00 Radioteka; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Zunanje-politični feljton; 22.25 Sredina serenada; 23.00 Jazz session; 23.55 Glasba.

Radio Koroška
18.10-19.00 Glasbena mavrica: Skupina Vox - predstavitev prve zgoščenke; 21.04-22.00 Srednjeevropski magazin: Radlo Agora dnevno: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radlo Korotan 2.00-10.00/14.00-18.00 (105.5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.o.o. - Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796699, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst
Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno Evropo in Atlantikom je obsežno območje nizkega zračnega pritiska, nad vzhodno Evropo pa območje visokega zračnega pritiska z mrzlim zrakom. Nad našimi kraji se ob šibkih vetrovih še vedno zadržuje precej vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vziđe ob 7.17 in
zatone ob 16.26.
Dolžina dneva 9.09.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 12.00 in
zatone ob 22.12.

MORJE

Morje razgibano,
temperatura morja 12,6
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vreme ne bo povzročalo težav, pri najbolj občutljivih ljudeh, pa se bodo še pojavljale težave.

PLIMOVANJE

Danes: ob 1.48 najvišje 24 cm, ob 7.10 najnižje 2 cm,
ob 12.03 najvišje 17 cm, ob 19.25 najnižje -36 cm.

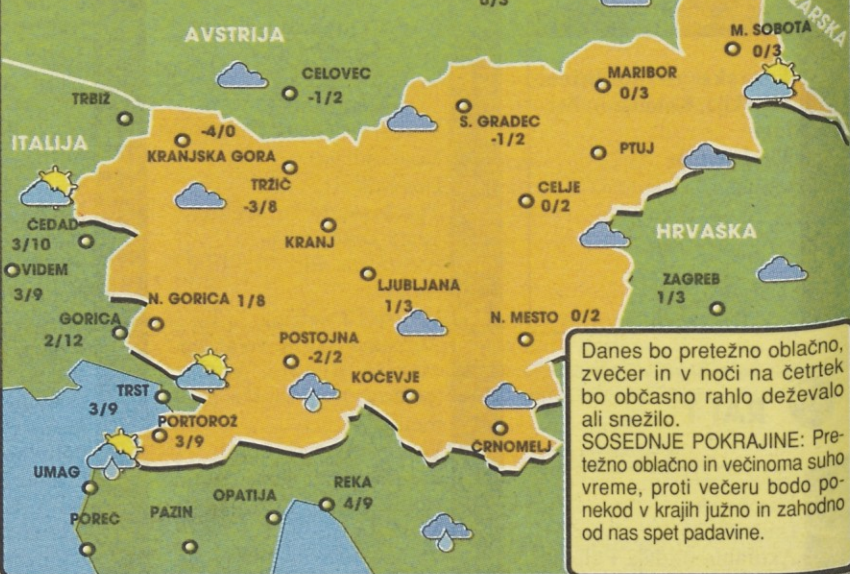
Jutri: ob 3.10 najvišje 26 cm, ob 9.30 najnižje 0 cm, ob 13.37 najvišje 7 cm, ob 20.43 najnižje -30 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	1	2000 m.....	-1
1000 m.....	-2	2500 m.....	-3
1500 m.....	-2	2864 m.....	-4

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo pretežno oblačno, zvečer in v noči na četrtek bo občasno rahlo deževalo ali snežilo.

SOSEDNJE POKRAJINE: Pretežno oblačno in večinoma suho vreme, proti večeru bodo ponekod v krajih južno in zahodno od nas spet padavine.

JUTRI



V četrtek dopoldne bodo padavine ponehale, čez dan bo pretežno oblačno in večinoma suho vreme. V petek bo jasno.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Sodna preiskava proti »angelu smrti« zaradi »umora« pacienta

NEW YORK - Javni tozilec okrožja Oakland v zvezni državi Michigan David Gorycya (**na sliki desno**) je napovedal, da bo skrbno raziskal prvi primer »umora« doktorja Jacka Kevorkiana (**na sliki levo**), ki je znan po svoji »pomoci« neozdravljivo bolnim bolnikom, da predčasno prekinajo svoje življenje. Pozornost javnega tozilca in celotne ameriške javnosti je vzbudilo vbrizganje smrtonosnih injekcij Kevorkiana »pacientu« Thomasu Youku, cesar posnetke je predvajala tudi ena od nacionalnih televizij, CBS.

Doktor Kevorkian je v ZDA znan po prizadevanjih za uzakonitev evtanazije oziroma uboju iz usmiljenja, doslej pa je na drugi svet pomagal okrog 130 na smrt bolnim osebam, ki so zaradi različnih bolezni v zadnjih dneh svojega življenja prestajali hudo trpljenje. Medtem ko je Kevorkian doslej »operiral« s pomočjo svojega aparata, ki mu praviyo popularno Kevorkianov stroj za samomor, pa je sedaj prvič sam vbrizgal tri injekcije. S prvo je Thomasa Youka uspaval, drugo mu je vbrizgal za prenehanje dihanja in tretjo za prenehanje bitja srca. Ke-



vorkianov stroj za samomor, ki bolni osebi omogoča, da si smrtno kombinacijo vbrizga sama, tokrat ni bil uporabljen, ker si je to zelel sam doktor Kevorkian. »Hocem, da se sprenevedanje konca. Ali me aretirajte in obtožite ali pa me pustite pri miru. Če bom aretiran, bom gladovno stavkal do konca, ker sem utrujen in naveščen hinavstva,« je dejal Kevorkian, ki ga nekateri imenujejo tudi angel smrti, ker se je odločil, da bo v nasprotju z ameriskimi zakoni neozdravljivim bolnikom pomagal dostojno umreti.

Kevorkian je doslej le pomagal pri samomoru, »umora« kot sedaj pa še



ni izvedel. Da je slo tehnično za umor, je Kevorkian priznal voditelju oddaje »60 minut« na televiziji CBS, ki ga je ob ogledu postopka posnetega na videotrak vprašal, če je Youka ubil. Kevorkian je na kratko pritrdil z »da«. Dogodek je seveda vzbudil mešane občutke v ameriški javnosti. Družina Thomasa Youka in njegovi prijatelji gledajo na Kevorkiana kot na nekoga, ki jim je pomagal v času nesreče. Youk je bolehal za »Lou Gehrigovo« boleznijo, trpel bolečine in skorajda nepremično ležal na postelji ter si zelel le se umreti. To je potrdil tudi Kevorkianu, ko je podpisal posebni obra-

zec, v katerem je izrazil željo po pomoči pri smrti. Nekateri na Kevorkiana gledajo kot na usmiljenega zdravnika, ki ze tako ali tako odpisanim bolnikom pomaga, drugi, na celu z verskimi voditelji in pravosodjem, pa nanj gledajo kot na zločinca.

Javni tozilec David Gorcyca je namreč razložil, da pooblastilo Youka ne velja, ker po zakonih države Michigan nihče ne more nikoga pooblastiti, da ga ubije, torej je verjetno slo za umor. Gorcyca je na začetku novinarske konference najprej izrazil negativno mnenje o Kevorkianu in medijih, ki pregodaj sklepajo, nakar si je to precej nerodno pri-

vosčil tudi sam. »Najprej moramo pregledati videokaseto, zbrati vse podatke in šele nato se bomo odločili o vložitvi obtožnice. Po zakonu države Michigan pa gre tu za umor,« je dejal Gorcyca, ki ne mara ugibanja. Tožilec je zavrnil trditve Kevorkiana o boju proti hinavščini in spremembah zakonodaje na področju evtanazije. »Če bi Kevorkian mislil resno, bi moral stopiti na sodišče, kjer se take zadeve rešujejo, ne pa televiziji omogočiti predvajanje umora,« je dejal Gorcyca, spet nekoliko nerodno, kajti zakoni se ne spreminjajo na sodišcih ampak v zakonodajnih telesih.

(Robi Poredos/STA)

Raziskava o umazanosti Francozov razveselila Britance

LONDON - Britanski mediji so se zlobno odzvali na poročilo francoskega časnika Le Figaro, da sodijo Francozi med najbolj umazane Evropejce. »Uradno je ugotovljeno, da so Francozi bolj umazani kot mi,« je zmagoslavno zapisal britanski The Guardian. Znano je, da med Francozi in Britanci že stoletja obstajajo predsodki in nasprotovanja. Čeprav sodijo v sam vrh porabnikov parfumov in so vedno lepo oblečeni, se vsak dan oprha manj kot polovica oziroma samo 47 odstotkov Francozov, piše v raziskavi časnika Le Figaro; sredstva proti potenju pa uporablja le polovica ljudi. »Kar je se huje,« ugotavlja francoski časnik, »Francozi trdijo, da so bolj čisti, kot to v resnici drži«. Po omenjenih podatkih samo 60 odstotkov francoskih moskih vsak dan obleče sveže spodnje perilo, med ženskami pa so take tri četrtine (75 odstotkov). Približno 15 odstotkov moskih je priznalo, da nosijo iste spodnjice več kot tri dni. The Guardian je svoje poročilo o necistiščarstvu Francozov dopolnil s naslednjo primerjavo: več kot 70 odstotkov Britancev in Nemcev se redno kopa ali prha vsak dan, pri Nizozemcih in Dancih pa se ta delež poveča na kar 80 odstotkov.

Kate Winslet se je poročila

READING - Britanska igralka Kate Winslet, zvezda filma *Titanik*, se je v nedeljo v Readingu blizu Londona poročila z asistentom režije, 25-letnim Jimom Threapletonom. Poročno obleko krem barve z biseri je 23-letna igralka izbrala pri Givenchyju. Mladoporočenca sta se odločila za preprosto slovesnost v cerkvi, ki jo je Kate obiskovala že kot deklica. Poroke se je udeležilo 150 povabljenčev, zabava pa se je nadaljevala na ladji na Temzi.

Iz sosedovega stanovanja klical vročo linijo

PERTH - Neki Avstalec bo moral plačati 1.664 dolarjev kazni, ker je iz sosedovega stanovanja klical vročo linijo. Obtožili so ga, da je vdrl k sosedu in uporabil njegov telefon, posnetki pa so pokazali, da so nekateri od »vročih« pogovorov trajali tudi po 50 minut. Avstalec ni mogel uporabiti svojega telefona, nanj je lahko le sprejmal klice, saj so mu pred tem izstavili visok račun za telefon, ki ga ni poravnal. Po izreku sodbe bo moral opraviti tudi 240 ur družbeno koristnega dela. (STA)